大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬六千八百十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

東海
濃魚肝油滴劑
SPIC
每日數滴，增强兒童體格
有助兒童視力及增强體格
經銷處電話：3-817953

中國藝術團在美國首演
紐約四千觀衆嘆為觀止
京劇《三岔口》和紅綢舞等演出時全場歡聲雷動
美著名藝術家讚歎「看到中國真正的土地天空和真正的文化」

【新華社紐約七月五日電】中華人民共和國藝術團七月五日晚上在紐約林肯中心的大都會歌劇院舉行訪問美國的首場演出，受到四千名觀衆的熱烈歡迎。

中國藝術團演出了豐富多采的古典和現代劇目。當兩小時的演出結束時，觀衆讚不絕口。曾被「四人幫」禁演的京劇傳統劇目《三叉口》一再引起觀衆席上讚賞的笑聲和驚嘆聲。曾經多次訪問過中國的美國新聞界朋友西摩·托平說：「我們看到中國（舞台上）重新呈現百花齊放的景象感到特別高興。」當穿着民族服裝的中國舞蹈演員以獨特的舞蹈風格在反映美麗的中國自然風光的佈景前出現時，全場歡聲雷動。許多觀衆對中國各種樂器的演奏和中國的民族音樂也很感興趣。一位紐約的觀衆對新華社記者說：「這些節目雖然是外國的，不可思議的，但是我們能懂得它的意思。這就是我們應該從新中國知道的東西，並且應當相互學習的東西。這是為改善兩國人民關係而架起的長橋的一部分。」有五十年舞台經驗的美國著名藝術家瑪塞·格雷厄姆說，她從來沒有去過中國，但是「如今我已看到了中國真正的土地、天空和真正的文化。這是為人民創作的劇目，因此人民能夠懂得它們。藝術表演是促使人民接近的最好辦法之一。」

出席觀看中國藝術團首場演出的有美中關係全國委員會會長阿瑟·羅森、國際交流總署副署長查爾斯·布雷、紐約市議會主席卡羅爾·貝拉米夫人，參議員曼弗雷德·奧倫斯坦、紐約州藝術委員會執行主任羅伯特·邁耶、全國美中人民友好協會副主席埃絲特·戈洛賓。

旅美華僑和美籍華人知名人士李政道、吳健雄、袁家騮、繆雲台、梅子強、謝僑遠以及台灣同胞潘家牛、黃于燕等出席觀看了演出。

演出結束後，中國藝術團接受了觀衆贈送的花籃。美中關係全國委員會等團體設宴招待中國藝術家。賓主熱烈祝願通過各個領域的增進交流和接觸，使中美兩國人民之間的友誼得到進一步鞏固和發展。

中國藝術團七月四日在紐約游覽市容，並出席了美國東部地區華僑舉行的盛大歡迎宴會。

【美聯社紐約六日電】中華人民共和國藝術團星期三晚上開始在美國演出。這可能是本季最有歷史意義的文化大事。

藝術團在紐約大都會歌劇院演出。該團由舞蹈家、雜技家、音樂家、歌唱家和戲劇演員等一百五十人組成。這是迄今為止中華人民共和國派往西方最大規模的藝術團。

演出的節目中，有一個叫《頂碗舞》的蒙古舞。演出者巧妙而輕盈地玩弄着她頭上的一串碗子，絕不讓其中任何一個碗子掉下來。

另一個節目叫《紅綢舞》，整個演出栩栩如生，生氣勃勃，非常成功。演出者運用那些長得令人難以置信的綢帶，做出各種複雜的旋動舞姿，令人拍掌叫絕。

京劇《鬧天宮》和《三岔口》，是閉幕演出的高潮。這兩個劇使人看到精緻而奇特的臉譜，以及難度很高的雜技特色。人們特別欣賞兩個演員在黑漆一片中進行的一場好笑的鬥劍，他們差點把對方的手指或頭臚砍掉，時間和演技的準確程度，令人嘆為觀止。

還有其他值得提出的節目，例如女高音獨唱，樂器演奏，以及《紅色娘子軍》的一幕。《紅色娘子軍》是以西方芭蕾舞形式演出的少數節目之一。

中華人民共和國藝術團這次在美國的演出，是由紐約大都會歌劇院和美中關係全國委員會聯合主辦的。該團將在大都會演出兩個星期，然後前往美國其他城市演出。

菲律賓外長羅慕洛提出警告
非洲式代理戰爭將在東南亞出現
東盟國對越南將成第二古巴表示憂慮

【法新社馬尼拉六日電】菲律賓外長羅慕洛今天警告說，類似於在非洲所發生的「代理戰爭」，可能會在東南亞爆發。

羅慕洛在馬尼拉扶輪社紀念六十週年的午餐會上說，「在我們知道之前，我們可能已在世界這一部分有代理戰爭。」

七十九歲的羅慕洛說，非洲最近發生的事件是危險的，包括南、北也門總統遇刺。羅慕洛表示，希望超級大國不會爆發新的對抗。

羅慕洛說，上月在泰國舉行的東南亞國家聯盟部長會議上，他曾警告說，越南與柬埔寨及中國的衝突，「引起了我們極大關注」。

他說：「假如我們知道凶事的預兆，非洲所發生的，可能會在這裏重演，在我們知道之前，我們可能已在這裏有了代理戰爭。」

【新華社北京七月六日電】最近，亞洲和西歐一些國家的報紙指出，越南加入經互會給亞洲的安全和穩定帶來了新問題，引起了東盟國家的警惕。

《日本經濟新聞》七月四日說，由於越南加入經互會，「在東盟國家中間已經開始出現一種危懼感，即：『越南是不是將成為亞洲的古巴』。今後，對於越南的『和平獨立』的呼籲，也很可能引起東盟國家的警惕。」

尼泊爾《雪山晚報》六月三十日的社論指出，由於越南被接受為經互會正式成員國，越南已經成為「對印度支那地區的和平的最大威脅」。

社論說：「蘇聯可能指望越南給予合作，以便在亞洲國家中兜售其影響。」

馬來西亞《南洋商報》七月一日的社論說，越南成為蘇聯集團國家，「將給東南亞和整個亞洲帶來安全穩定的新問題」。

慶深。」

法國《世界報》七月一日的社論說，越南加入經互會「是一個可能對亞洲的力量平衡，對印度支那和不結盟世界產生嚴重後果的重大事件。」

英國《每日電訊報》七月五日的一篇社論說：「河內領導現在已經作出完全加入蘇聯集團的選擇。越南上周申請加入經互會，就證明這『一點已經是確實無疑了。』」

河內叫嚷對付中國
全越加强軍事準備
宣稱邊境部隊軍訓每天達十二小時

【合衆國際社曼谷六日電】越南河內電台今天說，在中越邊界附近的越南軍人正接受訓練，學習如何抗擊敵人的突襲。

這是河內表示有可能與中國交戰的最明顯暗示。據報，越南在個多月來已進行全國性的軍事準備。

河內電台引述一名在離中國邊境不到五十英里北越地方的官員說：「我們經常準備作戰，殲滅所有特務和突擊人員，不論他們從何方來，我們也會把他們殺盡。」

該名北越官員說，軍事訓練最近已延長到一天十二小時。

他說：「我們差不多在所有鄉村、各個島嶼、工地政府機構和學校，建立輔助軍力量。」

卡特總統科技顧問率領
美科技代表團訪華
探討包括太空能源等部門兩國科技交流

【新華社北京七月六日電】由美國總統科學技術顧問、科技政策辦公室主任弗蘭克·普雷斯率領的美國科技代表團一行十四人，今天下午乘專機到達北京。

代表團中包括有美國政府所屬科學基金會、宇航、農業、衛生、地質、能源、商務等部門和國務院的科學家和高級官員。

到機場迎接的有國家科委副主任蔣南翔，中國科學院副院長、全國科協代主席周培源，以及我國著名科學家和有關部門的負責人任新民、黃家駟、顧功敍、羅鈺如、朱啓禎等。

美國駐中國聯絡處主任伍德科克和聯絡處的官員也到機場迎接。

【法新社北京六日電】美國政府一個高級代表團，今天到達北京，研究中美兩國科學技術交流的可能性。

代表團由總統高級科技顧問組成。這是一九七二年中美開始走向關係正常化以來，到達中國的最重要的美國代表團。

代表團一共十四人，團長是總統科學顧問弗蘭克·普雷斯。

代表團計劃研究兩國合作的可能性，特別是在中國比世界其他國家領先的方面，例如地震預報系統。

代表團成員有來自各個方面的專家，其中包括：全國航空太空局、美國地質研究組織、全國衛生研究院、國家科學基金組織，以及國務院、商務部和農業部的專家。

代表團將在北京逗留四天，然後前往各地訪問。

所羅門羣島今獨立
中國政府決予承認
華總理致電凱尼洛雷亞總理祝賀

【據新華社北京六日電】位於南太平洋的所羅門羣島定於七月七日宣布獨立。華國鋒總理於七月六日打電報給所羅門羣島總理彼得·凱尼洛雷亞表示熱烈祝賀，並通知他中國政府決定承認所羅門羣島。

賀電說：「在所羅門羣島宣布獨立的時候，我代表中華人民共和國政府和人民，向閣下，向所羅門羣島政府和人民表示熱烈的祝賀，並願借此機會通知閣下，中國政府決定承認所羅門羣島。祝所羅門羣島國家繁榮，人民幸福。祝中所兩國人民的友誼不斷發展。」（有關所羅門羣島資料刊第二版）

粵處理白俊峯案件
湛江地區人心大快
白俊峰已被開除黨籍依法懲辦

【據新華社廣州六日電】在揭批「四人幫」的鬥爭深入發展中，廣東省一個嚴重違法亂紀的蛻化變質分子——原湛江地委副書記白俊峯，受到了黨紀國法制裁。

白俊峯從一九六九年到一九七七年，先後在湛江地區徐聞和海康兩縣工作，曾經當過縣委副書記、書記，隨後又擔任了湛江地委副書記。他在任職期間，大搞假左真右，肆意破壞黨的路線和政策，踐踏黨紀國法，重用壞人，迫害幹部，坑害人民，破壞農業學大寨運動，使這兩縣的革命和生產受到嚴重破壞。

中共廣東省委經過近一年時間的查證，最近全面審查了白俊峯案件，認為他雖然是一個老幹部，但罪行嚴重，拒不改悔，民憤很大，為撥亂反正，嚴肅黨紀國法，必須繩之以法紀。現已根據省委紀律檢查委員會提出的意見，決定開除白俊峯的黨籍，撤銷其黨內外一切職務，提交司法機關依法懲處。

白俊峯是在林彪、「四人幫」橫行時期，在他們反革命的修正主義路線庇護和慫恿下，靠吹牛拍馬、行騙起家的，是一個「吹（牛）而優則仕」的典型。

最近廣東省委常委進行了整風，並向湛江地區派出工作組，協助湛江地委召開了有九百多人參加的地、縣、社三級幹部會議，批判白俊峯，並且幫助地委從白俊峯案件中吸取教訓，進行整風。當省委負責同志在會上宣布省委處理白俊峯的決定時，掌聲不斷，人心大快。海康、徐聞兩縣的羣衆更是興高采烈。去年九月省委決定將白俊峯「免職審查」時，兩縣人民就敲鑼打鼓，燃放鞭炮，這一次又奔走相告，徐聞、海康兩縣百里內外，上百萬人沸騰起來，「好消息」、「快報」很快貼上街頭。

方毅副總理會見林慰楨教授夫婦

【中國新聞社北京七月六日電】國務院副總理方毅五日下午會見加拿大不列顛哥倫比亞大學物理化學教授林慰楨和夫人劉樹瑋，同他們進行了親切的談話。會見後，方毅副總理設宴招待林慰楨教授和夫人。

林慰楨教授夫婦是應邀前來中國講學，於五月中旬到達福州，並於五日上午到達北京的。

尼克松指點卡特怎樣對蘇打交道

【合衆國際社華盛頓六日電】美國前總統尼克松最近打破四年來的沉寂，給現任美國總統卡特提出一些忠告，建議他如何與俄國人打交道。

與此同時，在肯塔基州阿巴拉契亞山脈的一條小村莊海登，一座紀念尼克松的新娛樂中心建成。

尼克松提出的意見是，外交必須要在秘密中進行。協議要到終點時才可公開宣佈。尼克松並且說，要得到一些，就必須要付出一些。這顯然是間接責備卡特否決B一轟炸機生產計劃，以及擱置生產中子彈。

尼克松時代是以秘密著稱——秘密談判、秘密轟炸和秘密任務。

卡特則認為，人民應當知道事件的始末，應當知道外交對話的內容。

全國工業增一成四
上半年完成「雙過半」任務為建國以來少有
半年上繳利潤完成百分之五十一．九歷史上罕見

【據新華社北京七月六日電】今年以來，我國工業交通運輸業實現了「雙過半」，即全年時間過半，全年生產任務完成過半。這是中華人民共和國成立二十八年來少有的成就。截至六月三十日止，完成的工業總產值比去年同期增長了百分之二十四點六。「四害」橫行時期的重災區四川、雲南、貴州、浙江等省，增長的幅度達到百分之四十以上。

深受「四人幫」破壞的冶金工業，上得很快。如以全年計劃產量為一百計算，上半年完成年計劃產量的進度，鋼和鋼材都是五十六，鐵是五十七，鐵礦石是五十三，八種有色金屬是五十一。全國八十種主要工業產品中，產量實現「雙過半」的有六十五種，其他產品也大都完成了國家計劃要求的進度。今年的上繳利潤計劃，上半年完成了百分之五十一點九，這在歷史上也是少見的。

從我國的情況看，上半年節日假日較多，二月份天數又少，因此，上半年節工作日比下半年少五天或六天，再加上其他一些原因，所以，國家制定年度計劃的時候，上半年通常都小於下半年。往常上半年實際上一般只完成百分之四十八左右。今年「雙過半」的實現，再一次展示了我國工交生產持續上升的喜人局面。

美修訂經濟預測
通貨膨脹率增大
預測的經濟增長率畧降

【合衆國際社華盛頓六日電】美國政府今天向下修改了美國的經濟預測。預測通貨膨脹年率為百分之七——比一月份預算設想高了百分之一——預測經濟增長率也略為下降。

白宮預算辦公廳在一年一次的年中經濟檢討中說，展望一九七八至一九七九年的經濟表明，通貨膨脹率比一月份的預測略高，預料為百分之七，明年為百分之六點五。比一月份預測一九七八年的數字高百分之一，一九七九年的數字高百分之〇點五。

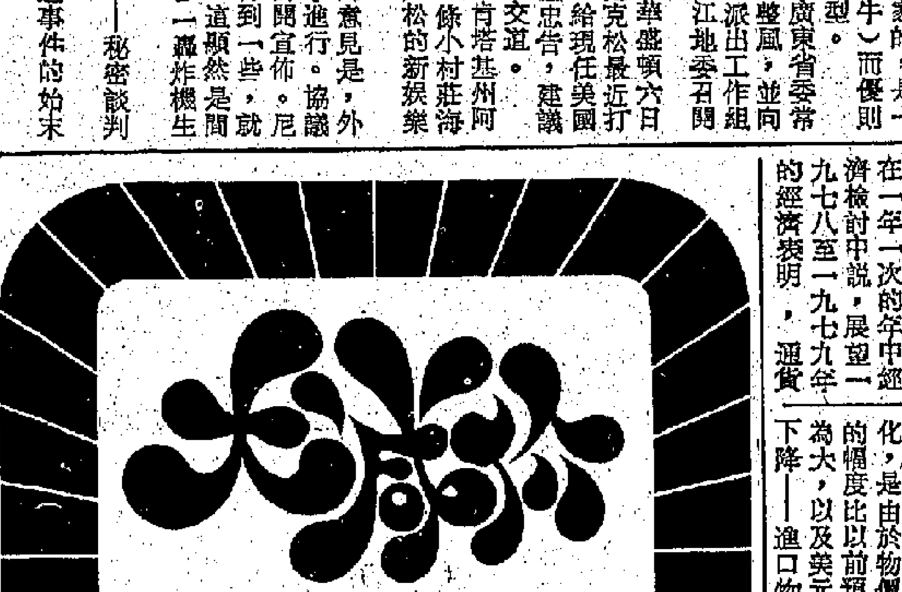
報告說，一九七八年物價展望大大惡化，是由於物價上漲的幅度比以前預料的為大，以及美元價格下降——進口物品價格上升——影響國內物價水平。

東京美元回升
連日跌勢受阻

【合衆國際社東京六日電】美元對日圓的匯率今天在外匯市場回升，從而阻止三天來的跌勢，不過，旅居日本的外國人仍然由於綠背價值的銳跌而受害。

收市時，一美元兌二〇二點二〇日圓，比星期三的收市價二〇一升了一點二日圓。

就目前而言，美元看來不致跌破二〇〇日圓。不過，實際上，美元在銀行和旅館的兌換率，只有大約一九七至一九八日圓，從而損害外國僑民和遊客。在一九七一年，一美元可換三〇〇日圓，而約一年前，也可以換到二七〇日圓。



襄渝線紀行

新華社通訊員 陳達謀 張思勇
新華社記者 易儉如

通訊

橫貫鄂、陝、川的襄渝線上，一列列滿載旅客和物資的火車晝夜奔馳。自從這條鋼鐵大道接軌通車以來，沿線的山川大地正在日新月異地發生着喜人的變化，今朝更好看了。

列車從襄樊西行，馳過仙人渡漢江大橋，就進入險峻的武當山區，當年賀龍同志曾率領紅軍浴血奮戰在這裏。武當山七十二峯，峯峯似巨劍直刺雲天。穿過號稱「十里長廊」的襄渝線武當山隧道，新興工業區——十堰便出現在眼前。這裏，煙囪林立，嶄新的廠房和工人新村鱗次櫛比；柏油路上，汽車來往如梭。夜晚，連綿數十里的山溝華燈齊放，彷彿銀河降落深山峽谷。

十多年前，十堰還是只有兩個鐵、木小作坊和幾十戶人家的山村小鎮。現在，這裏已建設起了汽車、橡膠、電機、電子、機械、紡織、建築材料等幾十種工業。十堰汽車製造廠是和襄渝鐵路差不多同時動工興建的大型工廠。鐵路修通以前，這個廠要派出上千台汽車到外地運物資，大量超重、超長的設備通過坡陡彎急的山區公路十分困難。鐵路通車以後，幾百噸重的大型設備很快用特製車皮運到廠裏，有力地促進了汽車生產的發展。

看過長篇小說《李自成》的人，會記得闖王麾下的大將劉宗敏在漢江岸邊的懸崖峭壁上縱馬跳江浮游的情景。今天，三座鋼鐵大橋飛架漢江上空，使天塹變為通途。

漢江南岸，有座依山而峙的白河古城。鐵路從古城山下穿洞而過，上面蓋起百貨大樓、新華書店、文化館和中、小學校，坎坷不平的街道正在拓寬，鋪成柏油路面。原先這座只有幾家零星作坊的彈丸古城，如今辦起了硫鐵礦、水泥廠、磷肥廠和農機廠。從早到晚，隆隆的機器聲激蕩着群山。

從武當山到陝南，峯巒重迭，往古交通閉塞。唐代著名詩人李白寫過這樣的詩句：「爾來四萬八千歲，不與秦塞通人煙。」如今，火車的鳴叫打破了「險隘連千里，秦塞路難行」的局面，為開發和利用這一帶地區的豐富資源開拓了廣闊的前景。

十多年前，國家就在陝南投資辦礦。但是，由於交通不便，採出的無煙煤靠人背到幾十里外裝船水運，費用昂貴，生產長期停滯不前。鐵路修到這裏以後，機械設備運來了，礦山井架錯立，天輪飛轉，烏金瀑布似地直瀉煤倉，通過襄渝鐵路運往各地。由於解決了運輸上的困難，大巴山的鐵也得到開採，並且就地辦起了煉鐵廠。

陝南山區不僅蘊藏着煤和鐵，而且盛產桐油、生漆、茶葉、木耳、豬鬃和名貴藥材等六百多種土特產品。這裏的生漆產量很高，佔全國生漆總產量的五分之一，而且漆色清亮如油，其中尤以「牛王漆」馳名中外。這裏的紫陽茶香氣清郁、滋味醇正，素為我國西北少數民族人民所喜愛。但是，過去因交通不便，從山區收購上來的土特產品長期積壓。有的地方只好將變質的桐油作肥料，將杜仲等名貴藥材當柴燒。如今，鐵路「先行官」來了以後，陝南地區收購外運的許多農副土特產品數量增加了十幾倍到幾十倍。社員們說：「山區到處都有寶，運不出去等於草；火車通到深山溝，死寶從此變活寶。」

地處大巴山深處的紫陽縣，到處是「陡天坡」、「掉魂溝」、「麼愁澗」。立在路旁邊的一塊古碑上刻着「善騎者下馬而嘆，步行者頓足而嗟」的字迹，道路之險可見一斑。交通不便給農業的發展帶來極大的困難。過去，紫陽縣每年要用一半勞動力，花半個月的時間去背運糧食以及其他日用百貨。襄渝鐵路通車以後，全縣人民開展修築公路的大會戰，建立了以鐵路為中心的公路交通網。這樣，大批勞動力就從肩挑背運中解放出來，加強了農業生產第一線。去年，全縣糧食總產量創造了歷史最高水平。紫陽縣革委會的領導同志告訴我們，過去用點化肥，必須翻山越嶺到一二百里外去背運，花的代價太高了。現在鐵路貫穿全縣，公路通到公社，各社隊運進化肥方便多了。去年，全縣運進化肥一千四百多噸，今年國家撥給化肥三千多噸，縣裏自己再生產幾百噸磷肥，一定要把低產的帽子扔到漢江裏去。

列車離開紫陽南下，穿過大巴山山腹，來到當年川陝革命根據地的四川達縣地區。從車窗遠望，只見條條渠道繞山崗，層層梯田披綠裝，水田裏的禾苗和旱地裏的玉米爭綠比翠。去年，達縣地區的糧食比前年增產九億斤。糧食增產的一個重要原因是農業機械化程度高了。由於襄渝鐵路通到這裏，大型農業機械運進的多了，生產小型農具所需要的原材料也來得方便了。達縣地委還組織羣眾在鐵路沿線地區有計劃地興辦和擴建鋼鐵、煤炭、機械、電力等基礎工業，並從各方面支援農業。去年，全區農村大中型拖拉機數量已比鐵路通車前的一九七一年增加了四點八倍。手扶拖拉機增加了九倍，其他農機也增加了四倍多。

列車從達縣沿着華鎣山麓南下，駛過嘉陵江大橋，向終點站重慶飛馳。在長篇小說《紅岩》中，華為曾向江姐講過這樣一段話：「將來，我們要在華鎣山裏開鑿石油鑽井，在嘉陵江上架起雄偉的鐵橋，讓鐵路四通八達，把這裏富饒的物產運到全國去！」今天，火車真的馳過了宏偉的嘉陵江大橋，華鎣山裏出現了一排排廠房，一座座鑽井，煤礦、鐵礦、化肥廠等小型工業像雨後春筍般發展起來，層層梯田披上了綠裝，一派欣欣向榮景象。

【新華社北京七月六日電】

不來梅會議討論代替美元方案

共市擬組新歐洲貨幣體制

建議用「歐羅巴」作賬目單位

將設基金穩定匯率遇危機時加以干涉

【美聯社西德．不來梅六日電】為建立一種西歐共同貨幣採取步驟，可能是歐洲共同體首腦會議的成就之一。這種共同貨幣，最後可能向美元的優勢地位提出挑戰。

在布魯塞爾共同體總部工作的經濟專家，已在推動一種貨幣單位的概念，有些人建議稱它為「歐羅巴」（EUROPA）。建議者爭辯說，這種貨幣單位可以帶來穩定，使企業家建造更多工廠，購買新的機器和僱用一些失業者來管理它們。

「歐羅巴」是布魯塞爾的專家們希望各國元首會採納的一種建議。它將是「歐洲賬目單位」的擴大，「歐洲賬目單位」是以小規模使用的一種國際歐洲單位的正式名稱。共同體委員會主席羅伊．詹金斯正在試圖引導，共同市場九國走向單一貨幣。西德總理施密特已經建議一種歐洲單位貨幣來代替美元，在西歐中央銀行之間結算賬目。私人銀行和顧客們也可以用「歐羅巴」，公司甚至個人也可以用它來結算賬目。

「歐羅巴」不能取代馬克、法郎或其他歐洲國家的貨幣。但是這些貨幣以「歐羅巴」的牌價來報價，將比以美元報價的波動小得多。

會議希望貨幣體制在聖誕前會有結果

英荷比盧等國似乎對該建議不感興趣

【美聯社西德．不來梅六日電】西歐共同市場各國領導人今天舉行會議。據這些領導人的助理透露，西德和法國正在設法迫使它們的七個夥伴國，在今年聖誕節之前制定一個新歐洲貨幣體制。

西德總理施密特與法國總統德斯坦於上月同意了有關進行更大貨幣合作的建議。有關詳細計劃的文件，已交到其他共同市場成員國的政府首腦手上。

據報，施密特與德斯坦的意見，一直受到英國的冷淡反應。以下是共市官員所透露法國與西德首腦的部分倡議：

——成立一個共同基金，來穩定匯率。成員國根據它們的財力，撥出部分的國家儲備給這個基金，共市中最富有的西德，大概要負擔百分之二十至三十。這個基金所擁有的款項應有多少仍有待商討，不過肯定會有數百億美元。

——與此同時，「強硬」和「疲弱」的西歐貨幣應在一個同意了的範圍內連接在一起，西德馬克一類的「強硬」貨幣不能像英鎊和意大利里拉一類的「疲弱」貨幣有太大波動。施密特和德斯坦認為，以這個方法，經過一段時期之後，歐洲會演變為一個貨幣穩定的地區。

——這個新體制具有雙重功用，這可以令基金在一個會員的貨幣遇到危機時加以干涉或拯救，同時，也可緩和共同市場國家與其他各國貿易的付款安排。

西歐領導人希望於今年七月十六日至十七日與美國總統卡特在波恩舉行高峯會議時，首先把這項新計劃告知卡特，希望取得他的支持。他們也希望能夠肯定這項新體制，不會損害到已陷於疲弱的美元。

另一個理由是，英國與一些共同市場小國，並不一致同意施密特與德斯坦計劃所提出的方法。

英國首相卡拉漢的政府便認為，這個計劃，可能成為走向以使用單一貨幣的歐洲貨幣聯盟程序的第一個階段。在英國大選在即之時，卡拉漢認為，這沒有把握成為一個贏得選票的機會。比利時、荷蘭、盧森堡，甚至意大利，也對這項新計劃不大感興趣。

非洲組織今天開會

先開外長會並為高峯會作準備

商討對付蘇古干預

還重點討論成立泛非部隊以面對外來威脅

【路透社蘇丹喀土穆六日電】非洲統一組織國家明天將在這裏召開十五天的會議，預料這次會議將是這個組織歷史上最棘手的會議。

消息靈通人士說，蘇聯和古巴在非洲的干預以及非洲大陸的衝突地區不斷增加，將成為這四十九國組織的代表之間辯論的主題。

他們說，成立泛非安全部隊以面對外來威脅，將成為討論的重點。

這個十五年前成立的非洲統一組織，對於外國干預非洲呈現嚴重分歧，不管這種干預是來自共產黨國家還是西方國家。

外交部長們從明天起將檢討那些發生衝突或衝突加劇的地區，如非洲之角，扎伊爾南部的沙巴省和羅得西亞，以便為從七月十八日至二十一日舉行的三天高峯年會作好準備。

預料次高峯會議將要求大國切勿將它們的敵對意識形態輸往非洲，而是以他們的援助來加速非洲經濟的發展。

該消息說，非洲統一組織秘書長姆布穆瓦將向外長們呈遞一項有關自一年前在加蓬首都利伯維爾召開非洲統一組織會議以來的非洲局勢報告。他將回顧非洲之角和扎伊爾發生的衝突以及在中非國家乍得的游擊戰等。

亞洲伊斯蘭會議開幕 二十九國和地區參加

【路透社卡拉奇六日電】第一屆亞洲伊斯蘭會議今天在此間開幕，巴基斯坦呼籲穆斯林國家聯合起來，幫助保衞世界和平。

巴基斯坦軍法管制首席執行官齊亞哈克在開幕式上說，穆斯林終有一天會恢復他們失去的光榮。這個會議有一百六十五名來自二十九個國家地區的代表參加。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦六日電】星期四黃金收市價（每安士以美元計，括弧內為昨天收市價）：

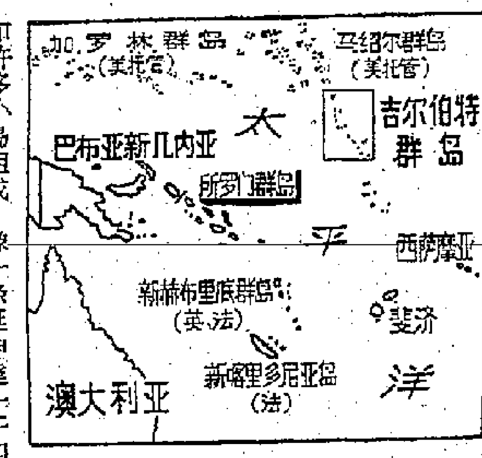
倫敦：一八二點六〇（一八四點二〇）

巴黎：一八四點五一（一八六點四九）

法蘭克福：一八三點三七（一八四點一三）

蘇黎世：一八二點八七五（一八四點三七五）

太平洋上的所羅門羣島



在浩瀚的西南太平洋上，又一個新的島國誕生了。她就是所羅門羣島。

所羅門羣島位於珊瑚海的北面，伊里安島的東面，主要由瓜達爾卡納爾島、馬萊塔島、聖克里斯托巴爾島、希瓦澤爾島、新喬治亞島、聖伊薩貝爾島等六個大島和許多小島組成，像一條延伸達一千四百餘公里的翠鏈。它在地理上屬於美拉尼西亞羣島。處於太平洋的地震火山帶上。陸地面積約三萬平方公里，人口十九萬六千多人（一九七六年），居民主要是美拉尼西亞人（約十六萬五千人），其次有波利尼西亞人、密克羅尼西亞人、歐洲人以及華人等。土著民族主要講皮金語，英語為官方語言。首府霍尼亞拉，人口一萬三千餘人。

所羅門羣島屬亞熱帶海洋性氣候，炎熱潮濕，雨量充沛。羣島土地肥沃，有很多活火山，擁有豐富的森林資源和水產資源，主要島嶼百分之九十以上的面積為莽莽的原始森林所覆蓋，出產檀香木等名貴木材。水產有鯊魚、海龜、螯蝦、海參和珍珠貝等。沿海水域中鰹魚頗多，鰹魚皮也是重要的出口物資。農業是所羅門羣島的經濟基礎，但是在殖民主義的長期統治下，農業生產發展緩慢。十九世紀末，歐洲人開始在這裏開闢椰子園，於是椰子成為所羅門羣島的主要作物，此外，還生產稻米、可可、甘薯、芋頭、香蕉、菠蘿、橡膠等。主要礦藏有：黃金、鋁釩土、銅礦、鎳等。羣島上河流眾多，水流湍急，還蘊藏着豐富的水力資源。

所羅門羣島自從遭到西方殖民主義者入侵以來，飽經憂患。一五六八年，西班牙殖民者首先來到這裏，把它命名為所羅門羣島。十八世紀下期起，英國殖民者接踵到來。一八八六年，所羅門羣島被劃為英國的勢力範圍，一八九三年，被英國劃作保護地。第二次世界大戰以後，所羅門羣島人民爭取民族獨立的鬥爭日益發展。一九七五年年中，英國殖民者被迫將英屬所羅門羣島保護地改稱為所羅門羣島。一九七六年一月，所羅門羣島實行「內部自治」。一九七七年九月十六日，英國和所羅門羣島代表在倫敦簽署一項協議，英國不得不同意確定所羅門羣島於一九七八年七月獨立。從此，所羅門羣島人民擺脫了八十五年的殖民枷鎖，在自己國家的歷史上，將寫出新的光榮的篇章。（新華社）

國際資料

不滿當局推遲流行音樂會

蘇聯數千歌迷鼓噪 警察動用煙彈水車

西方歌星瓊貝茲準備參加演出但終作罷

【路透社莫斯科六日電】外交人士說，蘇聯警察驅散了數千掃興的流行曲歌迷，他們於本星期匯集在列寧格勒，準備參加一個美國音樂會，但音樂會被蘇聯主辦人推遲了。

準備在這個音樂會上表演的，都是迄今為止到過蘇聯的最有名的西方搖擺樂和民歌歌星，包括民歌歌星瓊．貝茲在內。

根據西方人士未經證實的消息說，數千準備參加音樂會的歌迷，星期二集合在列寧格勒龐大的宮廷廣場。他們拒絕服從當局要他們離開的命令，以抗議推遲音樂會。隨後，警察便動用煙幕彈和水車，驅散歌迷。

蘇聯主辦人於上月無限期地推遲了音樂會，原因是他們無法與英國主辦人達成協議。英國主辦人要求把音樂會作為放映一部故事片的一部分。

外交人士說，好幾個星期以前，列寧格勒的報紙已宣佈舉辦音樂會的消息，但是，卻沒有發表音樂會推遲的消息。

他們說，星期二下午，一羣羣歌迷一早就開始聚集在歷史性的冬宮外面。其中許多人據說是由蘇聯其他城市來到列寧格勒的。

他們說，據目擊者估計，直至晚上警察採取行動驅散歌迷以前，歌迷人數起碼超過六千。有些消息說，軍隊參加行動。

未經證實的消息說，現場發生混戰，結果有一批歌迷被捕。

瓊．貝茲正在莫斯科訪問，她原定到列寧格勒參加音樂會演出，現已改變計劃，改為旅遊訪問。

有圖為證

貓兒讓老鼠吃奶

貓與鼠是「死對頭」，但也有例外。圖中貓兒不但見鼠沒有惡意，而且「愛鼠若子」，竟讓一隻小老鼠吃牠的奶。—（合眾國際社圖片）

縱橫談

潘賢的表演・菲外長的警告

潘副外長對日本乞援

越南副外交部長潘賢正在日本訪問。他此行的目的是向美國、日本乞求援助。他以答應調查在越南失蹤美國人的下落，要求與美國重開談判。他又要求日本在越美之間作一個「仲介人」的角色，為美越對話進行拉攏。

潘賢在日本從頭到尾扮演着一個要錢要物的乞援角色。同時他又企圖向西方，特別是向東南亞國家進行詭辯，說越南並未投入蘇修的懷抱。

日本對於越南擴大同柬埔寨的戰爭和最近加強反華，已使其更加投靠蘇聯而感到憂慮。外相園田在同潘賢的會談中，表示日本可以提供援助，但越南必須以「實行自主和獨立路線為前提」。

好話說盡 壞事幹絕

這個副外長立即好話說盡，說越南境內沒有蘇聯基地，又說越南同柬埔寨的關係雖然有種種問題，但不是越南挑起的，越南一貫準備談判解決。談到越南同中國的邊境問題，他又說這不僅是越南的問題。越南一向重視同中國的友好云云。

這簡直是胡扯一通。越南自知它的窮兵黷武，兵侵柬埔寨和反華投蘇政策已引起東南亞的重大不安，於是派出這麼一個角色，藉訪問日本求援之便，竭力表明越南並未投靠蘇聯，一再解釋日本及東南亞認為越南投靠蘇聯是什麼「誤會」。他又連稱越南加入經互會是為了籌集建設資金。此舉不會改變它的自主路線和不結盟。

潘賢這一切狡辯都是徒勞的。

東南亞地區從此不安

東南亞輿論一針見血地指出，「越南背後有一股強大勢力給東南亞地區帶來不安。」（六月三十日《星檳日報》）、日本主要報紙的評論也都指出，越南加入經互會後，中國斷絕了對越援助。因為越南此舉證明它更投靠向蘇聯。從此東南亞將引起不安。

菲律賓外長羅慕洛昨天警告說，類似在非洲發生的「代理戰爭」可能會在東南亞發生。這句話可謂語重心長。他指出越南對柬埔寨的入侵和瘋狂反華，引起了東南亞國家極大的關注。那就是說，由蘇聯支持的第二個古巴的影子已經在亞洲出現，這個影子就是越南。

河內號召全面備戰

河內電台昨天再次公開廣播，在中越邊界的越南軍隊正接受每天十二小時的軍訓。同時宣告越南已進行全國性的軍事準備。在中越邊境的越南官員甚至揚言，越南正在準備作戰，「不論他們從何方來，也會將他們殺絕」。這是指向中國的。

請看這是多麼淩厲的戰爭語調，越南當局早已把中國當做它的最大敵人，正掀起一個全國性的反華備戰運動。

正因為要配合這一親蘇反華的政策，潘賢之類的官員才到日本去販賣騙人的笑臉攻勢，拚命把越南扮成東南亞的「和平使者」。只可惜人們從聽其言到觀其行，很快就撕破了它的虛偽面目。

施君玉

蘇聯一名韃靼人 自焚抗議受歧視

【據新華社北京七月六日電】莫斯科消息：據西方通訊社報道，蘇聯一位名叫穆沙．馬哈茂德的克里米亞韃靼人，為抗議蘇修當局推行的對克里米亞韃靼人的民族歧視政策，六月二十三日自焚身死。六月二十八日，八百多克里米亞韃靼人在為馬哈茂德舉行葬禮時高呼口號，反對民族歧視。

南朝鮮「選舉」把戲 朴正熙又當「總統」

【美聯社漢城六日電】朴正熙今天再度被二千五百八十三人的選舉院，選為南朝鮮「總統」，任期六年。

這名前陸軍將領，是已登記唯一候選人，他在漢城正中體育館的選舉中，得到二千五百七十七票，一票無效。有五人缺席。

他作為第九屆「總統」的新任期，將由十二月二十七日開始。他是一九六一年在不流血政變中上台的，現年六十歲。

黎巴嫩兩派續激戰 總統薩爾基斯辭職

【路透社貝魯特六日電】一位官方人士說，黎巴嫩總統薩爾基斯今天表示他打算辭職。

右翼的長槍黨電台早些時候廣播說，薩爾基斯已表示要用辭職來抗議在貝魯特的交戰中砲轟民區。

【合眾國際社黎巴嫩．貝魯特六日電】黎巴嫩總統薩爾基斯今天辭職，顯然因為他努力制止天主教民兵部隊與敘利亞保持和平部隊之間目前在貝魯特的交戰沒有成功。

雙方已在貝魯特用火箭砲、迫擊砲和大砲等進行了六天激戰，在這第六天，薩爾基斯突然辭職。天主教人士估計在一夜的激戰中至少有五十人喪生。

另一個戲劇性的姿態，是七架以色列戰鬥機今天兩次在貝魯特上空低飛，用聲浪向敘利亞警告，要它放鬆對天主教民兵的圍攻。

薩爾基斯的辭職，使這裏的所有外交界感到震驚。他們最初的看法傾向認為這是一種戲劇性的策略，目的在於震動雙方——天主教徒和敘利亞人，要他們接受和解。

洛杉磯空氣污染最糟糕

【合眾國際社華盛頓六日電】根據全國野生物聯合會的一項調查，在美國各大城市中，洛杉磯空氣不衛生的日子最多。

洛杉磯是「煙霧」一詞誕生的地方。據該會說，在一九七五年，該市有三百一十八個空氣「不衛生」、「很不衛生」或「有害」的日子。

以煙霧空氣而名遠揚的芝加哥、底特律和匹茲堡，都沒有列入空氣污染最糟的二十個城市名單。

國際小輯

五歲小童一鳴驚人 六小時跑廿六英里

▲美國辛辛那提消息：一個五歲的小童在這裏創下一項世界紀錄，他以不到六小時的時間完成了二十六英里馬拉松長跑。

布茲．科克斯說，他跑步是為了興趣和身體好。他在一項獨立日賽跑中以五小時二十五分九秒的時間跑過終點線。

以前，也有六歲以下的兒童跑完二十六英里三百三十五碼（四十二公里）的路程，但時間從沒有低於六小時。比賽人員說，為了證實這項紀錄，他們曾進行核對。

在猩猩館舉行的婚禮

▲美國辛辛那提消息：喬迪．薩斯曼和庫．梅茨格的結婚計劃引起了人們的嘖嘖稱奇，而他倆卻對人們的大驚小怪感到詫異。薩斯曼小姐說：「我們沒有想到其他舉行婚禮的地方。這地點是我們一開始便想到，也是唯一想到的。」

他倆選擇了於星期日在辛辛那提動物園的猩猩館舉行婚禮。那地方與猩猩的戶外遊戲處只相隔一條窄窄的河溝。

二十五歲的薩斯曼小姐是一位法律秘書。她說：「我們十分喜歡這動物園，而且一有空便跑到那裏去。」

印尼五名村民投訴 被警察迫吃腐屍肉

▲雅加達消息：印尼一家報紙今天報道，來自蘇門答臘以西尼亞斯島的五個村民在雅加達向印尼警長提出正式抗議。他們說當地的警察強迫他們吃腐屍肉。

這五人說，他們被負責調查法哥洛索．多哈爾死因的尼亞斯警方懷疑。

警方圍捕約五十個村民，包括這五名投訴者。其中一名二十二歲的阿修扎洛說，警方要他們吃腐爛了的屍肉，證明他們是無罪的。因為沒有人願意告訴警方，誰是兇手。這五名疑犯於是被迫咬這具屍體上的腐肉。

該報說，警方要他們宣誓說：「以上帝的名義，如果是我殺了你的話，我吃了就會嘔吐。」結果他們沒有一個嘔吐。

另一人承認是兇手後，警方才把這五人釋放。他們吃了腐屍後其中一人說，他病了並且消失了記憶力。

投原子彈機師死於癌症

▲美國休斯頓消息：於一九四五年八月駕駛飛機向日本廣島投下原子彈的機師之一克勞德．羅伯特．伊瑟利，於上星期六死於癌症。

伊瑟利在擔負這項轟炸任務時，只有二十四歲，他於一九四七年退役，但他一直十分內疚和患上嚴重的精神負擔。

在一九六零年，伊瑟利曾對記者說，他十五年來沒有一覺睡得安寧。

中大校長李卓敏昨日表示

醫學院師資如果充足 將會籌設研究院課程

一九八零年招收首批醫預科生

【本報訊】中文大學校長李卓敏博士昨日宣佈，若中大醫學院師資充足，在第一批醫科學生畢業時，就會籌設研究院的課程，並希望醫學院能為學生畢業後仍不斷供給他們進修機會，並且舉辦進修課程以供新界東區醫生修習，此外，醫學院還培養若干教育專才，將來在醫學院任教，並選拔出若干學生任研究計劃的助手。

李卓敏是在昨日開始的「近年醫學教育發展研討會」開幕禮致辭中，講述本港開辦第二間醫學院的背景及中大籌辦新醫學院的進展實況。談到新醫學院裏設的臨床各學系的教師時，他表示教師有教員和政府人員兩種，教授、高級講師、講師除了授課以外，還要兼理診務，而政府醫生則是義務講師或導師。據醫學教育諮詢委員會建議，醫預科和臨床前期各科，應該有講座教授十五席。很多教員，尤其是講座教授，該必要在海外聘請，所以聘請的「網」撒得越遠越好。

沙田分區醫院最近已經動工，定期一九八三年年中可以開始收容病人，並供臨床教學之用。所以中文大學一九八○年秋季學期就可錄取第一批醫預科的學生，一年以後，就有臨床前期的學生，那時基本醫學大樓正好完成。

醫科定為六年，醫預科一年，臨床前期二年，臨床期三年。這裏我們要解釋的是：照香港中學教育的制度，中學有兩種，就是中文中學和英文中學。兩種中學的學生都有資格投考中大，入學試及格就可以就學。中文中學用中文教學，英文是當第二語文教學；英文中學則用英文教學，中文是選修的科目。另外還有一個分別，就是中文中學的預科只修一年，而英文中學的預科則修兩年。中文中學的學生進醫學院，要修醫預科一年，修習物理學、化學、生物學。但是希望轉修醫學的理科學生，理科畢業生、香港大學入學試成績特別優異的學生，如果經過審查，也可以直接修習臨床前期課程。醫學院全部課程用英文講授。依照慣例，畢業生要在指定的醫院任實習醫生一年，沙田分區醫院就是其中之一。

建築方面：基本醫學大樓和沙田醫院的建築設計圖樣已經完成。大樓就建築在大學的科學館一旁，物理、化學、生物、生物化學等學系就設在科學館裏。臨床前期的解剖、生理、藥理各學系就設在大樓裏，一部分則供生物化學系應用。一般設備如講堂、辦公室、研究實驗室、各系通用實驗室、解剖室、動物飼養室，應有盡有。醫院設在沙田新填空地上，離本校校園五英里左右，約有一千四百張病床，分供各專科之用。病理學系設在醫院裏。另外還預備建一座大樓，名為臨床醫學大樓，也在醫院裏，作為辦公室、臨床課程教師用的實驗室、研討室和教學用的講堂、研討室的用途。此外還設門診部，由臨床教師診視從外間轉送的病人，並同時向學生講解。除了醫生和護士的宿舍以外，校方還預備建築學生宿舍，供臨床最後一年學生居住，以便廿四小時留院，在選習時間之內實習。臨床醫學大樓裏設師生應用的圖書館，並有視聽教材，包括閉路式電視和電腦設備以貯藏醫院各種資料。照估計，兩座大樓的建築費和設備一共要港幣五億元。

該研討會是由美國美斯基金會與中文大學聯合主辦，為期兩日，來自六個東南亞國家醫學院或醫學機構的代表，將各就其本國過去二十五年來之醫學教育發展，在是次研討會中發表演講。中文大學醫學教育諮詢委員會主席杜達雲教授及美斯基金會會長兼該諮詢委員會委員保雲博士，將分別講述英美兩國的醫學教育發展。各與會代表之姓名職銜如下：香港大學醫學院院長高保康教授、日本國際醫學資料中心主任牛場大藏教授、菲律賓麥塞塞紀念醫學中心醫學院院長招剛博士、新加坡大學醫學院院長王佩光博士、泰國馬希道大學校長澤迪嘉雲尼博士、英國伯明罕大學精神病學系主任杜遠雲教授、美國美斯基金會會長保雲博士。

是次研討會由中文大學醫學院院長蔡永業教授負責籌備並擔任大會主席。中文大學候任校長生物化學系馬臨教授，將於今日研討會結束時致閉幕詞。該校除邀請各醫學團體及機構參加研討會外，並歡迎各界人士前往聽講。

廿四個交通黑點 已豎起顯眼標誌

司機及行人須特別小心

【本報訊】警方最近在港九及新界的二十四個交通黑點豎起了交通黑點標誌，提醒駕車者及行人經過該等地區時，須特別小心。最後的一對標誌在昨天完成安裝。

該些標誌印有中英文字樣，漆以黃黑二色，安裝在燈柱上，非常顯眼，分別豎於港島八個交通黑點，九龍有十個，新界則有六個。

警察交通部交通安全組總參事督察姚義洪昨日稱：「我們是根據過去三個月以來的交通意外紀錄，選出最多失事的地點，列為交通黑點，並豎起標誌，以提醒居民。」

他補充稱：「我們希望駕車者及行人見到該些新標誌後，會提高警覺，因而減少交通意外的發生。」

警方將於未來的三個月內，將在該些交通黑點所發生的交通意外次數加以記錄，以觀察該些標誌的效用。

工人在軒尼詩道及馬師道交界處安裝交通黑點標誌。

沙井爆炸五工人傷

鐵蓋剛被打開井口即噴出火球

銅鑼灣禮頓道昨晨發生意外

【本報訊】銅鑼灣禮頓道二二六號對開處的一個地下沙井，昨晨渠務工人進行修理工程時發生爆炸，五名工人當場受傷，其中三人仍然在院留醫。

爆炸於昨日上午九時零七分發生，當時一組工務局渠務部工人到達禮頓道與希雲街進行污水處理及修理工程，當他們合力將禮頓道二二六號門外路中的一個鐵蓋打開時，裏面突然一聲巨響，接着一陣濃煙夾着火球直噴而上，面向渠口的三名工人面部被嚴重灼傷，另兩名工人亦被震傷所傷。途人見狀，立即報警。

五名傷者：姜錦恒，二十七歲，陳添才，二十七歲，陳日重，五十四歲，凌成龍，二十九歲，黎午森，四十五歲。

大角咀毒案 男子四三年

【本報訊】一雙夫婦被控於本年六月廿四日在大角咀大同新邨藏有毒品、警槍及兩張偽造駕車執照，昨解維多利亞地方法院審訊，男被告承認控罪被判入獄三年，女被告否認藏械罪名，控方撤銷控訴，當庭釋放。被告（一）許新發，二十九歲，（二）康嘉蓮，二十七歲，分別被控七罪。

案情透露，警方前往上址搜查毒品時，在一鞋盒搜獲手槍及子彈和兩個偽造車牌。原來首被告於較早時偷得車牌後，換上自己的照片。

該搜獲的手槍於七四年失竊，當時一名警員給人強搶失去，幸五發子彈性能良好，仍未發射，案發時，首被告因行劫仍在服刑中，劫槍事件與他無關，他只是藏有該槍械。

為港經濟發展方向 陳祖澤昨在一研討會表示 輕型及半重型工業

【本報訊】新鴻基財務有限公司總經理陳祖澤，昨晚在香港管理專業協會與該公司合辦的「高層管理及財經研討會」中表示，今後香港的經濟發展方向應該是以輕型及半重型工業為主，以及努力開拓新市場。

他說，應該注意的三點問題是：㈠鞏固現有工業的地位並趨向更大規模的綜合式工業發展，另一方面鼓勵發展技術深度較高的工業，以擴闊製造工業的領域。㈡繼續努力拓展新的市場。㈢盡量發揮各服務行業的優點，把本港發展為一個地區性的貿易及金融服務中心，一方面透過服務的形式賺取利潤，同時藉此吸收外地資金，扶助工商業的發展。

中國國貨總公司 展出首飾工藝品

並舉辦顧客抽獎遊戲

【本報訊】中國國貨公司銅鑼灣總公司由今天起一連三周將舉辦連串活動，介紹並展出該公司新到的一批首飾、工藝品。屆時數達百多件的名貴玉雕、牙雕、石刻、紅珊瑚雕件及各類珠寶首飾，將會令參觀者大開眼界。

全場較為矚目的展品，是一件馳名遐邇的「子岡白玉牌」，明朝雕玉名師陸子岡的作品，一向被後人視為珍寶，今展出之白玉牌更是雕工特細者，玉牌上以草行書刻道：「入虎穴，得虎子……」，字細於蠅。加上玉牌採羅羊脂玉作料，牌身潔白無瑕，實難得一見。「子岡白玉牌」標價五萬餘元。

介紹期內，該公司並特地自上海搜集了一批百年古瓷首飾，包括吊墜、戒指等。製造該批首飾之材料，全是一些破碎的古瓷碗、花瓶。「廢物」製成之首飾，在本港屬首次出現，試銷之古瓷首飾取價頗廉，以七、八十元代價已可得一心水貨。

此次展出的首飾、工藝品，分別來自北京、山東、天津、青島、上海等口岸，重點介紹者多為中價貨。

該公司在介紹期內，將舉辦顧客抽獎遊戲，商業電台於本月九日下午三時至四時，將在該公司首飾部作現場直播，介紹該展品。

色狼企圖强姦不遂 竟向受害者潑鏹水

警方正找尋一姓溫男子

【本報訊】一名男子，昨晨在東頭村道二十×號三樓一單位內企圖强姦一名婦人不遂後，竟以鏹水向該婦人淋去。色狼行兇後，扯斷屋內電話線逃去。

受害女事主姓陳，四十四歲，與兩子在上址居住。昨晨九時四十分，突有一名手持利刀的男子到達其家，不久，屋內即傳出呼叫聲，然後有一名男子走出，奪門逃走。稍後，女事主雙手掩面從寓所奔出，面部紅腫，眼部有血水流出，鄰居見狀，立即替她報警。

據說，行兇者是事主的鄰居，事發時，只有事主一人在家。警方現正找尋一名姓溫的四十三歲男子。

柏立基學生 昨參觀佳視

【本報訊】柏立基教育學院應屆畢業生五十五人，昨聯袂訪問佳藝電視有限公司，由王錫光、魏秋華領隊，參觀佳視的錄影室、配音室、片務、木工場及道具室等。

白雲飛瀑上西樵 明晚在麗視播映

【本報訊】麗的電視拍攝的「中國新見聞」特輯，明（八）晚七時卅分播映《白雲飛瀑上西樵》，介紹西樵山綺麗風光和名勝古蹟。

西樵山是南海縣一著名山巒，位於北江與西江之交匯點，氣候十分清涼，是避暑勝地。

此特輯介紹著名的白雲瀑，而聞名之三湖：鏡湖、瀛湖湖和會龍湖等西樵特色亦將盡入觀衆眼簾。西樵大餅、四方竹、新石器時代遺物和新建設等，觀衆可以在特輯中一一看到。

「中國新見聞」是麗的新聞部最新製作，負責攝製此特輯的黃永健，特此聯同梁剛強，李仕鴻等拍攝。除了「春交開眼界」、「新粵劇」和「白雲飛瀑上西樵」外，其它四輯將會分別介紹「蠶繭造絲」、「藤業創新知」、南海縣新建設和中國文藝復興等。

黃麗松接受劉皇發贈款

用作港大地理地質系研究基金

【本報訊】香港大學校長黃麗松昨日在一項儀式上接受屯門鄉事委員會主席劉皇發捐贈五十萬元，作為該校地理地質系研究基金之用。

該基金中的二十五萬元指定用作研究新界城市發展，另外二十五萬元用作研究亞洲及太平洋地區城市發展比較。

捐贈儀式昨日下午在港大梅樂彬室舉行，出席者還有新界政務司鍾逸傑及陳日新，港大地理地質系主任格蘭及教授、講師等。

基教書院一男生 跌下四疊潭沒頂

往大浪灣泳罷沖身時出事

【本報訊】基教書院一羣學生，昨日前往西貢大浪灣旅行時發生意外，一名十四歲男學生在大浪灣山上的四疊潭洗身時遇溺，由直昇機送院後證實死去。

死者張永平，十四歲。昨日上午，他與其他約六十位同學由老師帶領下，前往西貢大浪灣海浴旅行，至下午三時四十五分，他與幾位同學走上半山的四疊潭洗身，怎料失足掉下潭中，同學立即將他救起，然後跑下山通知水警，兩名水警帶同擔架及人工呼吸器上山搶救，至五時五十分將張永平抬下山，召直昇機將他送院，抵達醫院時惜已返魂乏術。

海上戰

爆滿 新光 南華 珠江 南洋 銀都 華都

愛戰爭片者要睇，滬籍朋友更加要睇

描寫敵我戰略淋漓盡致！解放上海戰情曲折緊張！

蔣介石督戰吳淞口。湯恩伯毀城亡命逃。解放軍妙計保上海。好戲連場精采過癮！！黃浦江外灘、外白渡橋、虹口、蘇州河畔、匯豐銀行，全部出現銀幕

八一電影製片廠攝製 彩色戰爭故事片

南洋・南華・銀都 逢星期日10：30早場選映

假日佳片 快樂假期 欣賞名作 賞心樂事

月	日	南華・南洋		銀都	
7	9	上甘嶺戰役	戰爭故事片		
	16	祝福	文藝故事片	上甘嶺戰役	戰爭故事片
	23	夢遊奇遇記	木偶故事片		
	30	琼花	奇情故事片	琼花	奇情故事片
8	6	東進序曲	戰爭故事片	飛燕迎春・馴獸	雜技紀錄片
	13	霓虹燈下的哨兵	都市奇情片	甲午風雲	歷史故事片
	20	冰山上的來客	間諜奇情片	三進山城	戰爭故事片
	27	洪湖赤衛隊	歌唱故事片		

萬和擴展業務

經銷：五金車牙機咭啜，磨打電工材料，銅器器燈喉及燈喉配件，線耳鉗等批發，招見習櫃面，執貨，倉倉，行街，收帳，司機，內行優先錄用誠意H七二三七四八

聘請

遺失聲明

中國旅行社本年六月二十六日發給聯大行提貨單5 04125卡湖南蔥頭1 077件該提單已遺失特此登報聲明作廢聯大行啓

遺失聲明

城銀行香港分行四四二三號定期存款……已向該行掛失，特此登明作廢 陳菊英

聲明

絲印機械（香港）製造廠

精製六色片庄機，精密平面絲印機，焗爐機，燙金機等絲印機械設備，免費指導及保養服務。附設代客晒網，絲印各種產品。

電話：5—528921 5—528865

地址黃竹坑道四十四號盛德工業大廈廿三樓B座

專營 菲律賓 三夾木 材板

亞洲行

亞洲企業有限公司

電話：五・七二〇二五八 五・七五四七二七

營業

大公報 分類廣告 每個位每天收費港幣四元

東方醫藥針灸診所（1972.9.1.創辦）

方良則 新醫療法 內婦兒科

九龍元州街487號8樓 來診請先預約3-722636

香港針灸協會診所 綜合治療 療效顯著

採用中國新法針灸，藥物及國內各種理療儀器

主治：風濕痺痛・關節疼痛・腸胃疾患・口眼喎斜・神經衰弱・皮膚疾瘓・婦科疾病・鼻敏感等

九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈十樓（按9字）

時間：上午九時至十二時，下午二時至五時。晚上及出診預約，電話：8—308784

醫藥

九龍 傑業 學 12-807431

用心新教得勝 中期馬路 合格率高

駕駛

旺地新舖 上海街122號近佐敦道金海大廈A1舖面特闊樓底高實用543尺直接業主 5-636509 5-631289 黃洽

租賃

新都城百貨公司誠聘

一、女收銀員，無須經驗，有訓練；

二、男、女售貨員；

應徵人需具F3程度，本公司假期多，福利好，輪休包膳，待遇面議，有意者請攜身份證親臨北角英皇道416—426號新都城大廈C座人事部面洽。

今日電視部分節目

翡翠台 7.30影片 9.00影片 10.30影片 12.55午間新聞 1.10影片 3.55影片 5.30《可愛的浣熊》 6.30新聞及天氣報道 7.05《强人》 8.00《樂聲特輯之甜姐兒》 8.30《又會咁嘅》 9.12《歡樂今宵》 10.35《神州英豪》 11.35最後新聞 11.50《罪惡剋星》 12.50影片

麗的第一台 7.00早晨節目——世界新聞、經濟及天氣報道 9.30小鳥必必 12.00午間節目 2.10影片 4.00下午茶 4.30名著精選 5.20新一代 6.15今晚新聞 6.30荒野歷險記 8.00影片 10.00新聞及天氣報道 11.25斬虎屠龍劍 12.15浪淘沙

佳藝電視 6.01大眼妹與波比 6.25新聞及天氣報告 6.50廣廈千萬間 6.55婚戀之謎 9.00電影圈 9.30即日新聞 9.50秘密實務 10.20商業美術設計 10.50圍棋入門 11.20活用英語 11.45最後新聞 11.55勁歌一小時

珠江・銀都 3-023941 3-891187

昨天擁擠今天請早

氣壯山河彩色戰鬥故事巨片

海上戰

解放上海戰役 勢如排山倒海 敵我鬥智鬥勇 戰鬥火熾爆烈

普慶・國賓・國華・國泰（北角）

第二週 明加午夜場 八墓村 日本代表作

國華 五場 12:15 2:30 5:15 7:30 9:45 第三類接觸

國泰 五場 明加午夜場 性的追逐

海運・百樂 H702412 K678091

空前紀錄 中環百樂 恒星戲院 十二點三 兩點半 五點三 七點半 九點九 哥倫比亞片

第三類接觸

有史以來一部老幼咸宜 海運金鈴閣 午夜場

豪華・大華・華聲

第三週！今天請早

歌莉娜公司發行激刺發揚巨片 主演 蓮娜・奇妮 法高路・尼蘭

順風車大姦殺 兒童不宜

影評與輿論一致讚特讚

華聲・明晚午夜場・老虎田雞

皇后・皇都

今天五場獻映 蕭芳芳 監製主演

林亞珍

伊雷・鄧光榮 主演 陳家蔗編導

明晚午夜場：老虎田雞

國際 K-820749

今天五場 加公餘場 蕭芳芳・伊雷 林亞珍

明晚午夜場 老虎田雞 十點半：武林風雲

港九影院聯合廣告

金門樂聲

今天五場 新藝城發行恐怖神秘巨片 鬼屋奇譚

今天五場 鐵金剛 保佛烈史 主演

明晚午夜場 肥龍過江

新華・東方・新聲

越映越旺 大劫案

老虎田雞

南華・南洋 5-737388 3-881755

今天五場獻映 彩色戰爭故事片 氣壯山河解放大上海

海上戰

京都・麗聲

今天五場 新藝城發行恐怖神秘巨片 鬼屋奇譚

兒童不宜

紐約・凱聲 3-816656 5-768721

今第四週五場映

過來狂熱

新都・快樂 K666148 H773496 北角新光 H632959

今天大盛聯映 戰地金剛

肥龍過江

新光：今天五場 氣壯山河解放上海戰爭 戰上海 場面偉大壯觀 情節迂迴曲折

中國藥材成藥藥酒展覽

1978年7月8-23日 尖沙咀星光行三樓中國出口商品陳列館

湯秉達 王寬誠 葉若林 鄧典初 孫城曾 王昊 郭宜興 顏同珍 黃堅 江紹滄 何智煌 霍英東 吳仲朝 周有 王國桐 張中畊 曾德堅 高振東 雷粗初 徐輝星 毛沛熊 鄭棟林 蘇務滋 黃光炎 羅良 麗樹生 楊鴻 李作基 譚星 張國鏃 鄧培 譚永揚 劉錦慶 孫裕年 李繼濤 李俊國 李崇亭 吳岳民 余翊南 張祝萃 黃登 倪慶歐 張國恩 許清輝 陳本銘 何敬鈿 吳堂正 林尚志 王華一 劉德芝 黃光漢 黃來傳 黃肇濤 孫立瑄 馮志生 許應光 梁一清 許新貽 彭志垣

陳振基 盧振德 陳明弼 湯隆華 蔡士湃 袁昌正 馮波賢 陳桐 胡康廷 關堅明 岑渚高 許學之 何錫鼎 麥文鋁 戴立 伍沾德 伍舜德 何萬慶 陳光宗 蔡平 許教榮 劉本章 楊文泰 宋家安 陳志英 黃佩厚 黃錦華 湯芳八 李寧漢 林惠良 譚才安 吳楚彬 梁植強 鄧焜 周景行 馬壁魂 姚呈芳 羅哲良 熊九 盧進之 梁錦濤 劉澤楨 譚適明 馬楫南 陳文袁 郭德生 嚴智 穆達濟 許振明 張木清 關庭芬 遲龍文 黃伯欽 方良則 陸開城 何耀棣 童祥浩 朱灼雲 梁鐵輝

謝崇偉 林忠賢 王善德 郭微甫 沈清潭 歐陽瀚 司徒輝 黃鉅 黃慶松 歐陽亦碁 歐陽亦碁 何德成 唐耀森 劉克文 梁仲衡 鍾昌 易志桓 鄭玉生 曾守沂 鍾梓橋 吳我炎 許道倫 鍾厚須 霍柏如 李華傀 梁國壽 李歆 許教梧 趙耀華 伍灼榴 朱文光 趙耀南 李榮昌 周志釗 李明 何國堅 張榮 林金陵 郭宏康 何萬章 雷治强 黃珠昌 劉雨亨 曾廣森 黃德成 李俊達 李玉麟 孔繁燊 何炯銳 陳艷娟 顏期仁 莊材雁 歐陽樸 黃明星 洪清源 梁尚 沈瑞國 張源

戴汝儉 盛廸宣 黃佩球 余碧友 余慶 劉官勝 胡東 呂意 羅照富 譚國亮 翁錦通 劉達城 李伯謙 譚超傑 黃開萬 嚴君行 鼓瑩鈞 梁華 鍾紹南 雷松開 鄭英山 麥華樓 同德行 乾昌行 元利行 金利源 長興行 祐榮行 福生泰 福興行 聯豐行 聯和行 忠誠隆 泰和隆 德興行 公泰號 仁興號 永生號 利興行 英昌行 美香園 協昌號 海記 源興行 裕興行 福安泰 廣義和 新興號 德泰源 廣福行 樸記 福大行 隆昌行 德盛行 乾昌號 嚴德記 建華行 北京樓 三合行

森發行 裕行堂 誠德行 德興祥 五洲記 隆發號 廣發隆 滙謙記 順和號 泰昌號 百成隆 萬興堂 祥記園 永祥興 民昌號 華泰號 百隆堂 廣益堂 永光祥 元隆行 振興號 永興行 生昌泰 合盛昌 公和昌 永昌成 廣永昌 黃北記 醉華園 永祥興 馮泰行 永德興 德祥號 華記祥 廣利源 陳儉記 向陽樓 隆昌行 誠發號 廣昌號 合德隆 傳合記 合昌隆 和興行 陳炳記 和興號 東安行 永隆行 裕德號 運利行 永大行 麥鴻記 成記 咸記號 永盛 廣發行 耀生號 振興祥 良和號 惠興行

陳明記 廣成興 美和祥 宏興隆 新豐成 良昌行 同成行 豐林行 博王記 文安隆 協興隆 裕泰隆 聯興行 恒記 興發號 曾福記 祥聯行 保健行 建東 李熊記 宏利隆 天生祥 麥坤記 霍明記 裕生 華僑行 同興樓 和昌隆 合記 福聯興 廣裕祥 志安隆 協聯行 興發隆 致生祥 協生祥 永安和 五豐行 大地行 陳樑記 祥興行 嘉年公司 源興昌行 永勝興行 英昌皮號 成盛紙行 協成隆行 鍾亮正記 文利紙行 宏興藥材 聯和木行 復隆公司 博愛藥房 華益茶行 鍾亮德記 信成茶行 景星公司 協豐茶行

同福酒行 萬星公司 陳寶記綢 元亨茶行 匯源茶行 金城銀行 信行茶莊 寶生銀行 福如藥行 陳發跌打 永安藥行 中南銀行 裕記棧片 大業藥行 銀都戲院 祥安藥行 富祥公司 鹽業銀行 德泰公司 廣利紙行 珠江戲院 萬豐公司 協興藥行 永裕興行 田豐日報 澳勝公司 華泰公司 合記公司 中成公司 瑞安公司 南華戲院 南洋戲院 新華銀行 經濟導報 佳藝電視 德園藥行 翠園酒家 廣合同公司 裕興參茸行 巨安皮革行 永華隆紙莊 香港慶祥號 雷强水族行 天生行興記 建成生藥行 昌興生藥行 五聯運輸行 公記行永興 聯興參茸行 天成行生記 一大參茸行 香城大藥行 香港民生行 萬昌大藥行 永生祥茶行 隆泰貿易行 林品珍茶行 林容根藥行 建成貿易行

朱鶴泉中醫 來南孫中醫 裕興祥公司 利源興藥行 萬和歸片號 大昌行成記 業成西歸廠 義合祥藥材 南北行公所 建興隆藥行 大華皮草行 榮安皮草行 順成號茋片 天然皮草行 文記歸頭行 康寧藥粉行 香港僑豐行 遠大西藥行 天一酒藥行 萎安堂藥行 京菜豐澤園 恆興參茸行 瑞興大市場 信義藥材行 永聯昌公司 蘇衛安藥行 勝利行五金 恆興藥材行 路華有限公司 興棧食品公司 協德榮參茸行 馬氏有限公司 頤園貿易公司 華藝地毯公司 豐年廣告公司 德源成參茸行 新聯影業公司 宏大國貨公司 永泰中西藥行 利昌參茸藥行 官塘浩安藥行 香港集友銀行 鳳凰影業公司 羅利記木絲廠 錫南貿易公司 東方國貨公司 協和酒業公司 德康企業公司 香港裕盛隆記 華隆貿易公司 東信貿易公司 亞洲皮革公司 張勝記羽毛廠 旅港福建商會 新利地毯公司 南洋商業銀行 中豪國貨公司 大成國貨公司 東昇五金公司

華貿有限公司 永利實業公司 德合成藥材行 浙江興業銀行 東方煙花公司 東方鮮花商店 建成貿易公司 中威國貨公司 中孚國貨公司 永和隆國藥行 飲食世界雜誌 華都國貨公司 萬興中西藥行 康順貿易公司 永漢中西藥行 協信酒業公司 香港陶瓷商會 萬興參茸藥行 中興國貨公司 新興國貨公司 中荃國貨公司 荷葉竹業公司 國華商業銀行 新天刷子公司 德昌地毯商行 大華國貨公司 中華中醫診所 環僑國貨公司 海京地毯公司 汝記羽毛公司 中星國貨公司 中成國貨公司 新祥專營國貨 協豐超級商場 香港抽紗商會 北京地毯公司 太和百貨藥行 匯强國貨公司 旅港嘉屬商會 同和興西藥行 光明國貨公司 萬隆地毯公司 中大國貨公司 中一國貨公司 南洋煙草公司 中元國貨公司 華豐國貨公司 長江國貨公司 中匯國貨公司 中建國貨公司 萬新有限公司 新華國貨公司 裕華國貨公司 大眾國貨公司 新光國貨公司 新豐國貨公司 華僑商業銀行 東江國貨公司 華東國貨公司

中僑國貨公司 三星運輸公司 華富國貨公司 中榮國貨公司 向陽國貨公司 華成國貨公司 五羊國貨公司 大華國貨公司 中都國貨公司 新華國貨公司 華僑國貨公司 中華紙業商會 香港米行商會 新新國貨公司 中國廣告公司 新豐廣告公司 慶華國貨公司 泉昌有限公司 聯友企業公司 國華國貨公司 中國國貨公司 港九水產業商會 正南行有限公司 合信行有限公司 香港生豬行商會 香港中國旅行社 新界工商業總會 新中華國貨公司 新中聯國貨公司 新加坡幫協進會 惠元堂中西藥行 永協成參茸藥行 港九茶業行商行 惠昌泰貿易公司 榮球記有限公司 中興藥材總公司 公誠行有限公司 成利行超級市場 泰成豐有限公司 港九酒業總商會 僑聯行有限公司 萬珍藥材參茸行 道安行有限公司 裕泰祥有限公司 香港同生貿易行 廣利興記羽毛店 裕隆行有限公司 港九礦產業商會 南成行有限公司 港九工會聯合會 生活與健康月刊 彭英輝跌打醫師 安寧中西大藥行 香港藝術品商會 港九機紙業商會 保和堂藥業公司 寶興歸頭歸片號 萬方紅茶樓酒家 冀魯旅港同鄉會 廣發隆有限公司

協大祥國貨公司 利源長有限公司 國威行有限公司 大成酒業有限公司 廣大食品有限公司 安達股份有限公司 商業攝影設計公司 元朗中國藥材公司 健民醫藥有限公司 中南木行有限公司 文城發展有限公司 香港土產原料商會 厚豐毛廠有限公司 友誼藥業有限公司 元朗中國糧油公司 大同企業有限公司 永發印務有限公司 繁盛貿易有限公司 信昌企業有限公司 德大參行有限公司 中族國貨有限公司 揚子廣告裝飾公司 德興貿易有限公司 遠大貿易有限公司 明記食品有限公司 南方國貨有限公司 中國中發有限公司 王思記羽毛製品廠 中國銀耳有限公司 中國銀行香港分行 華强國貨有限公司 珠江船務有限公司 香港華人革新協會 華夏企業有限公司 港九文教用品商會 榮華茶業有限公司 屯門金城中西藥行 文生國產藥品公司 景泰隆行有限公司 民生酒行有限公司 東南廣告業務公司 大埔順益綜合商店 星洲貿易有限公司 交通銀行香港分行 石塘咀仁德大藥行 一德貿易有限公司 長春藥材有限公司 佛慈藥廠有限公司 南美企業有限公司 健民醫藥有限公司 華通藥業有限公司 華興藥業有限公司 華盛國產藥酒公司 美心食品有限公司 聯星藥品有限公司 達通貿易有限公司 利德參茸行有限公司 榮生祥餅館有限公司 港九果菜行工商總會 僑港意誠藥業總工會

和隆興貿易有限公司 建興隆企業有限公司 新僑大藥房有限公司 萬和工藝品有限公司 港九竹笏山貨行商會 中華書局香港印刷廠 東方紅藥業有限公司 益豐製衣廠有限公司 松山氏佛慈大製藥廠 潮州跌打陳志英醫館 新加坡中南有限公司 香港僥甬興有限公司 同福行貿易有限公司 四和中藥行有限公司 新豐年貿易有限公司 信昌行酒業有限公司 新華中醫中藥促進會 港九糧食雜貨總商會 聯宗(九龍)有限公司 恒豐泰參茸行有限公司 觀塘超級市場有限公司 元朗宏豐國產藥品公司 羊城國產藥品有限公司 人和悅老酒莊有限公司 華南電影工作者聯合會 香港民安保險有限公司 正豐國產藥品有限公司 北京國產藥品有限公司 香港加拿大僑信國藥行 中寶國產藥品有限公司 泰國東南玻璃有限公司 海通船舶機械用品公司 中國酒業貿易有限公司 香港人髮業品業商會 大慶國產糧油食品公司 澳門吉林國藥有限公司 中國宏興藥品有限公司 祥興國產藥品有限公司 中慶國產藥品有限公司 馬來西亞檳城集生藥行 泉盛國產醫藥有限公司 香港汕頭商會有限公司 香港傢俬鋼具進出口商會 東榮行五金山貨雜品公司 新都城國際百貨有限公司 太平保險公司香港分公司 大發興記工藝品有限公司 中國保險公司香港分公司 港九機械電器儀器業商會 中國旅行團(香港)聯會 萬泰行(遠東)有限公司 招商局輪船股份有限公司 馬來西亞吉隆坡兆榮藥行 香港石油化工醫藥同業商會 香港草織工藝品進出口商會 港九輕工業品進出口商會 香港新泰國產商品有限公司 太平船務(香港)有限公司 中裕國產糧油食品有限公司 新建國產糧油百貨有限公司

同敬賀

(排名不分先後)

貓闖電箱致電站爆炸
大磡村十二木屋被燬
摩利臣電站失火導致數區停電
五十人被困電梯灣仔交通大亂

【本報訊】由於一隻貓誤闖大磡村電力站的電箱，引起爆炸、大火，除焚燬十多間木屋外，更引致全村停電。此外，港島灣仔的電力站昨晨亦發生大火，引致港島多區停電達數小時之久。

昨日下午二時十八分，大磡村新興街電力站突發生爆炸，湧起一個火球，電力站附近的木屋迅即被波及，變成一片火海。火警於十三分鐘後升為三級。火場曾傳出數響爆炸聲。居民扶老攜幼逃生，情形狼狽。消防員共動用十條滅火喉灌救，至下午二時五十分將火撲熄。

火警中，共有十二間木屋被焚燬，一座兩層高建築物及電力站受到嚴重損毀。

火後，消防處九龍東區區長李國材表示，消防員在電箱內發現一隻已被燒焦的貓，估計起火原因是由於該貓誤闖入內，觸電而引致爆炸。

大火發生後，大磡村的電力供應亦告中斷。

又：昨晨九時零八分，位於灣仔愛羣道的香港電燈公司摩利臣電力分站二樓的兩座高壓電鑊突着火燃燒。

消防員聞訊趕到時，知悉該處是電力站範圍，恐有爆炸危險，乃將火警升為三級。不久火勢更加猛烈，並傳出數響爆炸聲，電站二樓的鐵窗亦告彎曲，附近居民非常恐慌，爭相走到街上，此時附近地區的電力亦中斷，電梯及店舖的警鐘響個不停。

幸好電站內的自動防火系統發生作用，噴射化學滅火劑，在內外灌救下，火警於九時四十四分被撲熄。

摩利臣電站大火

電車交通一度中斷
酒樓餐廳的顧客如置身焗爐中
天后廟道及勵德邨屋民昨晚亦受停電苦

由於電站嚴重被毀，港島灣仔、跑馬地、銅鑼灣、北角及山頂的電力供應一度中斷，正在行走中的電車頓時「郁不得其正」，電車公司只好將東區電車行走至北角，西區行走至上環街市。

由於道路上的交通燈紛紛失靈，交通一片混亂。受停電影響的樓宇，多處發生住客被困電梯事件，消防員忙得團團轉。警方表示共接獲三十二宗被困電梯的投訴，消防員共救出五十名被困者。

酒樓餐廳在停電後，冷氣機不能開動，茶客如置身於焗爐之中，生意大受影響。

各區電力供應於上午十時十五分起逐步恢復，至下午二時許全部恢復正常。

【本報訊】北角雲景道、天后廟道及勵德邨昨晚八時停電達五十分鐘，使不少住戶因缺電而大感不便，其後經電燈公司派人搶修後才恢復正常。

昨晚八時後，雲景道、近天后廟道的大廈變成漆黑一片，由於該處多是二十多層的高樓大廈，不少住客由外返家，因電梯停駛，唯有在大廈地下等待，直至電力恢復正常才返家。勵德邨亦因受停電影響，不少單位紛紛燃點蠟燭作為照明。

引起停電的原因，是電燈公司北角一個分區變壓站其中一個電掣開關突然彈起，以致中斷電力供應，經派人檢查搶修後，至八時五十分，受影響的樓宇才恢復電力供應。

香港電燈公司發言人解釋：這是一次小故障，與昨晨摩利臣電力分站火警無關。

直升機發生故障
一度被誤傳失事

【本報訊】昨晚曾一度傳出一架直升機在大埔船灣淡水湖失事，後查實只是一場虛驚。

昨晚九時左右，一架輔助空軍直升機在船灣淡水湖附近作練習飛行時，油箱突然漏油，機員馬上作緊急降落，結果安全着陸，停在水壩上，等候今天再作修理。

在昨日舉行的立法局會議上
議員續談教育綠皮書
紛強調應加強教育與工商業的聯繫

【本報訊】十名非官守議員昨日繼續在立法局會議上就教育綠皮書發表意見，其中不少意見均強調應加強本港教育與工商業的聯繫。

以下是十名議員意見的摘錄：

胡文瀚說，本港工商業沒有在大學培養出來的人材方面受益，因為大學畢業生投身於工商業的為數不多，可能由於大學課程的設計是為了配合外國教育機構水準，而不是培養學生為本港社會服務。他認為本港的職業及工業教育應讓學生對自動化及電腦控制等先進設備增加實習及理論認識。本港工業學院夜間課程大受歡迎，但日間部分時間上課的課程則需要檢討。

張有興說，當局必須把職業教育辦得更具吸引力及能夠提供更佳前途，並積極鼓勵初中畢業生接受此種教育，協助他們就業。他又談及本港目前缺乏適合中文中學採用的最新中文課本，令人失望，他建議教育署視推行普通話，以補中學教育之不足。

方心讓說，高中及專上教育計劃應照顧身體有缺陷而有足夠智力接受高等教育的學生的特殊需要。綠皮書對這方面只用寥寥數句便打發過去。

高苕華說，當局應設立部分時間制大學課程，讓在職的專業人士進修、提高。她認為在文法學校及工業學校推行普通高中課程是極為必要的，因為本港進入工業發展階段，需要提高勞工教育水準。

羅德丞說，目前的小六學生，只有百分之二點五有機會升讀本港的大學，往外國升學的費用最近又大幅度增加。當局及一些大機構經常向海外招聘高級資歷人士，使本港人士感到失望，因為他們如果有適當的機會，不難也獲得同樣的資歷。他建議讓理工學院及專上學院頒授學位。

吳樹熾說，綠皮書的建議過份以功利主義為出發點。今天的學生及家長對工業或職業教育及學術教育的選擇已經較為開明。在工藝技術日新月異的情況下，最有效率的人員應該是能夠接受新思想和學習新技能，培養這類工作者的先決條件是全面的教育而不是片面的知識傳授。工業教育不應被視為是天資較差的學生的「次佳選擇」。

田元灝說，職業先修教育與學徒訓練及工業學院有密切聯繫，受到廠商的重視。香港訓練局職業訓練委員會認為職業先修學校每年入學人數應由目前的三千人增至一萬人。他並希望當局擴展成人教育。

陳壽霖說，本港教育制度存在太多考試，他建議利用中學會考去挑選學生進入大學。他又認為中學教育有責任培養學生對工業方面的理解，使他們認識到在一個競爭劇烈的社會中工業的重要性，使學生對從事工業提高興趣。

胡鴻烈說，本港的高等教育制度應予靈活變通，讓無法進入大學的青年能夠有機會在達到相當學術水平的專上學院求學。如果這些專上學院能夠和兩所大學在學術方面有某種程度的協調和聯繫，則學生、學院和社會都得益不淺。他認為本港應成立一個獨立機構如考試局，負責頒授學位及審定專業資格。

楊少初說，當局應對教育政策及目標進行全面性的檢討，並訂立一個整體的教育制度。目前，社會福利署負責監管幼兒院，教育司署負責小學、中學和專上學院，兩間大學及理工學院則在行政上自主。

美中貿易全國委會香港代表稱
美歐商家欲與中國貿易時
現可知道應與哪機構洽談
中國已設立一些負責各類商品採購的公司

【本報訊】據美聯社消息，美中貿易全國委員會香港代表康原透露，中國已經設立一些專門負責各類商品採購及分配的公司，使美國及歐洲的商家在尋求與中國開展貿易時，首次清楚中國方面，誰有決定購買某類商品的權力。

康原最近率領一個十七人的美國農業機械代表團，前往中國作為期兩週的訪問，日前返抵本港。康原在接受訪問中表示，這些公司看來有權決定購買些什麼以至購買的數量多少。

他說，在過去，中國的貿易制度有很多混亂不清的東西，不論在對內及對外貿易均如是。外國賣家很難肯定，在中國誰才能夠決定進口的事宜。

他表示，他們現在看到，中國試圖弄清楚這點。

他說，就目前的了解，他相信美國公司通過這些新成立的公司，能夠與要找的人接觸。

他說，這種新貿易機構建立後，商有的外貿公司將只專責處理貿易談判及合同的簽署事宜，而不再負責那些技術性的細節工作，諸如商品買賣的數量多寡等。

他透露，這些新公司包括中國農業機械公司、中國人造纖維公司、中國煤炭機械公司、中國天然氣和原油勘探及開發公司，以及中國造船公司等。

大窩口爆地下水管
二萬人撲水十小時
初時水少人多險釀成打架事件

【本報訊】由於一條地底水管爆裂，導致荃灣大窩口邨逾二萬人斷水達十小時，居民到處撲水，並險些引起打架事件。

停水於昨日下午二時開始，受影響樓宇包括山下的第一座及山上的第十四至十九座，全部為七層大廈，居民超過二萬人。

停水的原因，是由於第三座一條地下水管爆裂所致。停水發生後，第一座的居民均可到附近的第二至第十一座取水應急，但第十四至十九座均在山上，附近只有第二十座未受停水影響，所以六座居民齊湧到二十座取水，狼狽不堪，險些釀成打架事件。至下午四時，水務局派出三架水車到山上，給居民「放水」，居民於是紛紛排隊取水，至六時，取水的人龍最長，排隊者數以千計，有人從龍尾排到龍頭共花費五十分鐘，而且由於水源有限，每人只限取兩桶。直到昨晚深夜，取水人羣依然絡繹於途，幸好食水於十一時卅分恢復，居民才鬆一口氣。

大窩口居民「撲水圖」

灣仔碼頭停車場
一男子被匪打劫

【本報訊】灣仔碼頭停車場昨晚發生劫案。男子關悅江（四十六歲）於昨晚十時許在灣仔停車場被兩匪用刀脅持，劫去現款一百元及名貴手錶一個。

「居屋」中籤却獲加薪
兩戶主失去入住資格

【本報訊】兩位申請「居者有其屋」的中籤者，因加薪關係而失去入住資格，使兩人為之茫然。

據悉，兩人先中籤，後獲得上司加薪，不料因加薪關係與購樓條件不符，入息多了，房屋署通知兩人要取消他們的申請資格。

羅弼時署理港督職務

【本報訊】港府宣佈，輔政司羅弼時已於前晚在港督麥理浩離港後，開始署理港督職務。麥理浩赴英度假，為期約六星期。

中大副校長、教育學院院長
鄭棟材赴京穗參觀
了解國內教育新貌
教育學院講師多人亦與鄭同行

【本報訊】中文大學副校長、教育學院院長鄭棟材及教育學院講師一行多人，最近前往廣州、北京參觀訪問，了解國內教育事業在打倒「四人幫」以後出現的重大變化，經過兩周行程後已於日前回港。

在廣州、北京，他們先後參觀了中山大學、華南師範學院、北京大學、民族學院及廣州市第七中學、朝陽路小學等，受到熱情接待。各院校負責人均講述了打倒「四人幫」前後的情況，在「四人幫」倒行逆施下，教育質量近年嚴重下降；今天撥亂反正，過去種種不合理現象已逐步得到糾正，學校恢復了考試，升留級制度等必要措施，學生學習風氣大為改善，開始步上正軌，教育事業展現出光明的遠景。

他們獲悉，一套用於大學、中學、小學的全國統一教材，目前正在加緊編印，將於今年九月在全國小一、中一及大一開始採用，以後逐年增用。這套教科書，是參考了英、美及本港等地的各類課本，結合國內實際，集中全國優秀教師進行編寫的，水平據悉比近年各地自己編寫的教材有顯著的提高，政治性的內容大為減少。

在廣州期間，廣東省革委會副主任梁威林宴請了鄭棟材等。廣東省高等教育局局長李又華及有關部門、學校負責人還與他們舉行了座談會，就教育政策、教學方法、課程安排及師資訓練等問題廣泛交換意見，雙方均表示希望今後加強聯繫，多作交流。

鄭棟材副校長在參觀過程中欣然賦詩兩首：

白雲山中有「蔥龍」（註），座談會上樂融融；
欣聞新猷大計定，喜見國家百事興。

八達嶺上攀長城，居庸關下探定陵；
世界友人齊讚仰，中華民族共飛騰。

註：座談會於白雲山上山莊別墅舉行，當年郭沫若先生曾在此休息，在山澗泉澗石上題「蔥龍」兩個大字。

鑑於澳洲三百多人中毒
澳洲生蠔引起戒心
市局現正抽樣化驗
如驗出對人體有害可能暫予禁售

【本報訊】市政局人員現正對進口的澳洲生蠔進行抽樣化驗，假若化驗結果顯示生蠔危害公衆健康，則當局可能暫時禁止這些生蠔在香港售賣。上述消息是市政局食物衞生事務委員會主席鄭偉雄昨日對本報記者透露的。

鄭偉雄說，澳洲傳來三百多人吃生蠔中毒的消息後，市政局方面已採取措施，加強對進口的澳洲生蠔的化驗工作。市政局人員已開始進行抽樣化驗，相信化驗結果很快便會知悉。

鄭偉雄表示，目前仍未知道進口的生蠔有沒有沾上有害人體的細菌以及對人體危害程度如何。如果化驗報告顯示對人體有危害的話，當局將會採取措施，保障大衆的利益，這些措施可能包括暫時禁止澳洲生蠔在市上販賣。

鄭偉雄表示，市政局目前對澳洲生蠔採取的做法，一如過去對「力多精」奶粉一樣。

鄭偉雄希望嗜蠔人士提高警惕，並勸告飲食業人士在將生蠔奉客時小心處理。

澳洲三百多人吃生蠔中毒的消息昨天發表後，市上反應不一。一家餐廳表示昨天生蠔供應如常，另一家餐廳的生蠔光顧者略有減少。

多倫多大學一教授
昨談粵片衰落原因
認為粵語電影界未能適應社會轉變

【本報訊】加拿大多倫多大學哲學教授渣維昨日在第二屆香港國際電影節的座談會上，以社會學觀點來分析粵語電影衰落原因。他指出主要是粵語電影界未能適應香港社會的轉變，因而受到淘汰的厄運。

根據香港電檢處的數字，在一九五二至一九六三年間，每年上映的粵語片達二百部，而港製國語片只是三十多部，至一九六七年，粵語片出品一落千丈，年產跌至十四部。再至一九七二年，竟然沒有粵語片的製作，而港製國語片由一九六七年的六十三部，增至七二年的一百二十六部之多。

渣維指出，五十年代的粵語片內容多為家庭倫理、粵劇等通俗化電影。故此，能大量生產，也適合當時一般觀眾的口味，但大部分的粵語電影公司規模小，沒有發行機構和電影院，因此，易受社會的經濟和文化轉變的影響，而至湮滅。此外，從電影觀眾的口味而言，現時年青一代與上一代對電影的欣賞口味不同，再加上，自一九六七年開始，電視大規模地推行，並且製作許多粵語方言的節目。因而吸收了大量粵語電影的觀眾。

天氣與潮水

今天預測
風向：輕微西至西南風。
天色：天晴及酷熱。
氣溫：最高約三十四度
高潮：上午九時五十六分　下午十一時五十分
低潮：下午五時十八分

昨天紀錄
氣溫：最高三十四度
最低：廿七度
陽光：十二點二小時
雨量：無

最高氣溫
昨再升級

【本報訊】昨日天氣十分酷熱，最高氣溫達三十四度，為今年以來最炎熱的一天。今日為「小暑」，天文台預測天氣繼續酷熱，最高氣溫達三十四度。

信德船務有限公司
暑假期間港澳客輪特別加班航期表
（由1978年7月17日起至9月4日止）

星期	航線	船名	時間
星期一	港往澳	南山輪	上午十時
	澳返港	南山輪	下午四時
星期二	港往澳	泰山輪	上午十時
	澳返港	泰山輪	下午一時半
星期三	港往澳	泰山輪	上午十時
	澳返港	泰山輪	下午一時半
星期四	港往澳	南山輪	上午十時
	澳返港	南山輪	下午四時
星期五	港往澳	南山輪	上午十時
	澳返港	南山輪	下午四時
星期六	港往澳	泰山輪	凌晨一時
		南山輪	上午十時
	澳返港	泰山輪	上午九時

香港電燈有限公司啟事

hongkong electric

本公司謹在此對昨日停電而受影響之用戶深表歉意。

事故之發生是由於本公司摩利臣山分區電壓站發生火警引致港島若干地區電流中斷。經本公司工程人員緊急搶修後，電力供應現已恢復正常。

本公司對此次消防事務處迅速之協助，謹致衷誠謝意。

又有三間財務機構
願為居屋買主貸款
房屋會表示願貸款者還會增加

【本報訊】房屋委員會發言人昨日說，又有三間財務機構接受港府邀請，為「居者有其屋」計劃的買樓人士提供特殊的按揭貸款。

該三家財務機構為浙江第一銀行、友聯銀行及永安祥財務。連同以上三間，目前共有九間財務機構同意向買樓者提供高達樓價百分之九十的貸款，還款期限最長十五年，最初五年周息由七厘半至九厘。

其餘六間財務機構為匯豐財務公司（香港上海匯豐銀行屬下機構）、渣打銀行、恒生財務公司（恒生銀行屬下機構）、華比銀行、上海商業銀行及東亞銀行有限公司。

發言人又說，其他若干財務機構亦表示對該項計劃感到興趣。

今晨在紅磡北帝街
匪襲探員奪槍
適有巡邏車經過警槍失而復得

【本報訊】一名探員今日凌晨在北帝街十七號門外，遭三名男子襲擊，搶去其佩槍，事發時剛巧被巡邏車上警員發覺，警匪經過一輪追逐後，佩槍失而復得，三名可疑男子被捕。

被襲擊的探員隸屬紅磡警署，今晨收工坐的士返家，至北帝街落車時，突然被三名男子箍頸，並以硬物襲擊頭部，搶去其插在腰間的佩槍。

據悉，雙方在糾纏間，被路過的途人見到，有人報警，此時剛巧有一架巡邏車路過現場，三名男子見警車駛到，將警槍拋在路旁一輛七人客貨車尾部地下，然後拔足逃走。

警匪隨後展開一場追逐戰，三名男子跑入離事發現場不遠一幢大廈門前，見一對男女開鐵閘入內，亦跟隨衝入，警員追到時，見三匪進入大廈，隨即派出大批警員到場將大廈包圍，然後逐層搜索，結果，三名搶槍的男子全部擒獲，另一名可疑男子亦帶回警署協助調查。

受傷的警員事後送院驗傷。

康復聯誼會
新員昨就職

【本報訊】香港戒毒會康復先進聯誼會為紀念成立十一周年暨第五屆地區分會幹事就職及九龍宿舍創辦五週年紀念，並頒發戒毒操守優異獎章禮，於昨日下午八時在灣仔中國大酒樓舉行聯歡宴會。是晚到會者達四百人，會場並設有圖片展覽及陳列婦女戒毒中心手工藝品，場面熱鬧。

康聯會理事長在席上致詞時謂：康聯會創於一九六七年，由數十位會員發展至現在一千四百人。

甄妮肚內生水瘤 影響胎兒要割掉

影視快訊

常滿臉笑容，嘻嘻哈哈像小孩子一樣的女歌星甄妮，昨天卻精神恍惚，雙眉緊鎖，滿臉愁容。人們見她變成這個樣子，便追問個中因由。

當人們問：「甄妮，究竟發生了什麼事？」只見她的淚水不期然從眼眶湧出來，成了淚人，斷斷續續地說：「我難產，那孩子已沒法生存下去了。」

甄妮懷孕已三個多月，身為丈夫的傅聲十分高興，經常在人們面前說，他將成為父親了。誰料在上個月，甄妮到醫院檢查，醫生才發現她肚內有一水瘤，該瘤的體積比胎兒大四倍，而且，剛巧壓在胎兒的上面。醫生表示，這個胎兒已注定不能養活。如果不割取那水瘤，對第二胎的影響很大。

甄妮與傅聲家人商量後，終於在十天前，往法國醫院動手術，割取了水瘤和那胎兒。雖然手術很成功，但醫生恐瘤的毒液仍有小量留在肚內，所以，要她在下週再進醫院，刮取那些毒液，才保證她的健康，和下一胎的安全。

× × ×

麗的允加薪續約 馬敏兒興趣不高

凌浩

稍為有點名氣的藝員，有些是喜歡跳「草裙舞」的，他們有時卻「跳」得成功。

由「麗的」一手捧紅的藝員馬敏兒，前些時候，對「麗的」有微言，不肯續約的，大跳「草裙舞」，扭扭擰擰了一段時候，終於，「麗的」答允了她所提出來的條件。據知，「麗的」給她的新金很高，高出她以前的薪金幾倍。這本可使她大為滿意的。

但她卻說，「本小姐有興趣就會續約的，但現在我的興趣還是不高的。」雖然，她是那樣說，但人們推測她續約的成份很高。

無線甘草演員不繼

張活游轉投「佳視」，連同黃曼梨、吳桐等等，已走掉不少。看無線近日的武打劇集，已有甘草不繼的現象。

江雄

五台山上，戰雲密佈，戰鼓雷鳴，七月攻勢已經展開，語云兩虎相爭，必有一傷，現在則是三雄逐鹿，未知鹿死誰手。至怕將來鬥到筋疲力盡而無人得利，則元氣大傷了。

七月來臨，作為觀眾，看到的自然是螢幕上的節目，比較的是故事內容，營造氣氛，能否吸引住他們不再按鈕就端賴這一度板斧。至若幕後的挖角浪潮，則非觀眾所能見到。但在電視台本身，相信那是傷透腦筋的，如何邀來大將坐鎮，如何保住手中士卒，的確並不簡單。

聞鼙鼓而思良將，這種情形是隨時會出現的。

我便有這樣的感覺，加強節目，便要加強人手，有的已經出現人手不夠的現象——幕後情況我不大清楚，至少台前的情況是如此。

所謂人手不夠，花旦、小生方面還勉強過得去，充其量將一些新人扶上來，雖然「木」一些，有時還可應付過去；但在「甘草演員」方面，則不是那麼容易能應付的。

最近一連看了「無線」的《倚天屠龍記》和《陸小鳳》兩個劇集，使我興起了「無線」人手匱乏的感覺。

視與聽

《倚天屠龍記》拿去了小生夏雨、鄭少秋、林偉圖，花旦汪明荃、趙雅芝，連同一些「最佳配角」之類的男女藝員，一大堆，都是較有份量的演員；至若「甘草演員」石堅、關海山、張活游、鄭子敦、羅國維……等等，都出現戲中，形成了幾方面工力悉敵的情況。繼之開拍的《陸小鳳》，便出現了人手不足的情況，尤以「甘草演員」為甚，最少關海山便要兩戲均出，扮相不同，都是演的武當頂尖人物，叫人看了就不大舒服。因為是「先入為主」，連同他的徒弟，也令人看不順眼。如果另有「甘草」可換，那又不同。

有人指出，「無線」旗下「甘草」不少，問題是先前開拍的「倚天」用得太多，致使《陸小鳳》出現「甘草」不繼的現象，即如鄭子敦、羅國維這兩位好戲之人，就死得太快，死得「不明不白」，如果是戲還不多，則不該如此糟塌人材。他日《陸小鳳》中再出現他們，由於兩劇相距過近，叫觀眾看得更不舒服。

近日聞報，歐陽佩珊、馮寶寶、呂有慧投「無線」，則花旦方面更不成問題，小生也還多的是；最近張活游轉過「佳視」，則連同以前走掉的「甘草演員」黃曼梨、吳桐……等等，更是買少見少了。

四條大漢：右起：金興賢、泳泉、盧海鵬、吳孟達演出《的士司機》。

黃韻詩　「佳視」的新節目《美麗屋》是反映現實的輕鬆喜劇，故事環繞着一間名為「美麗屋」的理髮店而發生。黃韻詩在劇中飾演老闆（劉一帆）的太太李美麗。

舞談　粵北採茶扇子花

——廣東民間舞蹈介紹

雲翔

談到廣東豐富的民間舞蹈，便首先想到那熱情幽默、生氣盎然，生活氣息濃郁的「採茶」。

「採茶」又叫「花燈」和「燈子」，是粵北山區梅嶺關一帶盛行的一種載歌載舞的藝術形式。關於這種藝術形式的起源，有着多種民間傳說，其中之一是說在唐朝時候，宮庭裏有一位歌舞師傅雷光華，因得罪了太監而逃來粵北山區裏隱居，和當地茶農一起耕作生活，他學習了當地豐富的山歌，並根據採茶勞動的各種動作姿態，編成一種載歌載舞的「採茶曲」，而後又編了各種故事內容，漸次形成了富有地方特色的採茶小戲。這種採茶戲主要行當有生、旦、丑，除了唱之外，主要是靠舞蹈來表現人物的思想表情。而其舞蹈的鮮明特點就是矮步與扇子花。矮步有橫步、碎步、急步、緩步、推磨步之分。扇子花則有圓扇、半扇、托扇、抖扇、拗扇、壓扇、搖錢扇等。這些豐富的扇子花，也有一個傳說敍述它們的來歷：古時有位叫蔡中興的狀元，為還母願，要在洛河修一道橋，因為是善事，觀音就托夢給他，他便到洛陽河畔找到了一位美女，教她歌舞，習成，她便划舟於河心，聲稱誰能將錢擲中她便許身相配。由於她相貌絕倫，歌舞美妙，引來紈袴子弟紛紛拋錢，她却以各種各樣的花扇動作擋住錢，結果無一擊中，她却將滿船的錢給了蔡狀元，修起了洛河橋，從此扇子花便流傳下來，其中一個動作就叫「擋錢扇」。傳說畢竟是傳說，我們看到的扇子花，有許多是來源於勞動動作的，如接茶葉、捧茶盤、扛茶簍等。

粵北的採茶除了矮步與扇子花的基本動作外，還有許多「架子」，這就是我國戲曲中的「亮相」。採茶的「架子」也有許多名堂，如「丹鳳朝陽」、「金雞獨立」、「轉身望月」、「蝴蝶飛去」以及「三變四頭」等。在傳授「採茶」時，老藝人有四句話相告：「扇花像繡球，頭頂碗水走，袖子擺龍尾，靜止如神座」，這就是說扇花要舞得圓，走路不能顛，袖子要飄旋，架子要穩定。這可以說是概括了採茶舞蹈的風格特點。

南粵茶花多英姿。廣東的民間舞蹈是極其豐富，光是採茶，其名堂之多，就使我們讚嘆。

張艾嘉入無線密斟

白雪

影星張艾嘉昨天下午進入「無線」，立刻引起人們的圍觀。但她却堅持稱入「無線」的原因，是找朋友——「無線」編導李家倫。但後來有消息傳出，張艾嘉入「無線」，是商談拍《星光熠熠》。「無線」拍此劇，都是邀請影星主演的。

尹芳玲做記者

白霜

尹芳玲天生好嗓子，使她在播音界享譽多年。她加入電視台工作之後，先後為不少片集配音，她加入佳視後，亦致力於幕後的配音工作，《強姦疑雲》、《我家男住客》中的女主角，都由尹芳玲配音。《七月佳視》中的日本片集《婚變之謎》女主角涵子便是尹芳玲的聲音。尹芳玲為了興趣，偶然亦參加戲劇演出。

在《名流情史》中，尹芳玲飾演一位娛樂記者芳姐。

在《名流情史》中飾演記者的尹芳玲

可憐的林青霞

多嘴篇　阿帆

很少睇台灣文藝片，包括林青霞主演的。我不討厭林青霞，林青霞美得這般脫俗的明星實在十分難得。

因為「佳視」說首映，又是林青霞，又是秦漢。還是瓊瑤的原著，終於看了，因為不用花錢。

這個戲叫《在水一方》，我記不清電影院有沒有放映過。

畫面拍得很美，明星也拍得很美，對白也寫得很「美」，美得像唸書。但故事，一看開始就知道結尾，空想出來的人物，空想出來的情節，畫面中，只見一堆自以為善良風趣，其實是不知何者為愛，何者為恨的缺乏理性的人物在走來走去，越看我越覺得辛苦。

然而看後我終於明白，為甚麼院商不肯排映台灣的文藝片，理由實在十分十分簡單。

西窗影語　《戰地金剛》

(The Dirty Bastards)

言茜子

為什麼一部拍得這樣細緻靈巧的影片，片頭設計竟如此粗糙？

看片頭，以為這又是一部簡陋的草率的廉價的影片，然而不是。

看開頭，以為這又是一部虎頭蛇尾的影片，然而不是。

看到中間，以為這又是一「反英雄主義」的影片，然而不是。

影片廣告說，這是「《十二金剛》的姊妹作」，這樣宣傳，自然為的是要沾一點《十二金剛》在票房價值方面的光。

可是，在影片質素上來比較，這樣的宣傳，是把這部影片拉低了。

在整個戲劇結構上，這部影片跟《十二金剛》有點相像。

故事寫幾個戰場上的壞蛋，結夥逃亡，準備從法國邊境，溜入瑞士中立區。但後來却參加了反納粹的戰役，立了戰功，其中成員，大部都犧牲了。

最重要的是，在《十二金剛》中，那些被挑選出來的囚犯，全是被迫的，他們是以作戰來換取減刑和釋放，他們一直都被美軍軍官李·馬榮所控制、所制服。即使他們最後完成了任務，觀眾也不覺得這些人有什麼可愛。

在這部影片中，那幾個結夥逃亡的「壞蛋」，並不是真正的壞蛋，只是對戰爭或對軍隊不滿的軍人。到後來他們參加作戰，完全是志願的。在他們逃亡途中，把盟軍派來的受過特殊訓練的穿着德軍制服的突擊小組全打死了。他們為了挽救這誤會所造成的損失，就自願完成突擊小組所擔的任務。這就是說，他們遠勝於受過訓練的突擊小組。

徐小明唱漁光曲

真與幻　梁侃

徐小明是麗的編導、演員出身，又勤於歌唱，工作多姿多采，主要他的歌，是灌錄唱片。近又有一支新歌排練中，叫《漁光曲》，不好像是一部影片的名字，是《漁舟晚唱》的情調。葉紹德譜寫的。至於韻味如何，正式演唱時便清楚了。

徐小明正在拍攝《危險人物》，連日來，他與釋囚會的人員聯絡，接觸了幾個釋囚。據說已提供了不少資料，麗的拍監獄題材片集，在香港是首開先河的，監處長亦曾親入麗的看片集。

一個新的片集題材，已在徐小明腦中。最近上映的一部武打片，引起螳螂派的不滿，他們認為，螳螂系出少林，一直以來都是為民除害，鋤強扶弱。但是，影片的內容與螳螂派的歷史有出入。這樣的爭論可能是沒有結果的。恰巧，引起徐小明的很大興趣，徐小明除了唱歌、演戲與編導之外，武藝的深湛，也是觀眾們所熟悉的，麗的動作片集盛行時，徐小明曾經有過用武之地。他學的是少林拳，要源溯螳螂派的歷史，會比別人容易，因此，他很想拍一部螳螂派的歷史片集。又有史實，又有招式，相信螳螂拳的門人也會協助吧！但是，想是如此想，連紙上談兵還沒有，徐小明已經忙得不可開交。不過，也說明一個問題，影視的題材不會荒的，只要細心觀察周圍事物，勤於動腦筋！

劍網塵絲

梁羽生

第六回：花落水流 錢番離合　絲連藕斷 難說恩仇

官兵查店

姜雪君道：「舅舅，我懂，明天一早，我搬出去好了。」

孟掌櫃道：「也用不着這樣急，總得找到一個我放心得下的地方，才能夠讓你搬出去。」他相識的朋友雖然不少，但窩藏「欽犯」罪名不小，他想來想去，還是找不到一個可以令他放心的朋友。

他還未想好，忽聽外面一片喧鬧的聲音，一個小廝進來報道：「掌櫃，不好了，你快出去！」

孟掌櫃道：「什麼事？」

小廝壓低聲音說道：「來了一隊官兵，已經把咱們的店子包圍起來了。」

話猶未了，只聽得已是有人喝道：「你們的掌櫃呢？叫他出來回話！」

官兵已經找上門來了。

孟掌櫃出去一看，只見進來的是兩個軍官，他們帶來的士兵，有的站在院子裏，有的在大門外佈防，個個都是刀出鞘，箭上弦。

孟掌櫃心頭卜卜的跳，只好力持鎮靜，說道：「不知兩位大人光臨小店，有何吩咐？」

為首的軍官說道：「我們是來查案的，只要你老實回答，就沒你的事。」說話倒還算客氣，但顯然對孟掌櫃並不怎麼信任，故此先行警誡。

孟掌櫃當然是說不迭的諾諾連聲。

另一個軍官道：「你這裏有沒有來歷不明的單身客人，尤其是女客人？」

孟掌櫃道：「大人明鑒，客人投宿，我們的規矩是不便盤問客人的來歷的。」

為首的軍官喝道：「不必囉里囉嗦，究竟有無單身客人，快說！」

孟掌櫃道：「有，有。有個單身的女客人，剛剛來投宿的。」

那軍官放寬面色，笑道：「這女客人漂亮嗎？」

孟掌櫃道：「我、我不知道怎樣算是漂亮，大人，你要不要叫她出來讓你一看。」

那軍官笑道：「我當然要見她的，我還要問她的口供呢。但不必叫她出來。她住那間房，你帶我去。」

另一個軍官說道：「我可有點不懂，疑犯漂不漂亮跟你有什麼關係，穆統領要抓的女犯人即使美若天仙，咱們也不能沾一沾的啊！」

那軍官道：「你大概還不知道咱們要抓的女犯人是什麼人吧？」

（六四〇）

小說林

自尊心

人物素描

「他表面不生氣，暗中報復」黃慎說，「二哥，你以後自己好好留心一下吧，我如果不是因為快要離開你，這些話，我也不會跟你說的。」

兩個月後，黃慎便去了加拿大。

黃勉因為聽了黃慎這一番話，便對大哥如何對待自己的態度留心起來。他思前想後，並且時時把大哥的「言」與「行」對照着看，漸漸，他明白弟弟說的是真話。

他想：「自己一直是太不為自己打算了。自己在商店裏，做多少事啊！只拿那麼一點點薄酬，如果在外邊，隨便找一份工作，薪酬也不至於那麼少。自己的哥哥剝削得深一些，反倒不如到外邊讓別的老闆剝削了。」

此外，他發現哥哥對自己也弄得不清不楚，對商店的前途也一向大意，老以為父親遺下這盤生意很難經營，能維持不虧本，便算夠運氣了，但事實上呢，是大哥把賺的錢放進自己的腰包了。

不過，表面上，大哥對他的態度總是好好的，言語間，總像是很愛護他似的。漸漸，黃勉很鄙視大哥這種品格了。心中鄙視，態度就免不了表露出來。這一來，事情就更惡化了。

但這並不是說，黃求對黃勉的態度不好。相反，表面上，黃求對黃勉更好了，叫人人都以為黃求非常愛護這個弟弟似的。但事實上，黃求却處處為難黃勉，使他事事都非常棘手，這樣做又不是，那樣做又不是。

終於有一天，黃勉辭了職不幹，在別家商店找了一份工糊口。

他寫信給黃慎說：「三弟，我曾經回顧自己一生與大哥的關係。我明白了，大哥的確是這樣的人，他自尊心非常強，好像老想維持自己作大哥的威風，他非要樣樣想得對，做得對，樣樣比我們強不可。其實，那又何必呢？不過，最壞的却是他報復的存心。唉，像這種事暗中報復，真是要不得。這簡直不能稱為自尊心，這只能稱為陰險，惡毒。這些都已經是往事，他現在已經變得更壞，唯利是圖，為了利益，親情也不顧，而且更狡猾，更陰險了。一個人有缺點，如果不肯改，這缺點會日漸發展得更可怕的。大哥便是一個明顯的例子。我已經在外面找到工作，勿念。……」（五）本段完

傷心樹

二十八、豐嫂

這時阿嬋走回來，喝了一碗茶，並且向阿鳳要了一枝筆，因為她的筆芯用完了。她說要回到對面山坡樹陰下繼續寫完一篇東西，阿鳳草草向曾國棟介紹了這個朋友，她走了。

曾國棟繼續說：「官方收購農地，每呎三元或五元，最高十餘元，必須是有契地才有這補償。屋地自然貴些。和我們相隔一個吐露港的地方，例如沙田，有些別墅高至每呎八十元，可是只限於建築物本身的一兩千呎，其餘花園只算農地。官府把這些地轉賣出去的時候，招投價格起碼每呎一百多元，凡有「換地證」的人便可參加競投。官府收購土地時，如果嫌補價低，不要錢，便拿給一張換地證，如果持證人沒有興趣，或沒有能力競投，可把它轉賣給地產商人。有人估計，換地證百餘元，甚至數百元一呎，未來沙田馬場附近有些地一定會搶高到每呎千餘元。被徵購土地的人不滿意官方以低價買入以高價賣出，但官方說地價上漲是地方建設和發展的結果，這大部分利益不應該落在原來持有土地的私人手裏。其實，新界老居民現今也許不多，是人說新界的官地民的手上，不過，手上有土地的人頂着為新界一般鄉民謀幸福的招牌和官府討價還價，比較容易爭取輿論支持罷了。」他稍停又說，「我們這裏也着手開公路，建最大的淡水湖，我們還要為這淡水湖建設龐大的輸水系統，這裏的農地逐漸也會有許多要變成屋地。等到人家的討價還價有了好成果的時候，我們便獲益了，現在正是我們待機而動的時候。我現在只是粗枝大葉地向你們母女倆說個大概，在財兒方面，我們已經談得很投契，將來並會原原本本告訴稼豐兄，如果你們也認為這是大家有益的事，不妨把它跟你們的私事一併考慮，然後由豐嫂寫一封措詞適當的信過紅毛去。」

今天陪同曾國棟即曾佐治來的老鄉長，早已睡熟。姓曾的把他叫醒，大家再說了幾句家常話，然後兩人告辭。分手時候，曾某人還殷殷勸勉阿鳳姪努力學業，並懇切希望她到他的企業公司去工作。送客時，阿鳳說了一句：「佐治叔再見！」他喜不自勝，無疑是他此行的最大收穫。

兩人走後，阿鳳對母親表示，曾國棟的提議的確值得考慮。

母親搖頭說：「我勸你小心別叫他的花言巧語迷住了。紅毛的信我會寫一封的，可是怎樣寫我要慢慢考慮，總之不會替姓曾的當差。至於你到他公司工作這件事，我以為你沒有理由接受他的好意。」（一六一）

影片背後

海辛

七　海光別墅

吳超陷入記憶裏，他吞掉一啖西瓜，感慨地說：「我對這慘劇比較注意，是因為我妻子詠梅的表哥徐良，也是死於遊艇的爆炸！」

「詠梅的表哥？他在遊艇上做什麼？」

「水手。他和船長，還有一個年青水手，都死得慘！」吳超說：「他們都做了那雙富家父女的陪葬品，詠梅的表哥，跟你一樣，與守寡多年的媽媽相依為命，他在那遊艇幹了兩年多，那悲傷的媽媽呀！失掉兒子，等於失掉生活支柱，終日哭哭啼啼，十天病了七天，詠梅時常去看她，實扶她一下，不是我稱許老婆，她真不錯！」

鮑學文在吃着第二塊西瓜，他說：「你來得好，提供許多寫劇本材料。過些日子，我還要藉詠梅的介紹，見見那不幸的母親，還有遊艇船長的母親。」

吳超說：「我看這案件不簡單，聽說——今年秋後，張家要分產啦！」

鮑學文大啖地咬着西瓜，然後口齒不清……

穿灰藍色獵裝的黎白手攜公事皮箱，和穿淺綠條紋夏恤、米色西褲的鮑學文從一輛——停在紅影樹下的私家車子鑽出來。黎白伸手往山坡間的一幢三層別墅指去，說：

「那就是海光別墅。」

鮑學文抬頭打量，那幢現代化而又甚為雅緻的樓房，讓茂密的綠林圍擁，前邊有個向海的大花園，一條兩旁生長花花草草的水泥路，迂迴伸展到坡下鐵閘。他們走近鐵閘邊，在門眼下按鈴。不多久，傳來女人低沉的聲樂：

「老六，怎麼不開車上來？」

黎白說：「大姐，怕騷擾你的寧靜，我走路上來啦！」

「啲」一聲，鐵閘自動打開。當他們跨進去，鐵閘又自動關上。這是閉路電視操縱開關。鮑學文曉得——現時新界許多富宅別墅，都裝有這類迎客防盜設備。這十三咪半的海灣山坡張宅當然不會例外。

他們沿斜坡路往上走，蟬聲陣陣，涼風送來米碎蘭和白蘭花香。

勁草

辭職之後會有悔意

王遠年立刻就鄭重聲言，立刻就辭職離開那間醫院，新升的主管人員有點吃驚了，忙問要不要再加考慮才作最後決定，王遠年搖頭表示不必。那新升主管追問，是不是辭職之後，就在外邊設法跟醫院搗蛋，王遠年表示絕未想到過這一點。不過，如果那被改用藥而就誤了的病人死了，而病人的家屬不肯干休，要打官司的話，他一定會去作證的。

就這樣辭職不幹的王遠年，後來知道那曾一度垂危的病人，幸而有了轉機，拖了一段時間，還是病愈出院了，他把這事欣然告訴我們，還說他的辭職不算是白辭了，於是他就一心一意的籌備自設診所開業了。

照王遠年自己說，他辭職離開了醫院之後，當情緒平復下來，也曾有過悔意，自覺不應該意氣用事。他於依照規定的服務年限屆滿了，依然留在醫院，未想到離開，當然不是為了待遇優厚，也不是工作條件夠好，亦不是同事間合作得愉快，更不是自己另找不到其他更好出路。而是醫院中的病人總常是那麼多，且大多數是貧病交廹的窮人。

他從實習時期開始，就一直在那裏，為負擔不起高價醫藥，而又最需要醫生的病人服務，這些年來，總是興致很高地任勞任怨，全心全力去盡其所能，治病救人。雖然不時也會感到困難，遭遇到阻撓，但他從未將那些事情放在心上，不跟那些莫名其妙的同事計較，為了病人，他願意忍氣吞聲，甚至吃點虧都無所謂，總未想到要辭職。

王遠年所懊悔自責的，是自己既然是為了病人而留在醫院，而非為了那些官僚作風的同事，那就不該於稍間意氣之下，便賭氣拂袖而行，根本就忘掉了醫院中川流不息的許多病人，沒有想到醫生本來已不足，少了自己這一分力量後，亟需醫生的最多病人，就更感到不方便了。

那天，吳海燕下班後來探望我和艾美，我們剛說服了吳海燕留下來同吃晚飯，吃晚飯時王遠年也不請自來，一同吃過飯後，大家又烹茶閒談，聽到王遠年講起他辭職後的悔意。我們就說，懺悔是於事無補的，應該另謀補救之道。（七）

血證

古立

駱雄知道，沙膽明的召喚是不能不去的。他懶洋洋地伸伸腰，無精打彩地連拖鞋也沒有穿，赤着足就走到瓷盆前面，扭開水喉，彎下腰去用雙手捧着從水喉裏猛噴出來的冷水，往臉上抹，藉此清醒一下腦筋，然後隨手拉下毛巾，把臉上的水花抹乾了，披上了一件外衣，匆匆落樓去了。

天，是一片漆黑，街上的霓虹燈還未熄滅，照得地面通明，路上行人稀少。駱雄站在道旁，等了許久，才召到一部的士，直駛沙膽明家的去。

沙膽明是個才四十五歲的壯年人，個子高瘦，十七歲已經是一個幫會的打手，在十多次鬥片中，身中二十多刀，都不是致命傷，他說自己命大，打不死，每次治愈了傷處之後，照樣參加鬥片，沒有半點膽怯。在他手上傷人無數，在黑幫裏，沙膽明的名字很快叫響起來了。他後來發了，在南區站住了腳，勢力也膨脹得很快。他除了向一些舞院、賭館收取護費之外，還搭上了潮州幫的販毒生意，做了毒品拆家，也收貨利，三年之間，沙膽明不但獨霸一方，而且財雄勢大，各個環頭的大阿哥都讓他幾分。

沙膽明的身世交代過之後，也就言歸正傳了。

駱雄乘上的士，在通行無阻的道路上風馳電掣，行走了三分鐘，便抵達沙膽明居住的大廈門外。他付過車資，環顧四週，沒有發現什麼可疑的情況，便很安心地急步走進大廈裏去，乘搭電梯，按了三字，電梯很快就到達四樓停了下來。

沙膽明和他的姘頭四姑娘就是住在這層樓的一個佔地一千尺的單位裏，裏面的佈置也算豪華，客廳裏陳設了幾張歐洲梳化，一列組合式的壁櫃，小茶几上還插了幾枝金黃色的大菊花，入門處左旁放置着一座神台，上格擺上關公神像，下格放着一個五土龍神的神位。如果沒有了這座神台，任何人走到裏面去，也不會猜到，這是一個大撈家的家室。

駱雄一路入門，一眼就看到客廳裏除了沙膽明外，還有他們的軍師爺蘇在場。（二）

大公園

訪泰戈爾故居

顧子欣

「……一聲歎呼拉斷了奴隸腳下的鐵鎖、繩綑。腰間的寶劍也彷彿在歡樂裏鏘鏘跳蕩……」

這是印度偉大的詩人泰戈爾歌頌反抗侵略者的印度農民起義英雄的豪壯詩句。在印度文學史上，泰戈爾佔有輝煌的超乎其他文學家的地位。印度人民熱愛他，稱他為詩聖、印度的良心、印度的靈魂。

今年仲春三月，我們訪問印度時，曾有機會去瞻仰泰戈爾故居。我們驅車穿過加爾各答市內狹窄熙攘的街道，來到一幢肅穆安靜的樓房前。樓前花叢裏，矗立着一座詩人銀髮紛披、默默沉思的塑像。一望便知，這就是泰戈爾的故居。

走進樓房，我們在詩人像前敬獻了一束鮮花。按照印度傳統習慣，這裏瀰漫着檀香。故居內陳列系統地介紹了這位偉大詩人不平凡的一生。

泰戈爾於一八六一年五月七日出生在加爾各答市一個富有的家庭。父親有子女十四人，泰戈爾最小。泰戈爾的哥哥、姐姐中，有的是頗具才華的詩人、戲劇家、小說家。在這樣的環境裏，他很小就開始寫詩，十二歲開始寫劇本，十五歲發表第一首長詩《野花》，深受讀者好評。一八七〇年，泰戈爾在他父親的謝里達莊園裏定居下來，開始和勞動人民有較多接觸。這對他日後的思想和創作，產生了深刻的影響。封建地主對農民的殘酷剝削，殖民統治者專橫暴虐，造成農民生活的極端貧困的情景，活生生、一幕幕地映入他的眼簾。他對農民的悲慘境遇衷心同情，敍事詩《兩畝地》是他這一時期的優秀作品。他用自己的筆抒寫出了他們的願望和內心世界。

泰戈爾不僅是印度近代偉大的詩人，而且是印度近代偉大的作家、藝術家和社會活動家。幾乎在文學藝術的每一領域，他都顯示出傑出才華。在六十多年漫長的創作歲月裏，他無日不在辛勤勞動，寫了五十多本詩集，許多長篇、中篇和短篇小說，許多劇本、散文和哲學論文。他的很多詩由自己譜曲在民間廣泛流傳。今天的印度國歌就是他作的。我們參觀時，聆聽了他自己朗誦詩和唱歌的錄音，觀摩了他創作的別具一格的畫，看了他親自參加演出自己寫的劇本的照片。

泰戈爾一生追求祖國的自由與獨立。他痛恨帝國主義和法西斯侵略者。他曾唱着自己寫的愛國詩歌領導示威遊行，反抗英國殖民者的暴行。故居中展出了他一九一三年給英國總督寫的一封抗議信。

泰戈爾是中國人民的偉大朋友，對中國懷有特殊深厚的友情。他酷愛中國文化，常和朋友們討論中國古老的哲學，對中國的古典詩詞，不但不勝欽賞，並且吸取其藝術手法來豐富自己的創作。早在一八八一年，泰戈爾就寫過著名的政論《死亡的貿易》，嚴厲譴責英國向中國傾銷鴉片毒害中國人民的罪行。一九一五年他到日本，受到熱情的接待。但他在東京帝國大學演講時，卻嚴厲譴責日本帝國主義對中國的侵略政策。一九二四年他訪問中國，更加深了對中國的熱愛，回國後出版了《在中國的談話》一書。一九三七年他在報上看到日本法西斯軍人為侵略中國而到佛寺祈禱的消息，立即寫了詩篇《禮佛》，痛斥這是把「武裝的矛頭殺向中國，信願的箭簇射向佛陀啊！」其後，泰戈爾又多次發表公開信、談話、詩篇，譴責日本帝國主義發動侵華戰爭，支持和同情中國人民的抗戰正義事業。詩人對中國的感情是如此深摯，他曾懷着深情說：「我相信我的前世一定是個中國人。」

在泰戈爾故居，我們看到他訪華時和宋慶齡副委員長合影的照片。我國著名畫家徐悲鴻與詩人交往甚深。他一九四〇年旅居印度時為泰戈爾畫的像，至今掛在故居牆上；另一幅畫着一匹馬在荒野裏奮蹄前躥，引頸長嘶，題詞為：「哀鳴思戰鬥，迥立向蒼蒼」，也是徐悲鴻贈給這位大詩人的。

結束參觀時，印度朋友親切、興奮地告訴我們：一九五七年，敬愛的周恩來總理訪問印度，曾參觀了加爾各答附近的由泰戈爾創辦的國際大學。周總理在題詞中給予這位詩人崇高的評價：「泰戈爾是偉大的詩人、哲學家、愛國者、藝術家，深受中國人民尊敬。」

泰戈爾像（中國畫）　徐悲鴻

洞庭新歌

園山橘子紅

白刃

「這是蜜橘，那是建柑，這是南橘，那是枳殼……」老橘農介紹着品種。我看那些樹，果實有大有小，葉子長的差不多，除了大個子抽子外，實在分別不了。

我問：「一棵橘樹能活多少年？」

「好樹可以活七、八十年。」他答過，領我們到一棵高大的老樹下，說：「這棵樹活了五十年了，遇上大年，能結一千斤。」

「真不得了！」我望着樹葉繁茂、綠枝壓枝的老樹，想着因地制宜，在柑橘上爭取為國家多作貢獻，是完全正確的。

路邊過來一個五十上下的人，老橘農喊他：「來來，你介紹介紹這棵老樹。」

「這樹跟我一般大，聽我媽說，栽這棵樹時候，我才一歲，她還抱着我看。」他介紹着，意味深長的說：「它長大了，給地主結橘子；我長大了，給地主種橘子。我們一同受剝削啊！要不是搭幫毛主席，我說不定活不到這樣大。現在好了，我們都為人民服務了！」

「說得好！」我被他那樂觀的情緒所感染，高興地望着結滿綠橘的老樹。

細雨停了，我們繼續在橘林中走着。粘泥沾鞋，腳步放慢。路過一片松樹，樹下長滿兩三尺高的黃豆。老橘農說：「黃豆是給橘樹當肥料的，到時候就把它犂翻到土下面去。冬天我們還種蠶豆和紫雲英，都是當綠肥用的。」

他還告訴我們，種好橘子要過三關：肥料關、冰凍關、病蟲關。冬天落雪，橘樹怕凍，培土可以防凍，肥多營養足也能防凍。今年大旱，公社開展「三五運動」，每棵樹灑五擔水，澆五瓢糞，每人每天做五分地。

走到一個地方，橘林中堆着大片大片的泥土。我們的嚮導說：「這是從湖裏挑來的湖泥。為了改良土壤，公社提出『千擔湖土一畝橘』，我們準備普遍培一次土，既能防凍，又能增產，為了長期打算！」……

聽了老橘農的介紹，我彷彿看到一個個動人的場景：成千的男女社員，在烈日下，從湖中挑泥擔水，汗流浹背，踏着輕快的腳步，穿梭般的來往……我彷彿看到樹上的柑橘都變紅了，橘園裏一片火海，姑娘們唱着輕快的山歌，採着金紅色的橘子。

雖然沒有吃到蜜橘，我的心裏比蜜橘還要甜。正是：

一顆紅橘一片心，
顆顆紅橘賽黃金；
園山人民多辛苦，
吃橘莫忘種橘人。

（二三）

「鬼話」外一章

向水屋筆語

侶倫

「朋友，你信鬼嗎？」

夜行列車在軌道上飛馳着，一位旅客聽到坐在身旁的一個陌生人那樣問他。

「我不信。」旅客簡單回答。

那個陌生人突然消失了。

據說，這是世界上最短的鬼故事。這個故事造得夠精采。但也只是故事而已。如果真有那麼樣一個陌生人拿同樣的問題問我的時候，我也是像那位旅客一樣作否定回答的，除非那個問話的人真的會突然消失。但是世界上決不會有這樣的事。

其實我是很有理由成為「有鬼論」者的。如果先入為主的道理。對於我發生作用的話。因為我是在充滿神話鬼話的環境裏長大的。直到今日，我還忘不了在個人生命中一段去得很遙遠的日子。在灣仔地區的山腰地帶，一處倚山建築的地台上，自成一角地住着幾十戶歷史悠久的人家，共同的方言使那裏形成一個彷如聚族而居的部落。在那小社會裏，充滿着封建的迷信思想，神權勢力在人們的觀念中是至高無上的。一年中，春冬兩次的「作福」「還願」是兩樁大事：這類神聖的儀式照例是公開舉行：在街上疊起兩張高桌，香燭高燒，桌上供奉着三牲果餅之類的獻祭物品。主持儀式的喃嘸先生，站在那裏喃着誰也聽不清的經文，隨後是朗聲宣讀寫在一張黃色紙上的街坊的名單。在他後面，跪着一大羣給家裏打發出來的孩子，跟着喃嘸先生的作揖動作而合什齊拜。在一種迷信的精神壓力下，他們的小膝蓋得挨上成個鐘頭的苦刑。

但是不管怎樣，「敬神」還是熱鬧的事。最可怕的卻是「拜鬼」。那裏的居民保持着牢不可破的傳統習俗，平日除了向卜卦的占吉凶，通過「巫婆」同死去的親人「通話」來製造自我傷感的資料，最典型又最認真的是所謂「做覡」（客家人方言）的把戲。這是當一個病人的情況已經到了羣醫束手的境地才舉行的求救辦法。兩個專業的巫師被僱定以後，病人家裏事先做好各種有關的準備工作。到了晚上，病人之家的門口就擺好「做覡」的場景。兩個巫師一個扮作女人，一男一女的共同進行「法事」：男的敲鑼打鼓，女的搖着紙扇，一面歌唱一面跳舞，在固定的範圍裏互相追逐。一根附有枝葉的竹竿是必需的道具，上面掛着病人一件黑衫，還掛有一面鏡子。竹枝握在一位老婆婆手裏，坐在那裏一面作旋轉的搖動，一面哀告似地呼喚病人的名字「魂魄歸來」。這種氣氛實在叫人難受。把戲一直進行至晨前三四點鐘左右，恐怖氣氛升到了頂點：男巫師手提一把明亮的香火，一面吹着號角一面朝黑暗的遠處前進，據說是給鬼魂拋火球。於是每家的成人都叫醒了孩子們坐起來，據說是免得孩子夜遊的靈魂碰上那接火的「鬼」；直到號角聲停止才許再睡。不管病人經過「做覡」之後是生是死（事實上結果還是死去的），至少小孩子們就給嚇得半死了。

我就是在那樣的環境包圍中長大起來的。但是我不信鬼。

在二次大戰的時候，我和兩個親人離開香港北上，在半途中因為盤費用盡，在東江上游一個縣份的農村滯留下來。那裏，真是窮鄉僻壤的地方，山多樹多，外間人極少往來，因此風氣閉塞，文化水平低落。由於地方貧困，物資缺乏，連日軍也不願到那裏去，使它在戰火連綿之中還能留下一點安靜土，我們便在那一點安靜土上度過了三年多的教書生活。

學校是孤零地座落在樹林的包圍中，遠遠地離開村屋，環境靜得可怕。初來時是暑假期間，生活更加寂寞難耐。而這個窮僻的地方多的是連篇鬼話，聽來叫人毛骨悚然。一次薄暮時份，我獨自沿住山邊小徑在相隔兩華里的墟市去拿郵件，歸途中趕着要在入黑之前回到學校去。正在急步走着，在朦朧中發見前有四五個白影迎面而來，再看清一點，卻是身穿白袍、頭戴尖頂帽的「物體」，我在不及防的情形下的確感到了震撼，私下裏想着，我的「無鬼論」這一趟要崩潰了。折回頭嗎？人說「鬼」會追逐膽怯的人的。怎麼辦呢？只好挺着身子迎頭走去。再說。同那些「物體」擦身而過的時候，我才察覺他們是人不是「鬼」。後來打聽，原來是新近死去親人的喪家的女人，按俗例有三晚要到墳頭去「送火」的。我的天！

所以，如果向我問：「你怕鬼嗎？」我的回答是「不怕」。原因是我根本沒有見過鬼。事實上也沒有鬼！

評書拾零

魯笙

評書在北方也是人們喜愛的一種曲藝。用這種曲藝形式講述現代小說，等於是再創作，因為說到底和寫不同，講說總要更口語化，並有更詳細的細節。聽評書比看書所獲得的印象也更深刻。用評書講述現代小說，竟也被禁錮了十多年，今天才又重再演出。

評書源於宋代的說話。看孟元老《東京夢華錄》、吳自牧《夢粱錄》等書的記載，說話在當時已是頗為盛行的一種曲藝；因此，它開始流傳於民間當更早些。有人認為它在唐代便已存在。宋代說話的內容，短篇可以從《三言》、《兩拍》裏窺見一斑，長篇則可就《三國演義》和《水滸傳》揣想而知。評書流行於民間，其內容自必隨時代演進而不斷補充、變化。

舊時評書的底本，也就是宋代所稱之為「話本」一類的東西，記載的只是故事梗概。其詳細則多靠藝人心口相傳，當然也會不時有新的發揮補充進去。藝人生活在民間，自必熟悉人情世態。而要吸引聽眾，就得了解當時一般人的心情。所以，舊的評書或「話本」裏，時常能保存一些有關社會的史料。

北方叫評書，江南一帶叫做說大書。揚州有位王少堂，頗有名氣。他所說的武十回，專講武松的故事。五十年代他的武十回曾經記錄出版。比《水滸傳》裏有關武松的故事要細緻得多。所說更洽內幕和世俗情態，雖未必完全與宋代時情狀吻合，但總是封建時代真實情況的部份寫照。而這些卻是正式文史著作較少說到的，既使偶有涉及也不會這麼詳細。

《隋唐演義》、《說唐》，大概也是根據說書人的稿本編成的。可是，由於骨多肉少，實在還不能算有較高藝術水平的小說。過去，品正三說這部書就比小說吸引人多了。《聊齋誌異》是清初的小說，何時開始出現於評書場上，不得而知。有位演員陳君以講這部書見稱。五十年代出版的《民間文學》裏，曾載有幾篇他講的《聊齋誌異》故事。比較原作讀一下，便可知在改編方面評書藝人確實要下不少工夫。

用口來宣講，並輔以簡單的表演，是評書的一個特點。講袍帶，例如說《東漢》裏昆陽之戰，就要扼要表演一些大將的馬戰招式。說《七俠五義》就要邊說邊表演短打的情況。講抗日戰爭武工隊故事《蕭飛買藥》，說到蕭飛在路上埋伏奪車進城買藥，就要配合上騎車動作的表演。內容變化，表演也就要有創新。評書作為羣衆喜聞樂見的曲藝形式，是會不斷發展的。

回歸祖國

——《回憶錄》續篇

定居南寧落葉歸根

李敎

在罐頭廠，我被招待嘗試了十幾種罐頭食品，有各種罐頭水果，如波蘿、荔枝、芒果、楊梅、梨子、桔子等等；有各種罐頭肉類，如紙包雞、臘腸、紅燒肉、火腿、紅炆鴨等等，質量都很好。這些產品，一部分內銷，一部分外銷到東南亞和歐洲、非洲各國，價廉物美，頗受歡迎。想解放前，我在南寧吃的罐頭水果、牛奶都是美國貨。如今我們有自己的罐頭食品暢銷國內外，此亦巨大變化也。而罐頭廠連續七年提前完成國家計劃；近年的產量突破年產二萬噸大關。我聽了不禁為之驚喜不已。

此外，我還參觀了南寧冶礦廠、化工廠、絹紡廠、無線電廠等，所見所聞，都是極為振奮人心的。南寧已經從一個半封建、半殖民地、貧窮落後的消費城市，變成社會主義祖國的一個新興工業城市了。

我回到南寧不數日，我的兒子在能和媳婦，帶着一個小孫女，從安徽奉調來南寧工作，和我住在一起。這是共產黨和人民政府對我的關懷照顧，我父子感激不盡。我們被安排在南湖附近、華僑新村的一幢小花園洋房居住，兒媳住樓下。我住樓上。這幢花園洋房，如果是在香港，我估計至少每月租金港幣二千元，這裏，我只付人民幣一十六元，連水電都在內了。

不久，到了中秋節，我偕兒媳上街四處望望。在市中心百貨大樓裏，人們喜氣洋洋，熙熙攘攘，特別擁擠。這裏擺設的各種日用百貨，琳瑯滿目，五彩繽紛，有不少商品，是南寧出產的。食品部擺賣的月餅，兩角錢一個，大量供應。還有許多糖果、餅乾、蛋糕、水果、香煙、名酒，豐富多彩。在七三商場，農副產品的供應，空前充裕，雞鴨魚肉蛋和各種蔬菜，一應俱全。人們從早到晚，在這裏絡繹不絕，充分反映市場繁榮，產銷兩旺。

是夜，我老少團聚，又承政協黃啓漢先生等到寓共賞明月。因得七律二首記於後：

《中秋望月抒懷》

其一

中秋明月年年有，今年秋月分外明。
千里流離歸故國，一家團敍到邕城。
喜看山河多錦繡，樂觀社會盡繁榮。
感懷主席宏恩賜，愧受人民厚待情。

其二

自古嬋娟秋句多，而今飛鏡又重磨。
我享天倫賞明月，猶思海外怨嫦娥。
亡徒瞎叫遮天掌，台胞苦吟動地歌。
勢必統一歸祖國，萬民歡飲挽銀河。

（三四）

《楚辭》·述學社·游國恩

見聞偶記

王水

從報上得知我國專門研究《楚辭》學者游國恩病故的消息，據個人所知，他對宋玉研究有獨到之處。

辛亥革命後，五四運動時期，對《楚辭》研究有貢獻的，有最近逝世的郭沫若（著有《屈原研究》）、劉永濟、陸侃如、馮沅君、文懷沙、陳直等。再往前推有馬其昶、王樹枏等，現在香港的有饒宗頤（著有《楚辭書錄》）。

新中國成立後，先後出版過不少有關《楚辭》研究的論文和專著，更把《楚辭》的舊刻本影印出來，用供研究者參考。

外國對《楚辭》的編譯，亦力求精慎，並以比較正確原意來譯成外文，如英國的哈克斯。

大概是在一九二五年前後，由清華大學國學研究院、師範大學、北京大學國學研究所、法政大學等從事中國文史研究的人，組織了一個述學社，社員有陸侃如、姚名達、儲皖峯、謝國楨、劉節、林之棠、徐嘉瑞、黃綬、袁庸、蔣大椿、張為祺、楊晶華、何聯奎、衛聚賢、楊鴻烈、游國恩等人。並出版了《國學月刊》，由北京樸社發行，大概出版了兩年，到第三年因人各分散，主持之人的關係停刊。該刊封面係林鳳眠先生所繪。

游國恩著有《楚辭概論》、《楚辭論文集》等。

關於賭國摩納哥

文澄

歐洲小國摩納哥的卡露蓮公主上月底出閣，香港一些報紙在報道這則新聞時，稱卡露蓮為「賭國公主」。

為甚麼把位於法國和意大利交界處的小國摩納哥稱為賭國呢？

原來，在這個國家的蒙地卡羅區，建有西歐規模最大的賭場——蒙地卡羅俱樂部。每天都吸引着許多歐美各地的富翁巨賈、達官貴人來此遣興，而摩納哥的財政收入，也全靠賭業和旅遊業來支持。

關於這個賭國，有不少軼事。二、三十年前，被埃及人民趕下台的法魯克皇帝，曾在蒙地卡羅賭場一夜輸掉數百萬美元。而在蒙地卡羅城外，有一處地方有一塊突出的岩石，其下就是波濤洶湧的地中海。據說，曾有不少輸乾輸淨的賭仔，在走投無路的困境下，站到岩石上縱身一跳，了此殘生，所以這處又名「捨身崖」。

摩納哥真是一個袖珍小國，國土面積還比倫敦的海德公園還小，只有一點四九平方公里，人口也不過兩萬多。而且大多數是僑民，據說擁有摩納哥公民權的人不過敷千而已。摩納哥全國也只得警察三十多名，消防隊二十多名，軍隊只有十餘人而已。

摩納哥以它的賭業吸引遊客，從旅遊業也賺不少外匯。它又常常發行郵票來賺取世界各地集郵者的金錢。由於它每次所發行的郵票不多，所以一直是集郵者搶購的對象。發行郵票是摩納哥的一條財路。

摩納哥的稅率比鄰近的歐洲大國要低得多，於是又成為鄰近國家工商企業的老板們逃稅的天堂。許多工商企業跑到摩納哥來開設總部，逃避本國的稅捐。由於工商企業機構的大批開設，把整個地區擠得密密麻麻，每一公頃的土地竟然擠着三十家的工廠，造成世界上最密集的紀錄。摩納哥的地價因此也像香港的地價一樣，像火箭一樣迅速上升。

摩納哥的國名與非洲的摩洛哥僅一字之差，但兩者相去甚遠。在地理上前者在西歐，後者在北非。摩納哥是一個極小的公國，而摩洛哥則是一個有四十五萬多平方公里的土地，一千五百多萬人口的國家。它們唯一相同之處，就是都使用法語。

李敎與家人在南寧家居庭院中

「傑出青年」的「傑作」

此時此地

廣東先生

「傑出青年」在香港，似乎不少，因而有了一個「傑出青年協會」之出現，自也無啥稀奇了。

將在三間電視台播映的一個《錦繡前程》節目，就是「傑出青年」的傑作，目的是通過對某些行業的介紹，為青年們進行職業輔導。說得明白點，是謀職之先，就得對某一種行業有了起碼的認識，使外行者轉為內行，或者充充內行，這叫做不熟不做，唯其如此，才可在就業之時，較易上手，從此一帆風順，水到渠成，不就是前程似錦了麼？

「傑出青年協會」的成員，即是「十大傑出青年」選舉的獲選人，不多不少，剛好是個齊頭數。他們是在什麼時候產生的，根據什麼標準來選舉的，我不知道，相信許許多多的人也不知道，但通過此項選舉，卻相反地看出此地的傑出人才奇缺，四百多萬居民中，出類拔萃的青年僅得十個之少，可謂千金易得，傑出難求，神童輝仔等到有資格領取成人身份證的時候，也將自嘆不如了。

青年職業輔導計劃，是「十大傑出青年」精心策劃出來的，也是「傑出青年協會」面世之後的一項重要工作，除為青年就業盡其輔導之責外，還得來一次籌款運動。在一次記者招待會上，該會主席曾對此項頗有意義之舉作了概括的介紹。據說，該會首先將選擇紡織、電子、塑膠、製衣等行業作為介紹，在三間中文電視台分別播映十三輯，每輯半小時，另有熱線電話和信箱為觀眾服務。負責製作節目的香港電台負責人，則透露這個節目名為《錦繡前程》，將於今年十月間推出，主要形式是訪問上述各業的現職人士，並由這些人士介紹各業的大致情況，以中五學生為對象。無疑，此項計劃可為將來離開學校、踏足社會的中學畢業生之就業起一定的輔導作用。投身工業界，那怕是充當學徒，也有他們「幸福的明天」。然而，果真如此，也是他們努力得來的，他們並非過早地「傑出」，將來也不一定「傑出」。

「傑出青年協會」籌款目標為二十萬元，將於月內放映《賣身契》，云云。

荔枝與嶺南人

俯拾即事

蕭梅

「日啖荔枝三百顆，不妨長作嶺南人。」蘇東坡這聯詩，竟有人表示懷疑。

懷疑的是：究竟有沒有人能夠在一天之內啖荔三百而面無難色。

提出這一疑問的，本身都是嶺南人。

那天，終於有機會參加一個旅行團，去深圳南頭吃荔枝。在大快朵頤之餘，一些地道嶺南人便提出這個疑問。

提問的人，都是第一次在荔枝樹上現摘現食的，前此，他們都沒有這種機會。那天，佳荔當前，主人又任食唔制，他們便都不期然地想起了蘇東坡那句詩，還來個當場驗證。

結論竟然是：蘇詩過火。因為，他們頂多吃了百個左右，便再也吃不下了。

照我看，蘇詩說法還是太保守，因為，那天啖荔者一口氣便吃了逾百，如果整天吃吃停停，停停吃吃，那又何只三百啊！

課外活動應運而生

林源

暑期快到，很多為放假的孩子們而設的畫畫班、鋼琴班、音樂班、樂理班等等活動，便應運而生。

這些對孩子們的身心都有好處的課外活動，自然是值得提倡的，不過在通貨膨脹的影響下，參加私人教授的這些活動，收費頗為可觀，如果是活動次數多的話，一個月的收費會在百元以上，相當於學費的數倍。所以有些家長在讓子女利用假期去學一點東西時，私下也在嘆氣：「放假的花費比上課的要大得多！」

為了減輕家長的一些負擔，搞這一類活動的專業人士便想出一個集體教授的辦法，就是先同一兩家學校聯絡，向各學生的家長派發課外活動招生表格，學習活動就在學校內進行，而以參加人數的多寡來定收費。於是一些多人參加的項目，每每數十人一班，如同平日上課一樣，結果收費得以減輕，總算「因貨就價」，不致令有志學點東西的小學生們因費用高昂望而卻步。

污染「貿易」

秀琪

世有所謂石油出口國、肉類出口國、小麥出口國等。沙特阿拉伯、科威特等都是著名的石油出口國。阿根廷以牛肉出口聞名於世。美國、加拿大、澳洲則以小麥出名。

世界上，近年卻出現了一些污染出口國。與此相仿，也出現了一些污染進口國。以硫污染為例，西歐幾個國家就名列其中。

據統計，英國每年排放硫二百八十萬噸，接受一百萬噸。收支相比，英國硫污染乃是「順差國」。

硫的純粹出口國，西歐有西德、法國、丹麥；荷蘭、瑞士及北歐，則是純進口國。

中國新藥特刊

中國醫藥新貢獻
夏天無片
高血壓半身不遂風濕痛患者的喜訊

「夏天無」是流傳於民間的秘方，經發掘整理後，對其進行科屬鑑別，藥理機製研究，化學成份分析，和作長期臨床觀察，經治療三六五例病人總結，有效率達百分之九十六點六：其中高血壓六七例，有效率百分之九八·三，高血壓偏癱二一〇例，有效率百分之九六·一，坐骨神經痛廿四例，全部有效，風濕關節痛五三例，有效五二例，小兒麻痺後遺症十一例，有效十例。證明對上述較難治療的疾病有卓越療效，是我國近年來不可多得的醫藥新貢獻，特別是高血壓半身不遂患者的佳音！

夏天無為多年生草本植物，原名伏生紫堇，別名伏地延胡索，無柄紫堇。與中藥的著名活血止痛藥物延胡索為同科屬植物。本品的生長特性是立夏時地上部份即枯萎，故民間稱為「夏天無」。藥用其塊莖。化學分析，塊莖含延胡索乙素，原阿片鹼，空褐鱗鹼，藤荷包牡丹定鹼等多種生物鹼。

「夏天無」的藥理分析及其功能

經長期臨床觀察及藥理研究分析，發現「夏天無」有以下的作用和功效。

①有擴張冠狀動脈和外周血管作用，故能增加患部血液循環，對促進腦血管意外引致的癱瘓復原產生有益的影響。

②有興奮脊髓作用，可以增強神經的傳導機能，故對於癱瘓的治療極為有利。

③能明顯提高痛閾故有較強的鎮痛作用。

④至於「夏天無」之能夠持久地降低血壓，亦與其能擴張血管，使外周阻力減低所致。

綜上分析，如以中醫術語來表達，就是能「通血活絡，降壓止痛」，以之治療半身不遂，高血壓症，風濕性關節痛，坐骨神經痛，小兒痳痺後遺症，骨節扭傷又一般風濕痛症功效明顯。

「夏天無片」臨床典型病例：

例一：腦血栓形成偏癱

楊××，男，六八歲，病發當天入院，入院時神智不清，口角歪斜，上下肢不能動，大小便失禁，左肢較右肢冷，呈癱瘓狀，入院第三天起，每日給以口服夏天無片三次，每次十四MG，四天後，左上肢至手腕，左下肢至膝部恢復知覺，感覺酸痛，服藥十二天後，手指可運動，左下肢至踝關節恢復知覺，二十天後，足趾能勾動，一個月左手可以拿東西，下肢能屈伸，能坐，能立，但不能走路，四十天後能扶杖走路，五個月完全康復出院，照常上班工作。因患者得病後，即用夏天無治療，非陳年性疾病，故取效較快。

例二：高血壓偏癱

張××，男，七七歲，病發當天，昏迷於地，四肢抽搐，無大小便失禁，無嘔吐，十數分鐘後甦醒，不能說話，作吹氣狀呼吸，下肢及左上肢不能動，過去有節骨病及頭昏等痛史，血壓二〇〇／一二八毫米汞柱，口角，顏面，鼻均向左歪，曾用其他中西藥治療三十天未見好轉，出院後回家以夏天無片治療，每日三次，每次服十四MG，一個月後下肢能活動，並能站立，口角，鼻歪斜好轉，但說話仍不清楚，三個月後能扶杖走路，六個月後，不用拐杖，行動一如常人，說話清楚，歪斜已復舊觀，血壓一三二／八十毫米汞柱，證明完全康復。

例三：高血壓腦溢血

桂××，男，七十歲，患病當天用夏天無治療，當時說話不清，右上肢肌肉減退，不能握物，走路搖幌不定，血壓一七〇／一〇〇毫米汞柱，針劑肌注每日二次，每次二ML，口服片劑，每日三次，每次十四MG，三十三天後痊癒出院。

例四：坐骨神經痛

段××，男，四十五歲，右側臀部及右側大腿疼痛麻痺，不能下床，右側下肢作放射性疼痛，以夏天無針劑、片劑同用，每日三次，盪同例三，四十五天後痛患消失，行動如常，觀察六個月均未復發。

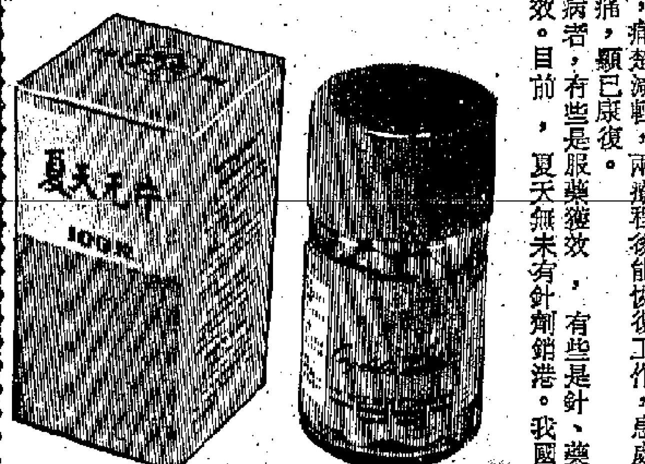
例五：風濕關節痛

長××，男，五十七歲，患病四年，需用擔架抬入醫院，患者由指關節酸痛發展至雙手指畸形，兩肘關節運動受阻，足踝亦畸形，以夏天無針劑治療，肌肉注射每次二ML，每日三次。七天後能行路，五十二天痛患全部消失，活動自如，改用夏天無片劑以鞏固療效，又二十天後停藥，一年未復發。

例六：風濕關節炎

艾××，患風濕性關節炎，以夏天無片治療三十天（一個療程），痛楚減輕，兩療程後能恢復工作，患處觸冷水亦不見痛，顯已康復。

上述六例病者，有些是服藥獲效，有些是針、藥並施，加倍獲效。目前，夏天無未有針劑銷港。我國江西余江製藥廠，為方便病者使用，已製成每片含夏天無提取物二十五毫克（MG）的夏天無片銷港，只需每次服一—二片，每日服三次，三十天為一療程，便會取得上述病例同樣療效。



心痛與「冠心蘇合丸」

心臟病有許多種，例如冠狀動脈硬化性心臟病、風濕性心臟病、高血壓性心臟病、貧血性心臟病、心肌炎等，還有脚氣性心臟病、肺原性心臟病、梅毒性心臟病等等，其中以冠狀動脈硬化性心臟病及風濕性心臟病較為常見。

冠狀動脈是將血液供給心臟的動脈，倘若這條動脈的管腔內壁堆積着膽固醇之類的物質，管腔就會變窄並且逐漸硬化而變脆，嚴重者完全堵塞不通，於是，心臟肌肉就得不到足夠的血液供應，亦即是得不到由血液帶來的足夠的氧及營養素的供應，所以就發生種種症狀。其中一種主要的症狀是心絞痛，即在前胸正中胸骨後發生劇痛。此種心絞痛，大多數發生在體力勞動和情緒波動的時候。因為在平時，冠狀動脈腔雖變窄，心臟肌肉所得血液還勉強可用，一旦過勞或情緒興奮時，心臟肌肉所需血液供應增加，就會顯得不夠，心肌缺氧，就會發生劇烈疼痛。嚴重時部分心肌得不到血液供應而壞死，謂之「心肌梗死」。

風濕熱會影響心臟，如引致主動脈瓣關閉不全或狹窄之類，嚴重時亦會發生心絞痛。

長期高血壓會使心臟擴大，嚴重時亦會發生心絞痛及胸悶等症狀。

其他各種心臟病在嚴重時亦多會有心絞痛及胸悶等症狀。

上述的這些心臟病，在中醫理論中是屬於「真心痛」、「厥心痛」和「胸痹」症的範疇。治療這類心痛，中醫通常是使用行氣活血，開竅祛瘀的方法。

最近，內地在古方「蘇合香丸」的基礎上，研究製成治療冠心病極有效的「冠心蘇合丸」。其主要藥物是蘇合香、青木香、冰片、乳香和檀香等。蘇合香味甘辛而性温，有通竅開鬱和祛痰作用。檀香味辛性温，早在宋代就已經發現檀香善止心痛。如宋代大明、日華諸家本草在論檀香時均說，「煎服止心腹痛」。日本的許多本草書亦認為，檀香能治「頭旋、眩冒、心動悸……善治脾病及心氣病」。青木香味辛性温，有行氣止痛的作用。近代發現，青木香還有降血壓的作用。據一九五七年六月號《上海中醫藥雜誌》一篇文章報道，用青木香治療二十六例高血壓，有效率達百分之七十七。冰片味辛苦，性微寒，有開竅散鬱火和止痛作用。唐代蘇恭著《新修本草》論冰片時就說，「治心腹邪氣」。乳香味苦辛，性温，有行氣祛瘀，舒筋止痛的功用。宋代各家本草均認為，乳香能治心腹痛。清代黃宮繡《本草求真》在論乳香時說：「乳香香竄入心，既能使血宣通而筋不伸，復能入腎温補，使氣與血互相通活……治心腹諸痛……」

綜合「冠心蘇合丸」以上組成藥物的功能，可見它有很大的止痛、降血壓、祛痰和使冠狀動脈及其他血脈的阻塞消滅的功用，以之治療多種心臟病均有良好的效果。

事實上，據內地使用冠心蘇合丸治療四十三例出現心絞痛症狀的幾種心病之臨床報告，顯著有效者三十一例，好轉者九例，無效者三例，有效率達百分之九十三。在這四十三例中，有三十五人是冠狀動脈硬化性心臟病，三人是風濕性心臟病，二人是高血壓性心臟病，一人是陳舊性心肌炎，二人是診斷不明的心臟病。

在臨床使用「冠心蘇合丸」的四十三個病例中，有不少病人在心絞痛發作時，服食化學藥物硝基甘油片、潘生丁等藥物仍不能止痛者，服「冠心蘇合丸」便可止痛。甚至有的病者注射嗎啡類藥物不能止住心痛的，服「冠心蘇合丸」亦有效。據病者反映，一般在服藥後，從咽喉至食道間，即有一種清涼舒適的感覺，在十五至三十分鐘後，心痛胸悶消失。

「冠心蘇合丸」不是單純的止痛劑。它還有使心臟的情況轉佳的功用。因為服藥治療後作心電圖檢查，發覺大半患者的心臟情況獲得好轉。據有關方面消息，「冠心蘇合丸」於短期內會有部份運港發售，儻提供一些資料，使病者有所了解。

百分百何首烏製成
上藥牌 首烏片
是中、老年人和仕女們的恩物

首烏是家喻戶曉的補血強身，烏發黑髮的良藥，近年更證明其所含卵磷脂有強壯神經，促進血液生長作用和阻止膽固醇在肝內沉積，用於治療動脈硬化，高血壓，冠心病，有助於減輕和消除症狀。

把它（首烏）在許多古書中，都渲染成為近乎（仙丹）的藥物，雖然誇張一點，但這是一種良好的強壯藥，則又是衆所公認的。據唐元和七年，李翺著（何首烏傳）書中說，順州南河縣有一姓何老翁，名叫田兒，天生是個性無能者，年五十八歲，不能娶妻生子，毫無人生樂趣，於是跟隨一位術士上山學道，以了餘生。一日醉臥山頭，忽見野藤兩株，相隔三數尺，苗蔓交纏，過了一會，才自行解開，豈料解開之後，又再互相纏繞，何田兒非常詫異，遂把此藤連根掘起，攜回家中。一山老對他說，這種植物生來奇怪，而你又有不能入道之疾，何不將這東西當藥服食，或有奇效。田兒在心灰意冷之餘，姑且將此藤研粉末，為每天服食，服藥七天後，性機能竟能恢復。以後繼續服食此藥，數月後，數十年的宿疾竟一掃而消，身體壯健白髮，回復烏黑，容顏猶似青春少年。結果十年之內，連生數子，後來他把此藥給他的兒子延秀服食，父子都得到一百六十歲的長壽，而且頭髮一樣烏黑。及至延秀的兒子，也服此藥而連生數子，直到一百三十歲，鬚髮猶黑。何家三代皆服此藥達到多子長壽，鬚髮烏潤，所以延秀便把兒子命名首烏，而此種藥物亦因何首烏之服用而得名。

從此之後歷代醫書也對它的功用推崇備至。李時珍在《本草綱目》寫道：「首烏能固精益腎，健筋骨，黑鬚髮，為滋補良藥，不寒不燥，功在地黃及天門冬之上。」

經過科學分析，證明首烏含有蒽醌類衍生物，卵磷脂，其浸出液中，可能含有腎上腺皮質激素的類似物，所以能強壯神經，促使血液生長，和加強血液循環，而其中的卵磷脂更能阻膽固醇在肝內沉積，所以臨床用於動脈硬化、高血壓、冠心病等，有助於減輕和消除症狀，改善健康情況。

據報道，治血膽固醇過高症，可用首烏片每次五片，每日三次，連服一—三個月，或用何首烏一兩煎服，每日一次，連服一—二個月。用片劑治療八十八例，有七十八例下降，二例不變，八例上升。用煎劑（個別用片劑）觀察二十例，十六例下降，四例上升。服後少數病例有胸悶，升火感，個別大便次數增多。片劑降膽固醇效果較煎劑更為明顯。

首烏之所以能使白髮變黑，原來也和它含有大量卵磷脂有極大的關係。由於首烏具有極明顯的補血強壯功能，所以很多人因早生白髮，常服首烏一段時期逐漸獲得改善。從中醫的理論解釋「髮者乃血之餘」，血氣衰敗，就會早生白髮。首烏就的確是對症之藥，但必須堅持服藥，不能急功近利。上藥牌首烏片，係用百分之百何首烏精製而成，療效顯著，不寒不燥，方便長期服用。

功能　強筋骨　固精益腎　黑鬚髮　補血養顏　壯神經　降膽固醇

古方放異彩 犀黃丸立新功
近年來用以治療乳岩及肝炎等炎症性疾患獲得良好效果

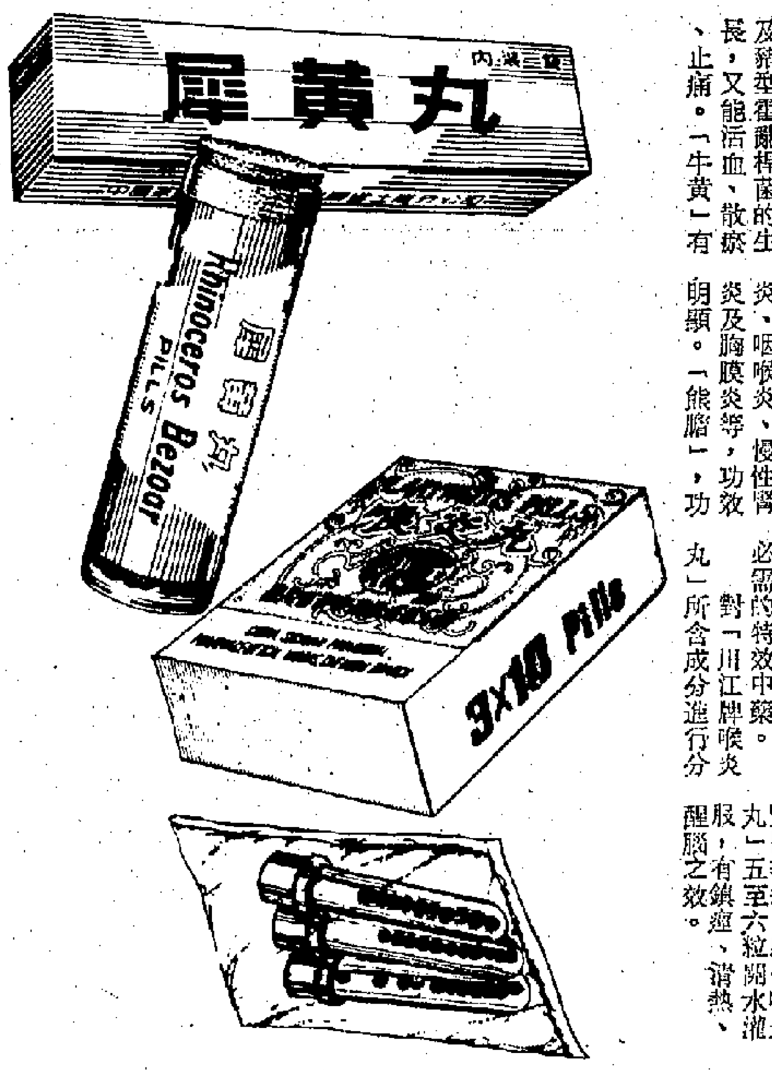
「犀黃丸」為著名古方，外科聖藥之一，由麝香、牛黃為主，配合乳香沒藥製成，具有消炎消癰，散瘀止痛，活血散結的作用，用途十分廣泛。近年臨床用於治療急、慢性炎症腫塊，如淋巴結塊，乳房結塊，慢性囊性乳房病，急性乳腺炎，急性闌尾周圍膿腫，蜂窩織炎，體表與深部膿腫，肺膿瘍等，均有很好的療效。最近並發現對治療肝炎亦有良好效果。

「犀黃丸」原方出自清代外科名醫王洪緒所著的《外科證治全生集》。王洪緒別名王維德，又名林屋山人，一家數代均業醫，王氏為解除世人疾苦，將家傳珍貴秘方和自己四十多年臨床經驗，輯成是書，認為只要按症用藥，癰疽無一死症，故名《外科證治全生集》。「犀黃丸」便是該書流傳後世，享譽數百年的名方之一。

古書所載乳岩與現代乳腺癌相似，由於「犀黃丸」有消炎止痛，活血散結作用，用於乳岩所收到的改善症狀，減輕痛苦的功效，能否治愈，因人而異，目前未有定論。近年，本港報章亦有用「犀黃丸」配合治療肝癌的報道。

「犀黃丸」為何能治上述疾病呢？只要我們分析其組成處方，便可找到答案。

「犀黃丸」主藥麝香能活血止痛，通經絡，消腫散結，牛黃清熱解毒化痰，乳香，沒藥活血祛瘀，消腫定痛，各藥配合具有消炎消癰散瘀止痛，活血散結的作用，故對於各種熱毒，痰熱積聚，瘀血阻滯經絡引起的急、慢性炎症腫塊，如瘰癧（淋巴結核），乳房結塊，乳癰（急性乳腺炎），肺癰（肺膿瘍）……等等炎病，均有較好療效。



令人矚目的眼科名藥
石斛夜光丸
防治視力衰退　營養視神經

近年很多人在談論「石斛夜光丸」，曾經服用過的人，都異口同聲讚它的功效好，輾轉相傳，互相介紹。但很多人只聞其名，不知其詳，甚至連「石斛夜光丸」的斛字讀音也弄不清楚，有人讀「角」，有人讀「鬥」，而根據新詞典的讀法，粵音應讀作「哭」的去聲，普通話應讀作「胡」音。至於此藥為何會引來人們的注意，適用於甚麼病症？功效是怎樣呢？這裏僅作一個簡略的介紹。

石斛夜光丸的處方成份及藥理

石斛夜光丸，是以石斛、人參、犀角、羚羊角，杞子、天冬、麥冬、生地、熟地、菊花、牛七、茯苓、五味子、枳殼、蒺藜、淮山、川芎、草決明、菟絲子、杏仁、肉蓯蓉、青相子、黃連、防風、甘草、蜂蜜等多種名貴藥物製成。全方以人參、石斛為主，配合天冬、麥冬、生地以補肝腎陰虛不足，又用羚羊角、犀角、黃連、甘草、青相子、草決明以清熱瀉火，明目，主要適用於肝腎不足，陰虛火旺，眼目昏花，視物異常的病症。同時又能調整人體的副交感神經，使眼球各組織和視覺神經獲得充份營養。菟絲子、肉蓯蓉、懷牛膝平補陰脈，可助補肝益腎，白蒺藜、防風，有疏風洩肝，清熱明目之功；川芎、枳殼，能活血行氣，加強藥力運行；人參健脾，以免藥物過於寒涼而傷脾胃；杏仁潤燥，有助滋陰。在藥物配伍方面有照顧全面的意義。

「石斛夜光丸」的處方中，作為主藥的「人參」和「石斛」，其中人參的滋補強壯作用已人所共知，現在且談談「石斛」在眼科中所起的作用，中醫常把「石斛」用作強壯藥、健胃藥及滋養眼球的藥物來使用，在兩千多年來我國藥物學文獻中的記述都肯定其有獨特的療效，而通過近代藥理實驗分析，證明它含有石斛鹼、粘液質、澱粉等，對人體的副交感神經有調節的作用，使眼球各組織和視神經保持良好的營養狀態，並能興奮腸胃的收縮功能，促進消化液的分泌增加，亦即中醫所謂厚腸胃，益肝腎的作用，同時石斛又能退虛熱，凡內熱不清，口乾煩渴而影響到目赤腫痛，迎風流淚等，使用「石斛」，其效甚著。

石斛夜光丸的適應症及其症狀

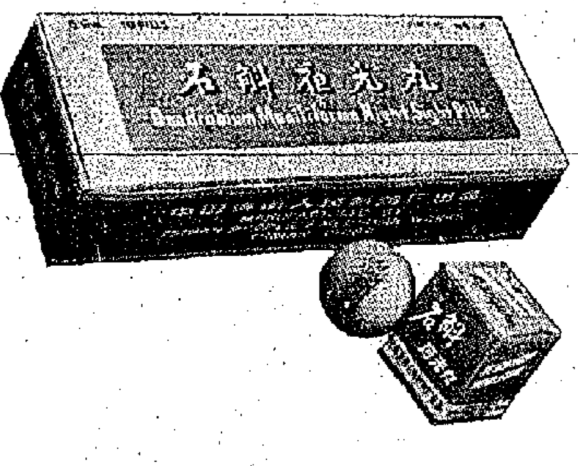
防治視力衰退　老人家身體虧弱，肝腎兩虧，精氣不能上榮於目（俗語所謂腎虧上眼），視覺模糊，眼前常現黑花，仿如蚊飛蝇舞，或者看一物件而有兩形象等。

假性近視　青少年應付繁忙的功課，長日埋頭閱讀，或從事雕刻描繪的細緻工作，過度耗用眼力，視神經缺乏足夠的營養，其症狀是近看清楚，遠看模糊。如及時服食石斛夜光丸，能使眼球各組織和視神經得到適當營養，可防止其發展成為真性近視。

迎風流淚、目赤腫痛的肝腎虧虛症，服用本品就更為有效。

早期青光眼和白內障　青光眼和白內障的初期，如能耐心服用石斛夜光丸，有助改善症狀，或甚至痊癒，即使白內障和青光眼到達中、晚期，或經過外科手術後，服食石斛夜光丸，也能起輔助治療和幫助康復的作用。

石斛夜光丸，除了在眼科上作治療用途外，還可以作年老體弱的補劑服用。一般腰膝無力，骨痛陽萎，口乾胃弱等衰老病症，在秋冬季節經常服用石斛夜光丸，功效也極為顯著。



川江牌 喉炎丸
全用中藥製成的喉科特效藥　藥丸細功效大

「咽喉」是人體的一個重要部位，如果飲食不慎或吸入細菌、塵埃等，就容易引起咽喉不適。經常睡眠不足，煙酒過多，居住環境空氣染污，多吃辛辣刺激食物等，也足以引發急、慢性喉炎和急性咽炎、急性扁桃體炎等病，特別平時患有鼻竇炎或氣管炎的人，更易感染。

急性扁桃體炎、急性咽炎、急性喉炎等咽喉疾病多由鏈球菌、葡萄球菌等感染而引起，患者均有喉痛、咽喉乾涸、發熱等症狀，如不及早治療，都會演變成慢性。

對咽喉疾病的治療多以清熱消炎解毒為主。四川成都製藥廠出品之「川江牌」喉炎丸，是採用有效驗方，用科學方法製煉而成。對各種喉症有良好的療效。其成分為：麝香、牛黃、蟾酥、熊膽、珍珠、犀角、黃連、製硼砂等。除孕婦外，男女老幼皆可服用。

處方中的「麝香」，能抑制金黃色的葡萄球菌、大腸桿菌及豬型霍亂桿菌的生長，又能活血、散瘀、止痛。「牛黃」有促進雄細胞的生長，因含有維生素D，可鎮靜中樞神經，故能治熱病神昏、小兒驚風，熱痰湧盛，及咽喉腫痛等。「蟾酥」具有很強的抗炎作用，以之治療扁桃體炎、咽喉炎、慢性腎炎及胸膜炎等，功效明顯。「熊膽」，功能清熱解毒，消炎止痛，又能治療熱病神昏，手脚抽搐等症。「珍珠」能鎮心定驚，清肝除翳，收斂生肌。「犀角」又能清熱鎮驚，涼血止血。「硼砂」更是喉科所必需的特效中藥。

對「川江牌喉炎丸」所含成分進行分析，可以知道確成藥除了可以治療各種喉部炎症外，對於無名腫毒和小兒急驚風也是有效的急救良藥。

各種急、慢性喉炎及急性扁桃體炎初起，立即服用「川江牌喉炎丸」，療效顯著。服法為每日三次，成人每次十粒，八至九歲服九粒，四至八歲服五至六粒，三歲服三至四粒，兩歲服兩粒，一歲服一粒。孕婦只供外敷之用。平時間中服用，可起預防喉炎之效。

「喉炎丸」，除專治咽喉炎症之外，對於一般無名腫毒、惡瘡，可以內服，亦可以應用於外敷（用少許冷開水或白醋化開）。小兒由於高熱而引起的手脚抽搐，牙關緊閉等症（患處），以「喉炎丸」五至六粒，開水灌服，有鎮痙、消熱、醒腦之效。

盛夏宜飲 菊花露
用中國特產杭菊製成，全部天然原料，不加化學色素，所以不但解渴怡神，而且有益健康。

「上有天堂，下有蘇杭」。杭州，不但以風景秀麗著名於世，而且還以它的特產——杭菊博得人們讚賞。

世界各地所產的菊花，品類繁多，唯獨只有杭菊既可泡茶，又能入藥。因此，我國南北各地，以菊花為飲料，可以說自古至今就流行了。宋鄭景龍續宋百家詩載孫志舉訪王主簿同泛菊茶詩：「妍暖春風蕩物華，初回午夢頗思茶，難得北苑浮香雪，且就東籬擷嫩芽。」洪遵和其弟邁月台詩：「戶小難禁竹葉酒，睡多須借菊苗芽。」這就是以菊芽或菊苗作茶的例子。唐釋皎然九日與陸羽飲茶詩：「九日山僧院，東籬菊也黃。俗人多泛酒，誰解助茶香？」陸放翁冬夜與溥庵主說川食詩：「何時一飽與子同，更煎土茗浮甘菊」。並注：「人或有以菊花磨細入於茶中啜之者。」仙經載：「或用甘菊晒乾，密封收藏，用取一撮，如烹茶法烹之，謂之菊湯，暑日大能消渴。」這可見古代即以菊花代茶，或與茶同烹。九域志：「鄧州南陽羣士貢白菊三十斤。」越州圖經：「菊山在蕭山縣西三里，多甘菊。」在今日以菊花泡茶，一般皆用「杭菊」，這正是繼承古代遺風。去杭州旅遊歸來的人，必購杭菊，或當手信送人，或自享，這不也是繼承了「古風」嗎？杭菊泡飲，不僅是為了貪圖其清香，其實也是為了它有實際的醫療價值，李時珍在本草綱目中紀述，菊花能清熱明目，解燥除煩，平肝熄風，安腸胃，益肝補陰而利五臟。經常泡飲，能利血氣，還有「輕身耐老延年」，治眼目昏花及白內障之效。

事實上近年來，在國內亦常以杭菊作為飲料來防治冠心病和高血壓，療效還很顯著呢。據報道，以菊花煎劑觀察六十一例心絞痛症的總有效率達到百分之八十。對胸悶、心悸、氣急及四肢發麻等症狀有一定的療效，而對高血壓者則可減輕其頭痛，失眠等症狀，而使血壓回復正常。所以證諸古人謂杭菊久服可以輕身延年，果真有科學根據的呢。

最近上海土產分公司乃選用上等杭菊，加上適量砂糖製成了「菊花露」。由於全部採用天然原料，不加任何化學色素，用料正，工藝精，故菊味特別香濃，飲落特別清甜可口。上海菊花露每罐淨重二五〇克，罐蓋一拉即開，可以即開即飲，非常方便，誰是居家旅行皆受歡迎的一流保健飲品。時屆盛夏，飲菊花露，特別是雪凍菊花露，真是件賞心樂事也。

遺傳工程與醫學科學

紫亭

遺傳工程技術是在分子遺傳學的基礎上發展起來的。所謂遺傳工程，就是用人工的方法，把不同生物的核酸分子提取出來，在體外進行切割，彼此搭配，重新「縫合」，再放到生物體中，把不同生物的遺傳特性組合在一起，創造出生物新類型，以滿足人類日益增長的物質需要。

那麼什麼叫分子遺傳學？一切生物都能把它的各種遺傳性狀傳遞給它的後代，而遺傳信息的載體，卻是經過長期的觀察研究，才搞清楚的。十九世紀提出基因的概念，認為通過基因傳遞信息。而基因是什麼？當時還不知道。本世紀初，人們致力於把基因物質化。到四十年代，發現一切生物的遺傳物質都是核酸，而基因就是核酸分子上的功能單位。核酸有兩種，一種叫脫氧核糖核酸（簡稱DNA），一種叫核糖核酸（簡稱RNA）。核酸是由四種核苷酸按照各種各樣的排列順序連接起來的，很長很長的大分子。生物的各種遺傳性狀，就是用這四種核苷酸作為四種符號，以密碼的方式，記錄在核酸分子上的。世界上生物的種類，儘管極其繁多，但從最簡單的病毒到最複雜的人體，其遺傳密碼卻是通用的，都根據同一本密碼來給各式各樣的遺傳特性編碼。DNA遺傳密碼通過轉錄，成為RNA密碼，RNA密碼在核糖體上通過翻譯，把核酸分子的核苷酸順序，解讀為蛋白質的氨基酸順序，表現為各式各樣的性狀。分子生物學就是指上述一套研究學問。

人類在長期的實驗中，掌握了許多創造生物新類型的方法。所有各種方法，歸根結蒂，都是設法改變核酸分子的結構，改變生物的遺傳密碼。

到目前為止，最有效的選擇有性雜交方法。有性交是使甲個體的精子和乙個體的卵子相結合，這樣一來，精子將甲的遺傳物質帶入乙的卵細胞中，使受精卵發育出來的個體，不僅具有母體乙的一些特性，而且具有父體甲的某些特性，從而出現新的生物類型。但是這種方法僅僅適用於一定的範圍，在親緣關係距離較遠的兩種生物之間，往往不能應用。至於親緣關係更遠的生物，譬如動物和細菌，病毒和植物，就更不用提了。然而七十年代剛剛發展起來的遺傳工程技術，卻可以越過交配障礙，給創造生物新類型的工作，開闢新的途徑。目前人們常用的遺傳工程方法，簡單說來，是先把甲種生物細胞中的遺傳物質DNA從細胞中提取出來，加入有切割作用的一種酶，把DNA切成片段。另外，又從細菌細胞中提取出一種叫「質粒（PLASMID）」的東西，也加入這種酶，把質粒切成片段。這種酶稱為限制性核酸內切酶。每一種限制性核酸內切酶所切斷的DNA片段，其斷頭切割面的形狀都嚴格一致，所以將甲細胞DNA片段與質粒片段混合在一起，由於切割面形狀互補，彼此有吸引力，會自動靠攏接頭，再加入有縫合作用的聯接酶，將甲細胞DNA的片段與質粒的片段縫合得天衣無縫，成為人工合成的一種具有甲細胞DNA的質粒。將這種人工合成的大分子與乙種生物細胞混合，通過質粒的運載作用（已知噬菌體和病毒也可以作為載體），可以把甲細胞的DNA引導到乙細胞中，並在乙細胞中繁殖、遺傳。這樣產生的乙種生物細胞，就具有甲種細胞的遺傳信息，從而有目的地改變細胞的遺傳結構。

遺傳工程，在某種意義上可以說是在分子水平上的雜交。近年來，利用這種方法不僅在近緣和遠緣的細菌間「雜交」成功，而且還成功地將動物細胞的DNA移植到細菌中，使動物細胞的DNA在細菌中複製並遺傳到後代。目前某些人工合成的DNA也已移植成功。因此，發展遺傳工程這項新技術，不僅對工、農業生產，而且對醫藥科學都具有重大的實際意義。下面是遺傳工程技術應用於醫藥科學的幾個側面。

白癡是一種遺傳性疾病， 其中一部分病人是由於缺乏半乳糖酶引起的，通常認為是不治之症。有人用病人的細胞作試驗，把細菌中產生半乳糖酶的基因提取出來，經噬菌體帶入病人細胞中，細胞接納並運用這個基因後，開始產生半乳糖酶，還把這種能力傳給後代細胞。所以，近年來有人認為利用噬菌體將一段特殊的DNA移入哺乳動物或人的細胞中，來改變細胞的遺傳特性，用這種方法可以治好一些由遺傳缺陷引起的所謂不治之症。不過現有的研究成果距離治療遺傳疾病的目的，還有很大差距。

醫藥工業中存在着許多迫切需要解決的問題。例如抗菌素的生產，現在所用的菌種，發酵時間長、產量低。如果應用遺傳工程技術，把產生抗菌素的基因，移植到發酵時間短、又易培養的細菌中去，那麼必將大大提高抗菌素的產量。目前還沒有做到這一點，不過已經成功地把鏈霉菌中產生鏈霉素的DNA轉移到另一菌種中，培養出一株鏈霉菌高產菌株。還曾把紅霉素生產菌的遺傳物質移到鏈霉素生產菌中，培養出同時生產兩種抗菌素的菌種。

胰島素是治療糖尿病的特效藥，目前是從豬、牛、或其他牲畜的胰腺中提取出來的。用這種方法，從一百公斤原料中，只能提取三至四克胰島素。如果將胰腺中產生胰島素的基因移植到細菌中去，使細菌產生胰島素的能力，胰島素的生產就會完全改觀。細菌生長繁殖的速度比高等動物快得多。例如大腸桿菌增殖一次（即細胞一分為二），在合適的條件下，只要二十五分鐘，就算在比較差的條件下，也不過兩小時。將來這類試驗成功，將會給胰島素的生產技術，帶來重大革新。

在疫苗和菌苗的生產上，如果把起抗原作用的蛋白質的結構研究清楚，分離出為這種蛋白質編碼的DNA片段，就可以設法把它裝在質粒或噬菌體上，由質粒或噬菌體把它帶到細菌細胞中，用發酵方法大量生產這種具有抗原特性的蛋白質，作為預防病毒疾病的疫苗或預防細菌疾病的菌苗。目前使用基因轉移的辦法，已經得到了新型的霍亂傷寒菌苗。

生長激素釋放的抑制激素（簡稱SRIH）本是人體和其他哺乳動物身上的一種14肽激素，能抑制其他激素的釋放，治療糖尿病和生長失調的病症。美國加利福尼亞大學的一些科學家，用人工的辦法，合成了一個為SRIH編碼的基因，通過載體帶入大腸桿菌細胞中，結果這種細菌果真合成了SRIH。利用這種遺傳工程菌發酵生產SRIH，據說一升發酵液中SRIH的產量，相當於從幾萬頭羊身上提取的產量。這是遺傳工作技術解決實際問題的第一次勝利。

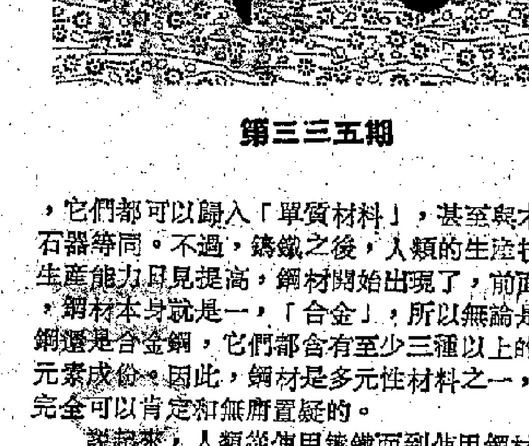
從上述幾個側面可知，遺傳工程在實際上還有許多問題有待解決。例如，最近發現同一截核酸，可以為多種蛋白質編碼，可以按不同的閱讀框架解讀，來表達不同的意義。所以，應用遺傳工程技術，既可以造福人類，也的確有可能製造出有害的生物體，在進行遺傳工程實驗時，要注意這些問題，要防止偶然造成的、有害的遺傳工程菌逃逸。蘇美兩霸都在叫嚷利用遺傳工程進行生物戰，正在叫囂「製成不可制服的生物武器」。為了徹底打敗蘇美兩霸新細菌戰的詭詐，我們應有所警惕，密切注意他們的動向，防止他們的突然襲擊。

日新月異的應用材料

陳舜華

二、化工材料的崛興

有機高分子材料，是材料科學技術領域中的另一個「新秀」體系。它們的崛興，應該在一九〇〇年。那時候，人類首先生產了酚醛塑料，並在一九一〇年合成了丁鈉橡膠。只不過，由於當時還沒有完整的高分子化合物理論來指導研究，因此，化學家們對於高分子材料的複雜結構和特殊性能仍然沒有足夠的認識。一九三〇年之後，隨着生產能力和科技水平的提高，化學工業也得到應有的發展，於是，高分子化學開始從有機化學裏面分離出來，成為一門獨立的學科。目前，它包括有各種各樣的樹脂、塑料、合成橡膠和合成纖維等四大支系，嚴格地說，所有單純的高分子化合物，都應該稱為樹脂，如果在樹脂裏面加入適當的增塑劑，填料和染料等物質，才製成塑料。通常說，填料可以選用廢絲、木粉、雲母、滑石和石棉之類的礦物，而決定塑料性能的，卻主要是所加入的填料和填料的數量，就現代工業技術上，已經製得並且大量投入生產的塑料，品種不少，它們大體上可以分為熱塑性和熱固性兩大類。前者是受熱時變軟，冷卻後變硬，再受熱時又變軟，可以反覆重塑的，例如聚氯乙烯，後者卻是冷卻變硬後，即使再受熱也不變軟，不可以反覆重塑的，例如氨基（脲醛）塑料。



第三三五期

據所知，所有高分子材料的分子量都是非常巨大的，它們一個分子，等閒重達幾萬甚至幾千萬個氧單位。所以這類化合物，分子與分子之間的吸引力頗大，經常互相糾纏在一起，以至表現出獨有的彈性和可塑性能，甚至在某種程度上面，它們還具有較高的機械強度，顯然這都是金屬和硅酸鹽材料所不可比擬的，也正是高分子材料之所以受人類重視的原因了。

前面提過，聚氯乙烯是一種歷史最悠久，應用最廣泛的熱塑性塑料。它早在一八三八年時已經在實驗室裏製造成功。到一九三〇年才開始投入生產，聚氯乙烯除了本身可以供工業用途外，還可以溶解在丙酮或苯之類的有機溶劑內，進一步製成合成纖維。至於氨基塑料，也是另一種重要的塑料，它是一九一九年製成而立即投入工業生產的。現在，人們對氨基塑料進一步加工，又可以製成「電玉」，多孔塑料（人造海綿）和有機玻璃（聚甲基烯酸甲酯）等其他的高分子材料。可見，塑料生產的發展前景，實在大有可為。同理，人類利用化學的合成方法，在應用材料上，還可以生產出許多種人造橡膠，比如丁鈉橡膠和氯丁橡膠等，都能夠替代天然的產品，甚至在合成纖維方面，天地更為廣闊，比如尼龍（錦綸、卡普綸），的確涼（滌綸、尼龍6、特麗拎）、腈綸（奧綸、人造羊毛）、維綸、氯綸和丙綸等等，都是現代產量比較大的合成纖維，它們在紡織工業和材料科學技術領域裏，都佔據着舉足輕重的地位！

三、應用材料新動向

回顧應用材料的歷史航程，可以清楚地看到兩個發展中的動向，其一是從天然材料而至人造材料，另一卻是從單質材料而到多元材料。很明顯，這兩者是緊密地互相有關連的。時至今日，在材料科學技術的「王國」裏，已經幾乎是人造材料和多元材料的天下了。

所謂多元材料，是指材料本身所含的成份而言。在遠古時候，人類使用木材和石器，這些都是十分單純的植物材料和非金屬的礦物材料，稍後時期，人類懂得從礦物中提取青銅和鑄鐵，雖然這都不是純粹的金屬單質，可是，畢竟還是未曾被人類主動摻入其他成份的應用材料，所以說，它們都可以歸入「單質材料」，甚至與木材和石器等同。不過，鑄鐵之後，人類的生產技術和生產能力日見提高，鋼材開始出現了，前面提過，鋼材本身就是一，「合金」，所以無論是碳素鋼還是合金鋼，它們都含有至少三種以上的不同元素成份。因此，鋼材是多元性材料之一，這是完全可以肯定和無庸置疑的。

說起來，人類從使用鑄鐵而到使用鋼材，這在材料科學技術的應用方面，已經向前跨越了大大的一步！至於合金、塑膠、合成纖維和新型硅酸鹽材料、玻璃鋼等的生產成功，更使應用材料向前飛躍地發展。

無可否認，各種合金都是二十世紀後才興起的，它們都是人類科學技術的產品，不但結構特殊，而且又功能優越，所以，合金和高分子材料，新型硅酸鹽材料一樣，都是不可多得的多元性應用材料，如果嚴格地說，合金的成份還是以天然的金屬礦物為主， 只有塑料、樹脂、合成橡膠和合成纖維等高份子化合物，才真正地是人類化學工業的「產物」，故前者仍然是屬於天然材料，後者則完全是人造的材料了。

另一方面，天然材料和人造材料之間，又實在很難有一條絕對的界限，因為即使是新石器時代人類所使用的「石頭工具」，也都是經過人類加工的。至於青銅和鑄鐵，又何嘗不是由人工提煉出來的金屬礦物呢？鋼材、合金和新硅鹽酸材料等，更是人工處理的「科技產品」。由此可見，幾乎所有的天然材料，除了木材和舊石器之外，都或多或少地經過人工的處理，應該稱之為「人造的天然材料」才對。

總結過去，放眼現在，展望未來。二十世紀七十年代的今天，材料科學技術領域早已經是人造多元材料的一統天下了。各種各樣的多元材料，有複合的，化合的和混合的多種型式，它們分別以不同的組合方法和特殊結構，出色地完成各項現代尖端科學技術的獨異要求。

前面提到，有「燒失材料」之稱的特種玻璃鋼，就是由玻璃纖維所織成的玻璃布，與熱塑性樹脂一層又一層地迭合起來的複合材料，這種材料，主要用來製造載送人造衛星升空的火箭或多級火箭的外殼，當火箭以特高的速度飛行時候，它頭部與大氣層發生急劇的摩擦作用，因而產生上攝氏一萬度的可怕瞬時高溫。這高溫足以使地球上任何熔點最高的材料化為灰燼。但是，由於燒失材料的結構特殊，可怕高溫首先使表面的一層樹脂熔化，樹脂燃燒的熱力又再使下一層玻璃布熔融燒燬，玻璃布燒熔時的熱力，再使下一層的樹脂熔化燃燒起來，如是者一層又一層地燃燒，一次再一次地把瞬時高溫的可怕熱量帶走，也就巧妙地使火箭外殼避過了一場焚化為灰的「劫難」。可見，只要複合材料的組合理想，是足以擔負某些特殊功能的。

事實上，理想的複合材料，往往表現出優越而又獨特的性能。比如搪瓷，在金屬外面燒上一層薄薄的瓷質，就可以既保護金屬使不致受到銹蝕，又同時沒有陶瓷之類的脆硬易碎的弱點，又膠木粘合板，即快把板，三夾板、木屑板，水松板和發泡膠板（人造水松板）等，是利用脲醛塑料把木質纖維、木屑、水松之類粘合起來，再經壓製加工成為板塊的複合材料，都有着阻聲和隔熱的特殊功用。

近年來，在多元材料和複合材料的基礎上，又發展有結構材料和功能材料，所謂功能材料，是為着適應現代尖端科學技術的特殊需求而生產成功的，舉個例子說，氧化鈾和碳化鈾是熔點高達攝氏二千度以上的，它們就有條件成為核子反應爐裏面的「燃燒材料」了。同理，碳化硼具有大量吸收快速中子的本領，正好是核子反應爐裏的「緩沖材料」，又石墨和氧化鈹具有把中子反彈回去的特殊本領，也正好是核子反應爐四周外圍牆的「擋中子屏」的核純材料和做「中子減速劑」，再又含鋇的特種水泥，可以阻擋放射性射線，因此，就成為功能材料，而被大量應用在防止輻射擴散的有關科學和工業技術上面。

說到結構材料，在七十年代的今天，更是日新月異，微晶玻璃，單晶硅，壓電陶瓷（陶瓷耳膜）、紅寶石、氟金雲母等，都是晶體結構的材料，它們也都各有所長，微晶玻璃應用在國防軍事上，單晶硅應用在無線電技術上，壓電陶瓷和氟金雲母應用在電子計算機上，紅寶石應用在激光發生器上等等，地位都極其重要，又結構材料之中，特種微晶玻璃是利用玻璃和陶瓷的粉末混合製成的。金屬陶瓷是利用金屬和陶瓷粉末混合製成的，這種以物質微粒的混合製成的結構材料，又和前者以分子排列成為晶體形成而製成的結構材料略有不同，再又像高溫絕熱陶瓷塗層和高溫抗氧化陶瓷塗層，是在金屬殼體外面，利用噴霧方法技術，噴塗上一層氧化鋁、氧化鋯或二硅化鉬之類的微粒多而疏鬆的「棉外衣」，這又是另一類以微粒組合製成的結構材料，可以預見，在應用材料的科學技術領域裏，人類正想盡辦法，試圖改變材料組成和結構，充分發揮各項材料的特殊潛質，尋找並合成各項具有特殊功能的新材料。我們相信，在材料科學技術這個天地，現在已經是非常美好，將來更也就繁花吐艷，簡直是一個令人神往的「世界」哩！

續完

人類能按照自己的意願來改變化物的遺傳性嗎？

最近幾年，分子生物學發展很快，在此基礎上出現了一門新的學科——遺傳工程。它提出了一種可能性，即把一種生物中的遺傳物質——脫氧核糖核酸（或稱為基因）的某些片段提取出來，引入到另一種生物的活細胞內，使兩者的遺傳物質結合起來，從而創造出新的生物品種。

這樣人類就有可能按照自己的意願來改變生物的遺傳性，打破生物界種與種之間雜交的障礙，擴大物種雜交的範圍。因此遺傳工程在農業、工業、醫藥等領域內都具有廣泛的應用前景。自從七十年代初首次成功地實現基因轉移以來，立即引起美、英、日本等國的重視，並投入相當力量進行研究。

在農業上的應用：大家知道氮肥是農作物的主要肥料。但自然界中有些植物如大豆根部有根瘤菌共生，根瘤菌具有固定空氣中氮的能力，因此大豆少施氮肥就能獲得高產。現在科學家們研究把具有固氮能力的遺傳基因移植到玉米、小麥等作物根際的土壤細菌中去，或直接轉移到玉米、小麥等細胞體內，使之具有固氮能力，這樣就可大大減少對化肥的需要。據估計，今後二十年內，由於世界人口增加，要求糧食大幅度增產，這就需要大量增施肥料。如果通過發展氮肥工業來解決這個問題，要花二百億美元。然而若通過遺傳工程來解決，費用只要一千萬美元就夠了。

在工業上，遺傳工程在抗菌素工業中已初步顯示其巨大潛力。在現有抗菌素生產方法中，使用菌種發酵，時間長，產量低。如通過遺傳工程可以把生產抗菌素的遺傳基因移植到發酵時間短、又易於培養繁殖的細菌細胞中，那麼必將大大提高抗菌素的產量。美國斯坦福大學正在實驗室中研究把鏈霉菌生產鏈霉素的遺傳基因轉移到大腸桿菌中。由於大腸桿菌容易培養，繁殖很快，這樣就可以大大簡化生產鏈霉素的工藝，提高其產量。印度科學家把生產一種抗菌素的遺傳基因轉移到另一種抗菌素的生產菌上，培養出了能同時生產兩種抗菌素的新菌種。

遺傳工程在海水淡化上也可能找到其應用。目前有些細菌可以連續利用太陽能進行海水淡化但大多數細菌只能富集鉀，而海水淡化則需要富集鈉和鎂。有人設想通過遺傳工程方法獲得一種能富集鈉的微生物，這樣就能促進簡化海水淡化的工作。

在醫藥上：胰島素是治療糖尿病的特效藥，以往只能從動物如牛、豬的胰臟提取，藥源不足，價格昂貴。如果將胰腺細胞中產生胰島素的遺傳基因轉移到細菌中去，使細菌具有產生胰島素的能力，由於細菌繁殖快，將會為胰島素生產帶來重大變化，去年美國已在實驗室中成功地將人工合成的人腦激素基因，轉移到大腸杆菌體內，使之製造出同樣的蛋白質激素。從兩加侖細菌培養物中得到的五毫克這種激素，用通常方法需從五十萬隻綿羊腦中才能提取到。

展望將來，由於遺傳工程的發展，還能用來治療人類的遺傳性疾病，比如白癡這種通常所謂不治之症。患有這種病的人是因為細胞中存在着「有缺陷的」遺傳基因。因此有人提出，用「健康的」遺傳基因來替換這種病患者的「有缺陷的」遺傳基因，有可能治好這種病。但是，進行了試驗，沒有成功。

新加坡八月主辦國際物理學大會

規模盛大的國際物理學大會，將於今年八月中在新加坡舉行，為期五天，來自二十個國家的科學家和諾貝爾獎得獎人將出席參加，討論物理學的最新發展領域。

這類國際科學會議在發展中國家舉行，這次還是第一次。會議在亞洲舉行，也是使亞洲科學家逐漸參與國際科學會議的第一步。

這次會議，由新加坡國家科學院主辦，由李氏基金會、法國大使館和意大利物理理論國際中心聯合贊助。（萍）

精神分裂症的化學闡釋

廖火登

加拿大多倫多大學的兩位科學家最近宣佈了他們對精神分裂症的瞭解，此二人為西曼和李（Philip Seeman and Tyrone Lee），他們說這種病人的腦子中較常人含有多一倍的dopamine接受點。多拔胺是公認的在神經細胞間傳遞神經感應的物質。由於他們腦中含的多拔胺接受點比常人多一倍，所以他們有不正常的思想，幻想，和奇想。美國人口中有百分之一患有程度不一的精神分裂症。

他們從不同的國家收集了剛剛死亡的精神分裂症患者的腦子，這些人是因心臟病突發，車禍喪生，或自殺死亡的。他們給剛死去的人的腦子中注射了含有放射性元素的治精神分裂症的藥haloperidol，再看這藥集中在腦子的那一部分。結果發現是集中在腦子中接納 dopamine 的地方， 而且他們發現這種病人的腦子的Limbic 區（ 這區是管理「衝動思想」的）和 Caudatenucleus（這一部分是管理肢體活動的）兩部分所含的多拔胺接納點為多。

他們的這種發現， 與以往的類似研究是相輔相成，並不矛盾的。例如， 給正常人注射Amphetamine，或大量的L-doqa都能引起人工的精神分裂病來。起初人們以為精神分裂症是由於多拔胺太多，因為L-dopa 是多拔胺的先體，但是多倫多大學的心理治療研究所的專家荷尼克韋滋（Oleh Hornykiewicz）證明了精神分裂症患者腦子中所含的多拔胺並不比常人為多。

關於精神分裂症的化學基礎，另一種說法 是由加州大學洛 杉磯分校的 Frank Ervin 和勃克萊鎮總校的 Roberta Palmour 兩人提供的。他們發現幾個精神分裂症患者的血液中所含的一種叫Leu-endorphin 的肽類較常人為高，當病人漸漸復原時，這肽也相應的減少。若把用化學方法提取得的Leu-endorphin 注射到動物身上，可使動物發生精神情緒上的不安，證明了此物和精神分裂是有因果關係的。

日吸塵埃萬億顆

石晶磊

香港的空氣污染是很嚴重的，人們咳出的痰大部是暗灰甚至黑灰色。這是因為痰中吸附着過量的塵埃之故。

塵埃，或稱灰塵、飄塵等，它同硫的氧化物、氮的氧化物、一氧化碳、有機化合物等一樣都是污染大氣的一個主要原因，對人體和生活環境具有顯著的影響。

塵埃這些微粒物質對環境的污染已成為很大的社會問題。對此已有人從各種觀點進行調查。根據科學報告認為，一般成年人通過呼吸，每天約吸入大氣四百五十立方呎，在這一體積的空氣中含有粉塵萬億顆，換算成重量為一至二毫克。

吸入這些微粒物質可能造成對健康的危害。相當於十微米或更大的飛動粒子能很快降落。五至十微米的粒子則沉積在呼吸道氣管上。五微米或更小的微粒可浸透在牙槽的下部。而一至二微米甚至更小的微粒則侵入並沉積於肺胞裏。因此，了解塵埃有關化學的成份，大小分佈及微粒質量和數目的知識是很重要的。

例如，香港許多石礦場，爆石工地，許多工人犯上矽肺病，這是因為長期鑽鑿岩石引起吸入大量岩粉而又缺乏勞動保護所致。如果塵埃中含有致癌物質，還能發生肺癌。而且，這也是各種金屬中毒的原因。

塵埃的組成，大致可以區分為粉塵，空氣中的煙霧，無機成份一般指金屬粉末，有機成份如有機溶煤，以及炭素等。

飄塵中的金屬粉末常常是混雜在石油系統燃料的燃燒而排出的廢氣伴隨着鉛、鋅、釩、鎳以及從各種製造廠排出的鐵、錳、鉛、銅、鋁、鎘、鈹等種種成份，並且還含有多量的，由風刮起來的硅、鋁和鈣等土壤成份的粉塵。

關於塵埃對人體的影響，其形狀、粒徑、比重、化學結合形如吸濕性或水溶性等都是重大因素。因此，為了掌握塵埃的組成而測定的項目，必須有水溶性物質，非可溶性物質和金屬元素等。

塵埃除影響人體健康外，它還能使視野（或稱視程）惡化，將動、植物生長所需的太陽能遮蔽等等，對生活環境的影響也很顯著。視程惡化的第一個反應就是可見度降低，這常常引起居民的普遍注意。

關於塵埃濃度對視程的影響，已有種種研究。據查爾遜報告的實驗公式是粒子濃度（微克／米^3 ）乘以視程距離（公里）恒得一千八百。亦即粒子濃度和視程距離成反比。

科技新聞簡輯

魯效迅

分解木質的細菌：木質是木材的主要成分，天然植物質中全含有此物。但是木質很硬，對由木材製紙漿和動物飼料（如牧草也含有木質），很有妨礙。最近美國密西根州立大學的細菌學家業已找到了二十多種可以分解木質的細菌，現在正在進行菌種純化的工作，一旦菌種純化以後，可以接着進行細菌生理和生化的研究，再進而用遺傳學上的方法改進其分解木質的能力。將來便可以利用它們來處理家畜飼料。家畜飼料中含有許多木質，這種木質妨害家畜對纖維素的消化，使大量纖維素由糞便中浪費掉。再者木質是長鍊的環狀有機化合物，極可能因細菌對木質的分解得到很多寶貴的有機化合物。用分解木質的細菌分解木屑，使纖維素和木質分離，對製造紙漿也將引起革新的貢獻。

從原油直接製造烯類：乙烯是石油化工上的重要原料。目下是由天然氣中的甲烷製成或者由裂化萘製造。新方法則是直接用原油或天然氣製造。這方法是美國道化學公司發展出來的。道化學公司除在德州的Plaquemine進行建造一所工廠，專門由萘類（石油中的重碳氫化合物成分）裂製乙烯，但計劃另建一所工廠專門直接由原油製乙烯，不經過提取萘的步驟。直接由原油生產乙烯可使乙烯的生產成本大為減低。日本的 Chiyoda 化學公司現在也在用聯合碳素公司之方法製造乙烯。道化學公司和聯合碳素公司所採取的方法不同，雙方都不肯宣佈其生產的秘密。

日本由海水中提煉鈾：日本的原子能研究委員會的 Kosuke yamamoto 博士宣佈：日本將在某一海邊建造一個工廠從海水中提鈾，這方法是十五年前由英國的原子能委員會發展出來的，但經過日本的改進。新工廠將於一九九一年開工，打算每年生產一千噸鈾，成本和由鈾礦石中提取相差無幾。這方法是用鈦酸（tifanic acid）提取海水，再用離子交換法提取氧化鈾。

從煤中直接獲取輕質環型碳氫化合物：北美洲有一個石油公司叫「城市服務公司」，實際上是相當大的一個煉油公司。該公司的研究部宣佈已經發展出了一個由煤中直接提取環形碳氫化合物的方法，並已經過中間工廠試驗成功。方法是在高溫高壓下用氫把煤粉變成甲烷和碳氫化合物。化學反應的時間是一秒半鐘到兩秒。大量製造工業用氫，已是一種專門技術。此外海外在煤的液化上的研究也極為活躍，這方面的消息隨時得來。

美國和沙地阿拉伯國聯合發展太陽能：沙地阿拉伯國的國家科技委員會和美國的能源部簽署了一億美元的太陽能發展經費。由沙地阿拉伯國出錢，美國出人力。負責研究者為設在加羅拉多州的Golden 鎮的太陽能研究所。

生產多聚乙烯的新方法：多聚乙烯是生產塑料的原料。全球的需要量極大。美國聯合碳素公司發展出來一個製造輕質多聚乙烯的新方法，使成本大為降低。這方法發展出來後，該公司的多聚乙烯年產量由二千萬磅猛增到二億五千萬磅。新方法使用了新的觸媒，新的氣相反應器，和更高的壓力。去年十二月五日出版的《化學與工程新聞》對此有詳細的報導。

印度的核子反應爐有一連串的爆炸：印度孟買北部一百五十哩處的Baroda 是印度核子反應爐所在的地方，反應爐是重水型的。去年一連串的莫名其妙的爆炸使二十多人受傷，設備受損。大約要一年才能修復。印度由加拿大供給了四具Candu- 型的反應爐，每一個一年可以產生七十公噸的重水，受損的是四具中之一。

日本發展了製造濃硝酸的方法：三酸（硫酸，鹽酸，硝酸）是化學工業上的重要原料。日本的住友化學公司，最近發展出了同時製造濃硝酸和稀硝酸的方法。詳細的方法該公司未曾宣佈。僅知既不用硫酸（通常方法要用硫酸和氧），也不用氧。現在該公司設立在Bhime 的工廠每天生產濃硝酸350噸，稀硝酸七十五噸。

從煤製天然氣：從煤製天然氣的方法甚多。一個由美國礦冶局發展出來的方法已經於最近工業化了。工業化的設備由一個叫「燃燒工程」的公司的子公司「C-E Lummus」負責。目下的成本是每百萬個Btu 是三美元四角。如用此法每天生產二千五百億Btu 天然氣，工廠設備費是十億美元。二千五百億Btu 的天然氣目下的生產成本是八百五十三萬元。

股票高攀五八〇關 大市炒風比前益盛

昨日交投增至二億五千餘萬元

【本報訊】昨日股市交投活躍，成交總值超過二億五千萬元。市價續升，但反覆顯增。

恒生指數升七點九五，升為五八二點六七。遠東指數升三十七點七四，升為二八六四點二四。金銀綜合指數升二點七七，升為五零五點八六。金指數升三點六七，升為五二八點一。銀指數升一點一三，升為四九七點六一，轉為藍籌股多升些。

油麻地股升得最多，每份升一元，升為三十九元。九倉股升九毫，升為二十四元八。九龍股升七毫，升為二十六元九。英泥及匯豐股各升六毫，前者升為二十一元三，後者升為十九元半。長實和海港股各升四毫，前者升為九元四五，後者升為二十一元四。連卡佛A及太古A股各升二毫半，前者升為七元六五，後者升為九元四。聯合汽水、港燈股各升二毫，前者升為十三元六，後者升為六元三五，和黃及怡證股各升一毫半，前者升為六元五五，後者升為八元四五。此外，置地、和記地產、怡和股各升一毫。但怡南股卻大跌三元三，跌為十一元七。裕泰股跌五毫，跌為十三元半等。

股票成交共值二億五千二百五十四萬元，其中九龍佔一百一十八萬，金銀佔七千零一十二萬，遠東佔一億三千一百七十四萬，香港佔四千九百五十萬，比前天增七千零二十六萬。

昨日股價反覆較多，總的情形大致是，早上開市後即扳升，到上午收市，恒生指數一度上升八點七五。下午開市以後，市場中曾出現回吐，尤其是部分細價股這種情形比較顯著，並曾影響到藍籌股也為之跌價。但到收市前的十餘分鐘內，買家又復轉增，市價重行趨升。從市價的反覆多，變化比較大，顯示大市的炒風比前益盛。

日圓昨日雖稍回順 商人認為是短暫性

美元亦小升英鎊尚企穩

【本報訊】經連日銳升的港市日圓價格昨稍回順，美元價則略回升，英鎊價企穩。

據金融圈內人士說，昨日東京外匯市場上之日圓價雖略回順，每美元重新兌至二〇一日圓以上，這主要是日本政府方面又喊出了要擴大進口、壓抑出口的口號，其實此舉已不知說了多少次，問題是日本當局始終無實際行動；加上美元本身又是疲弱不堪，所以相信日圓升勢一時間不易過去，短暫的技術性調低則是可能的。

昨日此間日圓降為每萬日圓兌二二八·七港元。美匯開市四六四·五，收市四六四·六，比上日收市升〇·五。美鈔開市四六三·三，收市四六三·四，亦升〇·五。英鎊則穩企八·五五港元。

【本報訊】據法新社及美聯社東京六日消息，該日上午東京外匯市場上，美元匯價比本月五日收市價為高。

六日開市時，一美元兌二〇一·六五日圓，不久跌到二〇一·六〇日圓。接着回升到二〇一·七〇至二〇一·九〇日圓。本月五日收市價為二〇〇·九七五日圓。

台糖本年產量估計八十萬噸

【本報訊】台北消息，本年度台糖產量可望達到八十萬公噸以上。

這種估計，是基於種蔗面積較上年度增加五百公頃而作出的。

上年度台糖產量只有七十二萬七千四百餘公噸。

人民幣對外幣 五種匯價調整

【本報訊】北京六日電：中國人民銀行公佈調整人民幣對下列外幣的外匯牌價（括弧內為舊價）：㊀一百奧地利先令買價一一·五一（一一·四四），賣價：一一·五七（一一·五〇）。㊁一百法國法郎買價：三八·二五（三八·〇二），賣價：三八·四五（三八·二二）。㊂一萬意大利里拉買價：二〇·一〇（二〇·〇〇），賣價：二〇·二〇（二〇·一〇）。㊃一百瑞典克朗買價：三七·四七（三七·二八），賣價：三七·六五（三七·四六）。㊄一百英鎊買價：三一八·二二（三一六·六四），賣價：三一九·八二（三一八·二二）。

又，每百港元兌人民幣仍為買價：三六·四九，賣價：三六·六七。

收音機廠遲旺兩月 下半年出口難看好

部分中小廠已兼製造電子玩具 大廠多生產盒式機與電子鐘機

【本報訊】下半年的收音機出口生意，廠商預料將不會好。主要原因是佔產量約七成的中下價細機，現在在多個出口市場上均呈飽和狀態。

據廠商說，一般中小型收音機廠，在過去兩個月內的生意，都是應旺不旺，旺季已比往年推遲。正因海外來單疏少，所以有些工廠雖已配足人力，也未能開足工。有部分收音機廠為持維開工，且已兼造電子玩具出口，其中包括高價和低價的電子玩具。不過，這些兼造電子玩具的中小廠，也不是大規模生產，每家只要有一兩個歐美客落單訂購電子玩具，它們就可以維持工人開工了。

至於大中型的收音機廠，今年主要是向高質高價貨謀求發展。例如每部出口價百餘元至三百餘元的盒式錄音收音機，今年就有更多的大中型廠參加生產。不過，現在在全港收音機總產量之中，盒式機仍只是佔三成左右。所以盒式機出口今年雖可維持穩定，但一般中小廠因廠地、資金、設備與人力都不足，實未有條件參加經營。而且，今後盒式機要增加出口，還要在多搞新款及提高品質等兩方面多作努力，才可使海外買家逐漸加強訂貨信心。

廠商指出，若是訂單多到而生產正常的話，則收音機業肯定還是缺乏勞動力的。但目前因只有少數大中廠生意較好，而多數中小型廠則缺少訂單，所以彼此間的勞動力供應情況就有頗大出入。據了解，有些大廠在生意增多之後，現要增僱一、二百工人也很不容易。但亦有一些廠原有五百工人，現竟約有二百人已經轉廠工作。至於配足工人，而卻缺單開工的中小廠，則為數更多了。

總的來說，今年來的電子業工資，約已提高二成。收音機廠裝配員的日薪，約由廿二、三元加到廿六、七元。生活費用的加幅漸大，以及業內工廠要保留人力以等候生意復旺，這都是造成收音機廠提高工資的一些主因。但目前一般收音機的出口價都未能跟升，可見廠家有生意做也要降低利潤了。好在電阻和其他一部分零件的價錢下跌，可使廠商的原料成本略為減輕。

電子管業發展迅速 陸續增產新尖端貨

帶動化工原料生意日益增加

【本報訊】香港的電子管製造廠，近年有迅速發展。現在電子管廠向化工原料行購貨的數值，也在日益增加中。

此間電子管廠的產品，除以二極管和晶體三極管等為主之外，並陸續增加一些新的尖端產品，它們主要是供裝配收音機和電腦之用。一些大規模的電子管廠，近年已增聘從外國留學回來的畢業生當技術工程師，有些大廠且是由外商與華商合作經營的。據說，此間有些電子管廠的部分產品，其技術水準且已高於日本貨了。他們的生產製作過程保持機密，一般都拒絕外界人士參觀。

據了解，一些老字號和貨色較齊備的化工原料行，現在每月都約有二十家電子管廠輪流落單取貨，其中包括四、五家規模較大的電子管廠在內。生產電子管要使用多種化工原料，一家大型電子管廠每月購料的總值，平均都超過十萬元。

化工原料行商人說，電子管廠常用的化工原料，包括松香、焊錫水、火酒（供洗滌五金之用）、哥羅芳、封口蠟、松節油、氯化鐵（造線路板需用）和其他洗劑等。這些原料多數屬於石油副產品。近年國內的石油化工業發展迅速，國產石油副產品供應香港的品種亦日有增多，據估計，此間電子管廠所購用的化工原料，現在已有五至六成都是國貨。

化工行商又說，除電子管廠外，現在布廠、染廠、玩具廠和電鍍廠等，也是生意較好和取用原料較多的。這些工廠現在都不愁缺乏外銷和市銷的訂單，而只是受到熟練工人不足和流動性大的困擾，以致時有推遲交貨或付貨量不足的情形出現。

染料價連續升三年 硫化染料近漲一成

特別是染料價格，近三年都是有起無跌，業內商人認為生意比較好做。近期的硫化染料，又已漲價一成，而海昌藍和旋蘭染料市價則企穩。據指出，現在在市上行銷的硫化元青和硫化藍等染料，均以國貨佔多數。至於台灣和南朝鮮的硫化染料，則因售價貴和品質差，一般用家都不願採購。

原糖市活

【本報訊】此間原糖期貨昨日成交比前增加，共成十九份合約，計十六份為十月份貨，三份為明年三月份貨，總值十四萬美元。

十月份成交高價：六·六七，比前跌十三點。明年三月份成交價為：七·三三，跌十四點。收市時，各月份貨價比前跌八點至升一點不等。收市價：九月：六·五八；十月：六·六八；一月：七·二〇；三月：七·三八；五月：七·六三；七月：七·八四。

每日現貨糖價昨日下跌十點，跌為：六·五五。

杭菊寶貝調升 田七底疏吃香

【本報訊】杭菊、寶貝價略調升。上檔田七貨疏，市續吃香。中檔黑皮芪貨少，即到即清。透底歸、雲南金歸價穩市活。漢口小柴胡、龍骨莊商持續找購。雞骨草暫疏，聞有快到調劑。地龍干、燈芯花市銷併活。

甲杭菊每封二十六元一角，價略趕醒。三等黑皮芪每擔一萬七千元，到貨未多，隨即沽罄。四等每擔一萬五千五百元，市價平定。甲貨貝每擔一萬二千七百元，乙貨貝一萬一千七百元，丙貨貝一萬一千二百元，但價趨市活。坪貝每擔五萬元，頗多港商認購。八十頭田七每斤二百四十元，一百頭二百三十元，四十頭缺貨，六十頭貨少，折價略升。透底歸每擔七千三百五十元，售價照舊。雲南全歸每擔六千六百元，小雲全歸六千二百五十元，同盤批銷即清。龍骨每擔一千二百元，莊商購吸。三等亳芍每擔三千一百一十元，莊商頻落手。等外補根每擔五千元，貨少價堅。雲南木香每擔二百二十元，市銷趨活。地龍干（內地貨）每擔二千八百元，燈芯花每扎六元五角，俱即分清。鷄骨草每擔八百元，現市暫疏，聞有快到調劑。

白銀價下降

【本報訊】昨日白銀市價又不支而降，收市比上日收市每十安士低了〇·五。白銀開市二四六·七，是全天最高價，收市則降至二四六·五，亦為全日最低價。低息四元九毫四。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九七八年七月六日港幣實際匯兌率升為：一〇一·〇。

星馬來單轉多

部分貨備「開齋節」銷售

【本報訊】新加坡和馬來西亞商人，最近向港採訂貨物，較不久前稍為轉活。除工業用物品新單續呈穩好外，一部分日用雜貨新單回增。

據辦莊人士說，新加坡和馬來西亞入口商最近來單採訂貨物已比前稍為轉活，其中回增的貨品，是一部分日用雜貨與家庭用品。因為今年這兩類貨品銷路一直不差，而且由於回教開齋節為期不遠，在馬來西亞及印尼市場當是日用雜貨及家庭用品旺銷時候，入口商為準備當地市場的需要和再出口轉銷去鄰近印尼小港埠的需求，要增厚貨底，所以增加輸入。近日星馬入口商寄來的日用雜貨的新訂單，一般是要求此間供應商趕早配貨付船，以應開齋節市場的銷售。

新加坡和馬來西亞入口商最近繼續有相當數量的工業用品新單寄來，主要是採購工業用機器及配件、五金工具、工業用布料、工業用雜品及建築材料等。

星馬入口商最近向港補吸食用物品，大勢上是淡慢持續。乾果雜貨、海味、罐頭食品等雖有新買盤來港，但卻是小額買盤。生果、薯仔、洋葱的補吸較為大宗一些，但亦未見比前增多。

河南櫻桃李登場

【本報訊】內地應時果品陸續上市，包括河北白桃、河南櫻桃李、紅光李和厦門蘭竹荔枝等。

首批登場的河北白桃，貨色新鮮，企身櫻桃嘴，個子均勻，採用木箱盛裝，每箱（淨重五公斤）成九元。

河南櫻桃李，有一股蘭花的香味，本地果枱和街販均有吸入，每擔成一百五十元。紅光李，貨中帶紅，每擔以一百一十元成交。

糯米糍、桂味和槐枝陸續運到，第一批厦門蘭竹荔枝亦於昨天登場，它的皮殼有點像桂味，該批貨被街販吸入。昨天選裝糯米糍荔枝每擔成一千八百元，桂枝成九百元。

基金會再賣金 投標比前疏落

港市聞訊賣盤即告增多

【本報訊】國際貨幣基金組織已如期在本月五日進行了第廿三期黃金拍賣，拍賣結果，共售出四十七萬安士，拍賣均價為每安士一八四·一四美元，比上期的一八三·〇九美元稍高了一·〇五美元。

此次出價最高為一八五·〇一美元，最低為一八三·九七美元（按：上期則為一八三·九三至一八二·八六美元）。據此間金融業人士說，這次黃金拍賣價早已被預測與上次相差不遠，為的是近期國際金價多數時候在此水平徘徊。不過此次拍賣與上次明顯不同的是投標數字大減，總額不過七十九萬七千二百安士，只比拍賣數量（四十七萬安士）多出三十二萬七千二百安士（按：上期投標總額為一百零七萬三千四百安士）。

另外該基金組織此次同時售給發展中國家的黃金僅為二萬零八百安士，與上次之九十二萬五千三百安士無可比擬。

金融業人士指出，一方面由於此次拍賣價不算高，但投標則較疏落，故影響此間市場揸貨者心理，昨日賣盤回增，九九金期貨價遂被壓低，收盤比上日收盤每兩跌五元一毫。不過有人以為這次黃金投標量的減少，不一定是人們對黃金的投資及投機興趣減弱，而是因為最近有些人把資金調到了股票市場及貨幣市場活動，而且國際利率的趨高也有些影響。所以此次拍賣價雖不算高，但畢竟還是比上次略升。

昨日此間九九金開市一〇一八，收市一〇一六·三，最高一〇一八·二，最低一〇一五·八。平息每兩一〇七〇元。飾金牌上交收五百兩。白金價則為一五〇〇元。飾黃金價仍企住。

倫敦糖創新低點

現貨每噸只售九十英鎊

【本報訊】據法新社倫敦五日消息，該日倫敦糖價跌到八個月來的新低水平，原糖現貨每公噸九十英鎊，比本月四日跌了一鎊。現在，每噸原糖現貨的價格，只差五鎊就跌到去年十一月所創的五年來的最低水平。

【本報訊】據法新社曼谷五日消息，泰國銀行該日宣稱，今年頭五個月泰國輸出糖四十萬九千九百九十噸，共值十六億一千五百萬銖（八千零七十五萬美元）。與去年同期比較，數量跌百分之三十八，數值減少百分之五十。

港歐航線往來貨運 非公會船約佔二成

現有五家公司派船行走

【本報訊】據航運界說，現在在港歐線的往來貨運中，非公會船約已佔去載貨量一成半到二成。目前有五家非公會船公司，派船由港去英國、荷蘭、西德、比利時等歐陸港口。它們每次載出的貨量，由千餘噸至三千餘噸不等。其中玩具與草席等，均為付運量較大的貨目。一般來說，非公會船因要到處等候卸貨和接貨，到港期與開行期均未能做到準確無誤，但因它們的貨物運費價目，約比公會船低廉百分之二十到三十，所以一些歐洲入口商為樽節進貨成本，亦願意指定把部分貨物交由它們運去。但是，各類輸往歐洲共同市場國家受限額限制的紡織品，現在在港商仍集中交由公會船運去。因公會船的開行期和到埠期均較定準，故他們付貨較為放心。

期棉交投突大增

【本報訊】昨日原棉期貨合約成交大增，全日成交共一百零八份合約，總值一百五十萬美元。

這些合約全為十二月份貨，成價則比前下跌。成交高價為：五八·九，比前跌七十點；低價為：五八·三七。

收市時，各份貨價比前日由不變至下跌一百一十點不等。收市價：七月—五六·二五；十月—五七·〇；十二月—五八·三七；三月—五九·一八；五月—五九·八。

巴棉紗仍無報價

港市暫時未受到影響

【本報訊】此間入口紗商至昨日為止仍未收到巴基斯坦方面的棉紗報價。

據悉，當地政府已同意對一部份出入口貨品例如五金之類維持津貼，但對棉紗出口津貼是否給予恢復，則仍未有進一步消息或肯定下來，因此當地出口紗商都只有繼續向當局申要求。

如果巴紗缺乏出口津貼的話，對其出口當有更大的不利，尤其是目前其出口市場有下降跡象，故此一些入口紗商認為，當地出口商必會儘量想辦法，以免做成出口呆滯及存貨增加。此間商人則在靜候消息，紗市暫時仍未有受到影響。

月餅商需求蛋黃 鮮鴨蛋日銷千件

雞蛋貨量好市情仍穩定

【本報訊】最近一個多月來，月餅商人紛紛向本地加工商訂購鹹蛋黃，加工商在市上吸購內地鮮鴨蛋續告增加。今年夏季內地鮮鴨蛋來貨品質普遍比去年同期提高，故目前銷量平均每天仍達五千八百件左右。

據商人說，現距離中秋節還有一段較長的時間，但由五月下旬開始，一些茶樓和餅家等均開始向本地醃鹹蛋商人訂購鹹蛋黃以備中秋節前之用。本地加工商均要分批陸續在市上入貨，先行將貨物入雪房以便下月初醃製，故造成近一個多月來買賣十分暢旺，平均每天交投量達一千件。

各地經濟

新加坡製造業三千家 年產值七十五億美元

其中約百分之七十五供出口 十五年來發展很快質素提高

▲新加坡五日航訊：據新加坡經濟發展局局長楊勝德近在「新加坡廠商」雙月刊上發表專文披露，外國投資家對新加坡製造業固定資產的投資，截至七七年十二月達十七億二千七百萬美元，比上年增加了百分之十一。

文指出，新加坡現有的製造業公司超過二千八百三十家，每年產值近七十五億美元，其中約百分之七十五供出口。

十五年來新加坡工業迅速發展，工業質素顯著提高；一方面是製成品的增值不斷增加，另方面為技術、工藝的成份日益加強。

新加坡現有的高增值工業，包括精確工程、化工與石油產品、電器與電子、光學產品、金屬產品、交通配備、機械及其他工程產品。目前外國的投資，主要來自美國、歐洲及日本，越來越多跨國公司來此設立各種側重出口的工廠。看到外國投資家的成功，許多本地企業家也搞起製造業。

▲新加坡消息，當地貨幣市場銀根在五月份相當鬆弛，六月初稍為緊絀。到六月中以後再告鬆弛。在六月份內，除了金融管理局在貨幣市場和外匯市場操作之外，郵政儲蓄銀行的隔夜存款也為市場注入流動資金。

亞洲美元市場在五月份適度擴展，增加了二億九百萬美元，四月份減少了八千一百萬美元。

▲據法新社漢城五日消息，南朝鮮財政當局該日宣佈，由於放寬了進口，今年上半年南朝鮮對外貿易發生了七千四百萬美元的逆差。

今年頭六個月，出口共五十四億五千七百萬美元，進口共五十五億三千一百萬美元，與去年同期相比，出口增加百分之二十二點二，進口增加百分之四十一點一。

南朝鮮現有外匯儲備四十一億九千三百萬美元，比去年同期增加了六億九千萬美元。

▲據法新社東京五日消息，日本汽車經銷商聯盟該日發表，六月份日本銷出新車（「迷你」車除外）共三十五萬四千四百三十七輛，比去年同期增加百分之十五。這是日本本國銷車最多的一個六月份。

今年一月至六月，新車（不包括「迷你」車在內）售出共一百八十八萬六千二百二十輛，比去年同期增加百分之八點五。

上述聯盟說，六月新車銷量比去年同期增加一成半，反映了日本國內市場對汽車的需求已恢復。

ORIENTAL LINE
M.S. "MARIA MERCEDITA"
瑪利亞輪 往：新加坡、巴生 七月十一日到 七月十二日開
請各收貨人速來辦理提貨手續
貨客付貨 惠臨接洽 總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話：5-249128, 250241（十線）

惠刊廣告請打電話：七二六九八〇

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線由香港直放中南美洲
PAMELA GL-005
海鵬 七月七日到港 七月九日啓行
Calling: Cristobal (Colon & Panama City), Barranquilla, Port of Spain, Santo Domingo, Kingston, Maracaibo, La Guaira & Maracaibo.
EVERDAWN VL-005
海明 七月二十二日到港 七月二十三日開行
Calling: Buenaventura, Cristobal (Colon & Panama City), Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, Puerto Cabello, La Guaira & Maracaibo.
Santa Marta and Cartagena Cargo acceptable via Barranquilla.
Cargo to Puerto Cortes (Honduras) and Port Au Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.
香港總代理：香港海運有限公司
聯邦大廈23字 電話：5-225046，5-236171.
收貨站：眞友貨倉 荃灣美環街1-9號 電話：12-437283, 12-437220
澳門代理：新興公司 電話：2512

順昌航業有限公司
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 七月十日抵港 七月十二日開行 直透：新加坡、庇能
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 七月十日抵港 七月十二日開行 直透：曼谷
大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 七月十八日抵港 七月廿日開行 直透：曼谷

名神汽船株式會社
Meishin Line

安浦山丸 "YASUURASAN MARU"	7月9日早到 7月10日下午開	新加坡 巴生 庇能
義宗丸 "GISO MARU"	7月9日到 7月10日開	新加坡
名古屋丸 "NAGOYA MARU"	7月13日到 7月14日開	新加坡 巴生
神戶丸 "KOBE MARU"	7月15日到 7月16日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東與大廈601室 電話：5-445167 5-439504

CONCORDSHIP LINE
▲香港至沙巴，汶萊，沙勝越航運公會會員快捷定期航線▼（具十七年川航本線經歷）
M.V. "HOI ON" 海安輪 第9航次 直放：亞庇、古晉 七月八日落貨 七月即晚開行 船泊B4泊
M.V. "PING ON" 平安輪 第25航次 直放：亞庇、古晉、詩巫 七月十二日落貨 七月即晚開行
M.V. "FORTUNE TRADER" DWT 5000 昌達輪 直放：斗湖、山打根、納閩、婆羅乃 七月十七日落貨 七月十八日開行
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：H四四七〇三一一五（四線）

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "SHINYO MARU"
神洋丸 直透：新加坡、巴生、庇能 七月十三日到 七月十四日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一一零一室 電話：H249428—9, 250241（十線）

今明日出入口及停泊表在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
京加利一號	No. 1 KENDARI	日本	7月9	雄源
二見丸	FUTAMI MARU	基隆	7月9	日郵
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	新加坡	7月9	大三
百勤諾夫	KAP. BAKANOV	東京	7月9	華林
聖路易士丸	ST. LOUIS MARU	日本	7月9	大三
安浦山丸	YASUURASAN MARU	日本	7月9	海聯
太平丸	TAIHEI MARU	日本	7月9	泰山
天馬	TEMA	日本	7月9	大源
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	日本	7月9	大三
班拿	PANJNAD	日本	7月9	東海
遠洋	OCEAN REACH	日本	7月9	天祥
偉航	GREAT GUIDE	日本	7月9	永泰
義宗丸	GISO MARU	日本	7月9	海聯
依士途路	S.D. ESTERO	新加坡	7月9	太古
柯比達	IBN ALBEITAR	台灣	7月9	怡和
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	基隆	7月9	渣華
馬拉寶	MARABOU	基隆	7月9	日郵
新馬	NEW HORSE	新港	7月9	源源
福聯	UNIQUE ALLIANCE	新加坡	7月9	大三
藍星	BLUE MARS	日本	7月9	中海
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU	新加坡	7月9	大三
奎松總統	PRES. QUEZON	日本	7月9	泛洋
偉斯達	VEESTAR	南非	7月10	仕嘉
士打本州	STRAAT HONSHU	基隆	7月10	渣華
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	7月10	福來
杜加	TROJA	日本	7月10	寶隆
海順	KUWAIT HORIZON	基隆	7月10	太古
海鵬	PAMELA	高雄	7月10	海運
安華	ASIAN REWARD	澳洲	7月10	太古
田納西丸	TENNESSEE MARU	日本	7月10	川崎
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	7月10	順昌
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	7月10	順昌
長安	EVER SAFETY	日本	7月10	馬士基
愛耀	FEXL GLORY	基隆	7月10	東灣
寶麗	BULAT	日本	7月10	天祥
迅達	ZAANKERK	日本	7月10	寶隆
嘉新	CHAR HSING	台灣	7月10	嘉聯
美國國寶	AM. LEGACY	美國	7月11	美輪
長勇	EVER VALIANT	美國	7月11	利達
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	日本	7月11	大三
利來西門士吉	NL. SIMONSKERK	基隆	7月11	渣華
江亞	SULU CAREER	歐洲	7月11	泛洋
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	7月11	中央
馬力克	IBN MALIK	基隆	7月11	怡和
高康達	GOLCONDA	日本	7月11	日郵
天時	TENNESSEE	新加坡	7月11	百保利
瑪利亞	MARIA MERCEDITA	日本	7月11	東洋
利來金巴輪	NL. CUMBERLAND	南非	7月11	渣華
高麗領袖	KOREAN LEADER	高雄	7月11	港郵
亞丁	UNION ADEN	台灣	7月11	佳航
日育丸	NICHIIKU MARU	基隆	7月11	日郵
扶桑丸	FUSO MARU	基隆	7月11	日郵
騰都	TENDO	新加坡	7月11	新興
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	7月11	馬士基
長立	EVER PROMOTER	台灣	7月11	利達
金星	VENUS	日本	7月11	東方
新海發	ZIM HAIFA	美國	7月11	新興
馬灣島	MAWAN ISLAND	高雄	7月11	香島
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	7月11	捷成
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	7月11	捷成
海亞	HAITIEN ASIA	日本	7月11	天祥
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	7月12	馬士基
牙買加丸	JAMAICA MARU	日本	7月12	川崎
巴勝	BASSEIN	仰光	7月12	新興
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	7月12	沙啫
伊華	EVA	日本	7月12	勝利
威騰亞	ANDHIKA WIJAYA	日本	7月12	亞利來
力星	LILAC STAR	日本	7月12	大源
雀福西亞	HEREFORDSHIRE	基隆	7月12	福來
百拿華	PALAWAN	馬尼拉	7月12	大工
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	7月12	山下
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	7月12	總統
美麗星	MARY STAR	釜山	7月12	新興
天保	TEMPO	基隆	7月12	川崎
利來福	NL. DELFT	歐洲	7月12	寶隆
海慶	OCEAN PRIMA	釜山	7月12	大三
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	日本	7月12	大三
森巴華	SUMBAWA	曼谷	7月12	百保利
長城	KOTA PANJANG	黃埔	7月12	太平
倍麗	PRIAM	日本	7月12	怡和
海願	SEA DISCOVERER	新加坡	7月12	大三
長慈	EVER MERCY	美國	7月12	利達
利來美士	NL. MUSI	基隆	7月12	渣華
史提拉萊克	STELLA LYKES	高雄	7月12	怡和
園盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷	7月12	建華
三池丸	MIIKE MARU	日本	7月12	日郵
士拉和	WLADYSLAWOWO	歐洲	7月12	天祥
波士頓丸	BOSTON MARU	基隆	7月12	日郵
華耶富納	WAJABULA	印尼	7月12	亞利來
安渡	ENDURANCE	關島	7月13	中海
普樂總統	PRES. POLK	美國	7月13	總統
沙達斯基	SHADRINSK	奈可落	7月13	華林
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	7月13	太古
茱蘭地亞	JUTLANDIA	日本	7月13	寶隆
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	7月13	大三
安達馬士基	ANDERS MAERSK	美國	7月13	馬士基
三恩	SAM EUN	釜山	7月13	海馬
南隆丸	NANRYU MARU	日本	7月13	永泰
伸洋丸	SHINYO MARU	日本	7月13	協成
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	7月13	港興
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	7月13	大三
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國	7月13	太平
利佳恩	LYCAON	基隆	7月13	太古
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	7月13	大三
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	7月13	海聯
金溪	GOLD STREAM	基隆	7月13	新興
保能勝	BONANZA	日本	7月13	中央
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	7月13	邊行
字星	STAR TARO	台灣	7月13	國光
東光	DONG KWANG	釜山	7月13	東宇
芝地士高	JYTTE SKOU	日本	7月14	捷成
金加利	GUAM CARRIER	關島	7月14	怡和
利來威林士吉	NL. WILLEMSKERK	歐洲	7月14	寶隆
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	新加坡	7月14	渣華
茱莉達	JURATA	歐洲	7月14	天祥
尼加拉瓜丸	NICARAGUA MARU	南非	7月14	川崎
安榮	TRADO	新加坡	7月14	新興
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	7月14	怡和
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	暹羅	7月14	森那美
金星	GOLD STAR	南非	7月14	新興
亞華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	7月14	馬士基
施利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	7月15	馬士基
普拿	PULAWY	日本	7月15	天祥
雅詩	ACE	釜山	7月15	和平
日光島	SUNSHINE ISLAND	高雄	7月15	香島
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡	7月15	福來

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
山口丸	YAMAGUCHI MARU	地中海	7月9	日郵
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	地中海	7月10	大三
迅達	ZAANKERK	地中海	7月11	寶隆
派摩利	PRIMORJE	地中海	7月11	遜行
杜加	TROJA	地中海	7月11	寶隆
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡鹿特丹	7月12	捷成
茱蘭地亞	JUTLANDIA	漢堡不來梅	7月13	寶隆
萬寶隆丸	MONTBLANC MARU	巴薩倫那馬賽	7月13	大三
沙達斯基	SHADRINSK	漢堡倫敦鹿特丹	7月14	華林
盛虹	GEORGIA RAINBOW	歐洲	7月15	仕嘉
普拿	PULAWY	漢堡鹿特丹	7月16	天祥
海王明珠	NEPTUNE PEARL	漢堡鹿特丹	7月17	怡和
福勝	UNIQUE CHALLENGE	地中海	7月17	懋德
東京灣	TOKYO BAY	漢堡鹿特丹	7月18	太古
利芝娜	REGINA	歐洲	7月18	港貨櫃
安來利馬士基	CORNELIE MAERSK	漢堡鹿特丹	7月20	馬士基
大和丸	DAIWA MARU	歐洲英國	7月20	泛洋
地中海	MEDITERRANEA	熱那亞馬賽	7月21	天祥
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	7月21	華林
蓮娜	LYNNA	地中海	7月21	懋德
利來福	NL. DELFT	漢堡鹿特丹	7月22	寶隆
不來梅丸	BREMEN MARU	地中海	7月23	大三
利士寶	NESSBANK	歐洲	7月24	太平
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	漢堡不來梅	7月24	沙啫
邊爾達	BENALDER	漢堡不來梅	7月25	邊行
長裕	EVER HANDSOME	地中海	7月26	利達
光豐	KWONG FUNG	地中海	7月26	東方
箱根	HAKONE	地中海	7月28	寶隆
安得森	ANDERSOE	歐洲	7月31	仕嘉
妙斯哈	MUEHLHAUSEN	歐洲	7月31	東亞
史蘭地亞	SELANDIA	漢堡不來梅	7月31	寶隆

印·巴·中東線

大高	TAIKO	波斯灣	7月9	百保利
商業	SL. COMMERCE	達曼杜拜	7月9	海陸
二見丸	FUTAMI MARU	喀拉蚩伊斯坦堡	7月10	日郵
明信	MING SHING	吉大港仰光	7月10	明仁
班拿	PANJNAD	科倫坡卡拉奇	7月10	東海
明仁投資	M.R. INVESTMENT	卡拉奇	7月10	明仁
柯比達	IBN ALBEITAR	波斯灣	7月10	怡和
迅達	ZAANKERK	達打亞奕巴	7月11	寶隆
新馬	NEW HORSE	波斯灣	7月11	源源
長立	EVER PROMOTER	達打	7月11	利達
杜加	TROJA	達打	7月11	寶隆
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	7月11	福來
亞丁	UNION ADEN	達打	7月12	佳航
騰都	TENDO	依力	7月12	新興
馬力克	IBN MALIK	紅海	7月12	怡和
日育丸	NICHIIKU MARU	吉大港仰光	7月12	日郵
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	7月12	日郵
愛耀	FEXL GLORY	波斯灣	7月12	東灣
海慶	OCEAN PRIMA	波斯灣	7月13	大三
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯海	7月13	總統
馬灣島	MAWAN ISLAND	波斯灣	7月13	香島
波士頓丸	BOSTON MARU	紅海	7月13	日郵
利佳恩	LYCAON	紅海	7月14	太古
愛羅	ARYA ROOZ	波斯灣	7月16	仕嘉
寶祥丸	HOSHO MARU	嘉林沙	7月16	格蘭德
華城	KOTA MOLEK	紅海	7月16	太平
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	7月16	東亞
麥蓮	SL. MCLEAN	阿拉伯海	7月16	海和
加爾敦	IBN KHALDOON	波斯灣	7月16	怡陸
巴勝	BASSEIN	仰光	7月17	新興
金來	GOLDEN LION	紅海	7月17	嘉慶
亞比士	ABS	仰光	7月17	新興
日光島	SUNSHINE ISLAND	紅海	7月17	香島
金風	GOLD WIND	孟買卡拉奇	7月19	玉馬
利來和路	NL. WAAL	波斯灣	7月19	渣華
碩城	KOTA BENAR	波斯灣	7月21	太平

非洲線

御影山丸	MIKAGESAN MARU	南非	7月9	大三
聖路易士丸	ST. LOUIS MARU	東非	7月10	大三
馬拉寶	MARABOU	北非	7月10	日郵
田納西丸	TENNESSEE MARU	南非	7月10	川崎
長安	EVER SAFETY	角城西非	7月10	馬士基
迅達	ZAANKERK	北非	7月11	寶隆
海順	KUWAIT HORIZON	德班	7月11	太古
伊華	EVA	拉高士亞巴巴	7月12	勝利
高康達	GOLCONDA	東非	7月12	日郵
嘉新	CHAR HSING	拉高士亞巴巴	7月12	嘉聯
利來西門士吉	NL. SIMONSKERK	南非	7月12	渣華
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	西非	7月12	大三
牙買加丸	JAMAICA MARU	西非	7月13	川崎
三池丸	MIIKE MARU	南非	7月13	日郵
倍麗	PRIAM	南非	7月13	怡和
利來美士	NL. MUSI	東非	7月13	渣華
諾福克丸	NORFOLK MARU	北非	7月14	大三
金溪	GOLD STREAM	南非	7月14	新興
摩耶山丸	MAYASAN MARU	南非	7月16	大三
華城	KOTA MOLEK	東非	7月16	太平
馬沙	MARSHA	拉高士亞巴巴	7月28	安快
拉各斯星	LAGOS STAR	西非	7月25	新興
大順	SPES	東非	7月25	大三
西非捷運	WESTAFCARRIER	夏葛港	7月25	美輪
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	南非	7月25	怡和

東南亞線

金馬陸甲	GOLDEN MALACCA	新加坡	7月9	大三
美真美	BULSOOK	曼谷	7月9	振盛行
義宗丸	GISO MARU	新加坡	7月10	海聯
京加利一號	No. 1 KENDARI	新加坡巴生	7月10	雄源
椋名山丸	YASUURASAN MARU	新加坡	7月10	海聯
遠洋	OCEAN REACH	新加坡巴生	7月10	天祥
偉航	GREAT GUIDE	曼谷	7月10	永泰
藍星	BLUE MARS	印尼	7月10	中海
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	7月11	福來
寶麗	BULAT	新加坡巴生	7月11	天祥
太平丸	TAIHEI MARU	新加坡巴生	7月11	泰山
天馬	TEMA	新加坡巴生	7月11	大源
厚德馬士基	HULDA MAERSK	曼谷新加坡	7月11	馬士基
金星	VENUS	馬尼拉	7月11	東方
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	7月12	山下
珍斯馬士基	JENS MAERSK	新加坡印尼	7月12	馬士基
海亞	HAITIEN ASIA	新加坡巴生	7月12	天祥
瑪利亞	MARIA MERCEDITA	新加坡巴生	7月12	東洋
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡曉喨	7月12	順昌
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	7月12	振盛行
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	7月12	順昌
平安	PING ON	亞庇古晉	7月13	東安
成騰亞	ANDHIKA WIJAYA	印尼	7月13	亞利來
普樂總統	PRES. POLK	新加坡雅加達	7月13	總統
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	7月13	邊行
力星	LILAC STAR	新加坡巴生	7月13	大源
長城	KOTA PANJANG	新加坡巴生	7月13	太平
保能勝	BONANZA	馬尼拉	7月14	中央
東光	DONG KWANG	新加坡巴生	7月14	東宇
伸洋丸	SHINYO MARU	新加坡曉喨	7月14	協成
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡巴生	7月14	海聯
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	7月14	永泰
華耶富納	WAJABULA	印尼	7月15	亞利來
美榮	AM. VENTURE	馬尼拉	7月15	美輪
三恩	SAM EUN	新加坡印尼	7月15	海馬
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	7月16	海聯
美楓	MAY CARP	新加坡巴生	7月16	中央
東捷	JESSMAG 2	詩巫	7月17	東源
神章丸	SHINSHO MARU	新加坡	7月17	天祥
昌達	FORTUNE TRADER	山打根納閩	7月18	海聯
紐卡素	NEW CASTLE	雅加達泗水	7月19	中海
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	7月19	東洋
山雅士	SANVASS	新加坡巴生	7月20	大源
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	7月20	東源
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	7月20	順昌

東亞·東北亞線

萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	7月9	福來
銀星	SILVER STAR	釜山	7月10	新興
依士途路	S.D. ESTERO	日本	7月10	太古
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	7月11	東洋
金星	VENUS	日本	7月11	東方
天保	TEMPO	日本	7月12	豐利行
美獅	AM. SIOUX	高雄基隆	7月12	美輪
江亞	SULU CAREER	上海	7月12	泛洋
士拉和	WLADYSLAWOWO	日本	7月13	天祥
安渡	ENDURANCE	關島	7月14	中太
美麗星	MARY STAR	釜山	7月14	新興
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	7月14	港興
茱莉達	JURATA	日本	7月16	天祥
金加利	GUAM CARRIER	關島	7月15	怡和
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	7月16	福來
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	7月17	豐利行
寶利雅士	BONITA ACE	日本	7月17	東洋

美洲線

百勤諾夫	KAP. BAKANOV	加州	7月9	華林
商業	SL. COMMERCE	美國	7月9	海陸
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	南美	7月10	渣華
奎松總統	PRES. QUEZON	加勒比海	7月11	總統
士打本州	STRAAT HONSHU	南美	7月11	渣華
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	7月11	新興
長勇	EVER VALIANT	紐約	7月11	利達
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	7月11	山下
海順	KUWAIT HORIZON	南美洲	7月11	太古
海鵬	PAMELA	加勒比海	7月12	海運
天保	TEMPO	美國西岸	7月12	川崎
長慈	EVER MERCY	加勒比海	7月12	利達
天時	TENNESSEE	紐約美國東岸	7月12	百保利
美國國寶	AM. LEGACY	加州紐約	7月12	美輪
森巴華	SUMBAWA	加州西北太平洋	7月12	百保利
高麗領袖	KOREAN LEADER	加州紐約	7月12	港郵
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國西岸	7月12	捷成
雀福西亞	HEREFORDSHIRE	南美	7月13	福來
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	7月13	太平
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	加勒比海	7月13	大三
史提拉萊克	STELLA LYKES	墨西哥灣	7月13	怡和
百拿華	PALAWAN	夏灣拿紐約	7月13	大工
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	聖地牙哥港	7月14	總統
芝地士高	JYTTE SKOU	南美	7月14	捷成
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	7月14	馬士基
最上山丸	MOGAMISAN MARU	中南美	7月14	大三
字星	STAR TARO	東加拿大	7月15	國光
飛馬	PHEMIUS	委內瑞拉	7月15	百保利
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	7月16	森那美
新蒲地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	7月16	新興
麥蓮	SL. MCLEAN	美國	7月16	海陸
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	7月17	川崎
約瑟曉士	JOSEPH HEWES	紐約	7月17	海運
美國精兵	AM. LEGION	美國東岸	7月17	美輪
美利	MAINE	加州	7月18	怡和

澳洲線

澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	7月9	怡和
利來碧琪	LLOYD BAKKE	弗里曼特爾	7月10	森那美
安華	ASIAN REWARD	澳洲	7月11	太古
渣亞王	JAYA WANG	新畿內亞	7月12	快達
安榮	TRADO	澳洲	7月14	新興
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	7月16	港郵
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	7月16	香島
	YEM. YAROSLAVSKY	澳洲	7月17	華林
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	7月19	福來
鄱陽	POYANG	斐濟島	7月23	太古
利來自由城	NL. FREETOWN	新西蘭	7月24	太古
安標	ASIAN RENOWN	澳洲	7月25	太古
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗里曼特爾	7月25	森那美

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時36	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時08	10時17	▲9時18	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
▲10時47	▲11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時18	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時28	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E週六停，S週六行走。▲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午3時35	下午7時53	上午9時55	下午2時30

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
M.S. DAIWA MARU 大和丸
七月十九日落貨　七月二十日開行
直航：Hamburg, Antwep, Rotterdam, Amsterdam, Hull.
歐洲入口：——各收貨人辦理提貨手續
M.S. SULU CAREER 江亞快輪
七月十一日到港，十二日直航上海。
貨載 總代理
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H-298091/8(8Lines)
澳門代理星華船務公司
電話：2797 地址：巴素打爾古街95號

星雲 M.S. "NEBULAE"
七月八日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓
電話：440555, 440557, 447402

M.V. "BULSOOK" 美真美 直透：曼谷
即日落貨　七月九日下午開行　泊B15泡
M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT" 美中美 直透：曼谷
七月九日落貨　七月十二日下午開行
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
香港干諾道西88號
船務部直接電話：5—485749　5—40650

渣華輪船公司
香港5-455633　九龍3-955121　澳門6463

航線	船名	開航日期	直航
南非	NEDLLOYD SIMONSKERK 利來西門士却	7月10日	南非毛里求斯
	NEDLLOYD CUMBERLAND 利來金馬輪	7月28日	
東非	NEDLLOYD MUSI 利來美仕	7月10日	東非各埠
	NEDLLOYD RIO 利來里奥	8月10日	
西非	STRAAT NAGASAKI 士打長崎	7月26日	西非各埠
	NEDLLOYD KATWIJH 利來吉活	8月24日	
拉丁美洲	STR. FCRCADOS 士打科加度士	7月9日	拉丁美洲各埠
	NEDLLOYD FUKUOKA 利來福岡	8月8日	
南美	NEDLLOYD HONSHU 利來康瑞	7月9日	南美東岸
	STRAAT NAGOYA 士打名古屋	7月23日	
墨西哥灣	Nedlloyd Sinoutskerk 利來冼露士却	7月31日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
	NEDLLOYD EIBE 利來愛比	8月30日	
中東	NEDLLOYD WAAL 利來和路	7月19日	阿部打比、巴連、他文、毛士吉、乃拜、科威特
	Nedlloyd Streefkerk 利來士必却	8月10日	

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5-264311
CN CO

亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨 墨爾本 比利斯本(愛德雷特延墨爾砵)	集運截貨	普運截貨	開行
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE	已截貨	7月7日	7月9日
安華 ASIAN REWARD	7月7日	7月8日	7月11日
東方海員 ORIENTAL MARINER	7月12日	7月13日	7月16日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線 直航：菲濟群島·奧克蘭·威靈頓·列提頓。
收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記
利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN　LAE, LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND (往LAE貨交海運橋，7月7日下午五時截貨)　已截貨　7月8日開行
鄱陽 POYANG　AUCKLAND & LYTTELTON (列提頓只收全箱貨)　7月19日截貨　7月23日開行
利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN　WELLINGTON & LYTTELTON　7月20日截貨　7月24日行開
新畿內亞及南太平洋航線　7月23日截貨　7月26日開行
廣東 KWANGTUNG　JAYAPURA, WEWAK, LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, HONIARA, SANTO, VILA & NOUMEA

EASTERN SHIPPING LINES
貨箱服務 香港—菲律賓定期航線
M.S. "EASTERN MINICON" 東美輪 直往：馬尼拉
(VOY.116S)本期七月七日抵港　七月八日開行
(VOY.117S)下期七月十七日抵港　七月十八日開行
總代理：東源大地有限公司
接儎處：東源公司 香港德輔道西40-50號西區中心大廈21樓 電話：5-468151(五線)

WORLD LINE
M.S. "TEMA" 天馬 七月九日抵港 七月十一日開行
M.S. "LILAC STAR" 力星 七月十二日抵港 七月十三日開行
直往：新加坡、巴生
總代理：大源船務有限公司
接儎處：東記公司 香港德輔道西40—50號西區中心大廈廿一樓 電話：五—四零二五二二

山下新日本汽船株式會社
Y.S. LINE
紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線
貨箱快輪 M.S. "CLIPPER ACE" 飛航雅士 七月十一日落貨開行
M.S. "BONITA ACE" 寶利雅士 七月十七日到港開行
M.S. "ASIA ACE" 亞洲雅士 七月廿二日落貨開行
往羅省、溫哥華、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。
馬尼拉直航貨箱航線
M.S. "ELECTRO ACE" 有利雅士 七月十二日到港開行
收貨站：荃灣九龍D倉 荃灣九龍灣聯益貨倉
裝貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：五—二五〇〇八、二五〇〇八九、二五〇〇八〇、二四五〇二八

駒騰簽妥七球員 劉添黃根旭執教

續物色四正選 陳國雄未加盟

【本報訊】「升班馬」駒騰的組班工作已接近完成階段，現已簽署七名正選球員，並留用五名「升班功臣」充後備。該隊將繼續物色四名正選球員，然後計劃操練等具體事宜。

駒騰所簽的七名正選球員是：盧國華、岑志强、鄭偉綸、張永良、林守焯、趙林達、余國傑。目前，該隊所欠的是雙與、「清道」及二閘人選。

據悉，駒騰較早前曾與愉園陳國雄接觸，擬邀其踢「清道」或二閘位置。但是，由於雙方條件有差距，現已告吹。至於翼鋒人選，會方亦與卜公施少雄聯繫，但屬初步接觸而已，尚待施少雄隨港隊返港後，然後作較具體的洽談。

至於駒騰的「升班功臣」，只留用門將文添吉，二閘劉應泉，中堅洪天才，中場黃志雄，前鋒陸志雄，他們將成為甲組後備球員。其他球員則因工作關係，不願隨隊升上甲組，而欲繼續在乙丙組球會落班，波職兼顧，踢其「衛生波」。

關於教練人選，除了「長人」劉添繼續任教之外，元朗教練黃根旭亦轉到駒騰，實行雙教練制，共同搞好訓練工作，爭取佳績。

東昇制訂操練大計

全體球員本月十九日集中待命 何應芬相信來屆會有較好成績

【本報訊】東昇組班工作完成後，教練何應芬已制訂操練計劃，並通知旗下球員於本月十九日集中，宣佈有關事宜。

昨天，何應芬表示，東昇的操練分三個階段，第一是準備期，第二是基本期，第三是過渡期。

他說，準備期的操練主要是體力、氣力的練習，以及在球賽結束後交給各球員的「家課」。據悉，「家課」的內容是要求各人自動練習彈跳力、腰力、腳力等。

基本期是操練的重點。他說，在這段期間將訓練各球員的腳下功夫，整隊的合作，並盡可能邀約球隊作熱身賽，務使各球員處於「作戰狀態中」。

何應芬又說，過渡期是「開咧」後的一段短時間，主要是通過比賽及操練，了解各個位置的配搭，各球員的打法，以便在操練中作針對性的練習，並作適當的調動。

何應芬表示，過去一屆的東昇，人腳變動相當大，但是，由於會方職、球員的通力合作，演出有進步，予球迷留下不錯的印象。來屆，東昇人腳變動不大，相信在原來的基礎上，會有較佳的演出。

黃根旭來屆將轉投駒騰執教鞭

阿拉伯王子出價百萬 擬邀李維連奴去踢波

【法新社里約熱內盧五日電】沙特阿拉伯王子沙達願意以一百萬美元邀請巴西的李維連奴加盟希拉足球隊。

這位現年三十二歲的擅長左腳控球和傳球的李維連奴，通過他的朋友透露，關於沙達王子的邀請願意考慮。至於在世界杯賽期間，美國紐約宇宙隊邀請他加盟之事，早已婉拒。

四國女籃邀請賽 中國今日遇日本 爭奪亞軍一席

蘇五戰全勝穩奪標

【本報綜合外電報道】正在日本京都舉行的四國女子籃球邀請賽進入了第五天的賽事。

蘇聯以一〇二比六二勝中國。上半場，蘇聯隊以五三比三二領前。

日本以七八比五九勝美國。上半場日本以四〇比二六領前。

經過五天賽事，蘇聯以五戰五勝領前得第一，中國和日本各勝兩場負三場，兩隊將於周五在神戶再碰頭爭奪亞軍席位。另一場是蘇聯對美國。

中國青年舉重隊 往雅典參加世賽

【新華社北京七月六日電】以趙慶奎為領隊的中國青年舉重隊今天乘飛機離開北京前往希臘雅典參加第四屆世界和歐洲青年舉重錦標賽。

人生能有幾次搏

——記優秀運動員、出色教練員容國團

愛好音樂的容國團（攝於一九六三年）

嚴格訓練教出高徒

容國團不僅是優秀的運動員，也是出色的教練員。一九六三年容國團當教練後，嚴格訓練，嚴格要求，培養了不少高徒。周蘭蓀、于貽澤、林慧卿、鄭敏之、梁麗珍、李赫男、李莉等，都先後得到過他的指導。多年以後，他們也當教練了，仍經常翻閱容國團在自己的訓練日記上的批語，從中得到啓發和教益。

一九六五年二月二十八日，容國團在一個女隊員的訓練日記上批道：

「為了爭取最後的勝利，在這非常時期的三十天，我希望你做到每日三省：一、是否忘了翻身重任？二、是否依靠黨的領導？三、勤奮否？」

這段話，講得多麼中肯，又多麼激人心志！他自己就是這麼做的。

六四年任女隊教練

容國團原在男隊工作，一九六四年十一月，領導上調他到女隊任主要教練。我國男隊自二十六屆世界賽已連續兩次獲得團體冠軍，女隊卻一次也沒有。領導上對容國團的調動，用意是明顯的，就是要他帶領女隊打翻身仗。

男隊能得冠軍，女隊為什麼不能？容國團一到女隊就憋着這股氣。特別是在毛主席對徐寅生在女隊的講話作了《關於如何打乒乓球》的光輝批示後，他更是滿懷激情，渾身是勁。

「搏的機會又來啦！」他在心裏歡呼着……

時間是緊迫的。怎麼辦？

多年少不了的午睡，免了吧，用來批閱隊員的訓練日記；

原定的結婚日期，推遲吧，等打完世界比賽再說；

……春節，也別出去玩了，制訂下階段訓練計劃……

容國團當教練的最大特點，是能充分調動隊員的主觀能動性，給隊員以鼓舞力量，推動他們去為國爭光。隊員訓練不認真，他就提醒隊員想想打球為了什麼。隊員不解決問題，他就說：「注意，你這樣下去不能重用，因為你不把國家榮譽放在心上。」這叫事不過三。他的話推心置腹，落地有聲，誰能不聽呢？

當然，更多的時候，他還是正面引導。有的隊員在比賽中往往一路領先，就是最後幾分球咬不下來。容國團便給隊員講「葉公好龍」的故事，說：「咱們每天講為國爭光，真的到了為國爭光的時候，就在那幾分球的爭奪，決不能怕！」他還常在練習或隊內比賽中突然對隊員說：「現在就是世界比賽的最後三分球！」鍛煉隊員的實戰能力。

充分發揮隊員潛力

在教練工作中，容國團天天陪隊員練習，既調動了隊員訓練的積極性，又能及時發現和解決問題，有效地提高了訓練水平。他反對隊員盲目模仿自己的技術打法，他認為，後人總要超過前人，隊員完全照教練的樣子學，不會有出息，教練完全按自己的樣子教，說明沒本事。他力求根據乒乓球運動的發展趨勢和隊員的實際情況，抓住主要矛盾，為隊員指出努力方向。

早在男隊當教練時，容國團就積累了這方面的經驗。周蘭蓀是「重砲手」，打法兇狠，但技術不夠全面，對外比賽成績不佳，一度什麼都想練。容國團自己是「多面手」，他卻對周蘭蓀說：「推攻是你的特長，要充分發揮，確立自己的獨特風格，再據此有目的地去加強薄弱環節，不可丟掉特長抓特短，搞得越來越沒信心。」在容國團的指導下，周蘭蓀進步很快。

奇兵突襲震驚乒壇

到女隊後，容國團更注意這種工作方法。就以作場外指導來說吧。林慧卿是打削球反攻的，比賽中她的加轉球很有效，但有時失誤較多。一般化的場外指導是「少加轉」，容國團不是這樣，他說：「位置合適再加轉。」當林慧卿反攻丟球時，一般化的場外指導是「少攻點」，而容國團則說：「削出機會再攻。」這種差別對運動員心理產生的作用是很大的。容國團全局在胸，多謀善斷，顯然棋高一着。正如林慧卿說的：「有容國團當場外指導，我打球特別有勁兒。」

強將手下無弱兵。在第二十八屆世界賽中，容國團集中全隊的智慧，先是指揮梁麗珍、李赫男兩位直拍快攻選手打了幾場硬仗，勢如破竹，但到決賽時嘎然而止，換上林慧卿、鄭敏之兩位橫拍削球選手，使得日本隊措手不及，直落三盤。這種奇兵突襲的戰法，震驚了世界乒壇。（四）

深青十名球員被判停賽三屆

足總實施鐵腕政策嚴懲動粗者

【本報訊】足總紀律小組在季尾曾決議對犯規球員加予重罰，今後亦將會按照現行的「鐵腕政策」對付動粗或打茅波的球員。

足總前天發表坐越季波監的球員名單多達五十一人，最嚴重的被判停賽三屆，至一九八〇至八一年度球季結束後才准予註冊。

由於今屆球季中出現了多宗乙丙組及青年杯賽，區際青年杯足球賽打鬥事件，使足總紀律小組不能不表重視，經過研究後，認為足總紀律小組現時推行的罰則較輕，因此，決定採取「鐵腕政策」，嚴厲處罰犯規球員，結果多名球員被判重刑。

青年杯足球賽深青球員毆打穎倫球員事件，十名深青球員被判停賽三屆，到一九八〇至八一年度球季結束後才能註冊。十名深青球員是朱飛麟、關天賜、廖定業、羅國華、陸國良、蘇天仔、蘇偉强、蘇偉文、譚炳坤、阮紹輝。

被罰停賽兩屆的有劍光球員戚相全、李志明及李樹堅，戚相海停賽一屆又四場。

被判停賽一屆至一九七九年七月三十一日的有陳志雨、戚相沛、梁大偉、蘇洪德、黃志偉、黃健强、黃健新、鄭榮基、任少雹、袁發森。

至於各組球員坐越季波監的有嘉山梁國强兩場，港會的赫特斯一場，東方的李祺四場，精工麥哥利、簡燦南、李桂雄各兩場，區永鴻一場，南華社啓瑞、馮樹德各三場，元朗布錦雄三場，恰和李家祺六場，九巴鄒國權、九巴江達祥、西青梁國林、流浪吳強新各停賽兩場。

區際青年杯賽球員有盧錦輝兩場，麥偉揚四場、徐志強兩場，黎奕生五場，黃永源六場，馮永深、蘇冠江、葉耀洪各兩場，趙喜源一場，黃向榮六場，吳志騰、賈健業各四場。

萊頓與嘉山糾紛 合約小組今宣判

【本報訊】自動撤銷控告嘉山的球員萊頓，究竟能否在港繼續打波，將於今晚在足總合約小組會上宣判。

球人球事

翁偉國鞋廠當技工 駱德輝假期一輕鬆 衆球員組隊訪非島

▲今屆球季，已經結束多時，本港還有不少球員找尋他們歇暑的節目，準備休息一段時間便要投入緊張的操練。但是在甲組球員中有一人是專心學技，準備他日掛起波鞋後有一技傍身。

他是東昇的中場主將翁偉國。現在他正在澳門自己鞋廠內埋頭苦幹，練好手藝。翁偉國家傳「絕技」是鞋業。他們兄弟多人都是造鞋技工，其胞兄又是短跑名將，有一手很精細造皮鞋的手藝，現在澳門的鞋廠由他經營。翁偉國歇暑返家休息，一時技癢，初時協助胞兄，其後因趕貨關係，自己動起手來，現在是工廠的臨時技工了。

▲現時天氣炎熱，波季結束，像南華球員駱德輝和陳鴻平等，本可以乘機休息輕鬆一番的，但是，他們反而忙個不亦樂乎。因為駱德輝和陳鴻平都是恰和冷氣機部門的營業代表，不少人找上門，要求它們安裝冷氣機。如此一來，聽說，每天工作量之大成為他們一種壓力，幸好周末及周日有機會給他們休息。駱德輝乘機跑到清靜的郊區，謝絕一切應酬，難怪在周末或假期找不到他的蹤跡了！

▲球季歇暑期間，一些球員出外遠征訪問，一支由中外球員組成的球隊最先搶閘前往非律賓，他們目的是在遊覽觀光，鬆弛精神而已。這批球員包括朱國權、麥非利、布連、榮頓、梁傑業、鄧鴻昌、黎榮富、夏理臣、張志德、黎耀洪、余懷英、查特文、李孝良等。由球員自己組成遠征隊，在港來說還是首次。

・鷹揚・

夏令杯足球聯賽 五一七暫居榜首

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽決賽周，昨天在旺角場上演三場比賽，結果，黃大仙、穗成、五一七分別以大比數擊敗冠雲、藍田、龍門。

三場比賽戰果是：黃大仙勝冠雲四比一，穗成勝藍田六比〇，五一七勝龍門三比一。至此，五一七比賽三場，連戰皆捷，以六分暫列首席，黃大仙、穗成都是三戰二勝一和，以五分並列次席。由於上述三隊均有甲組球員助陣，奪標機會甚濃。

夏杯足球聯賽積分表（截至本月六日止）

	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
五一七	三	三	〇	〇	一〇	二	六
穗成	三	二	一	〇	一二	一	五
黃大仙	三	二	一	〇	一〇	三	五
藍田	三	一	〇	二	二	一〇	二
冠雲	三	〇	〇	三	二	一三	〇
龍門	三	〇	〇	三	三	一〇	〇

元朗夏杯足球賽 今日舉行開球禮

【本報訊】元朗區體育會主辦的一九七八年度夏令杯足球聯賽，今日下午五時在元朗大球場舉行開球禮，由元朗理民府官、元朗會長簡德倫主持。揭幕戰由元字組潘炳坤對琨園，下午五時開賽。

港九機電儀商會 舉辦乒球象棋賽

【本報訊】港九機械電器儀器業商會定於本月中旬舉辦乒乓球及中國象棋賽，歡迎會員及親友報名參加，報名日期由即日起至本月十五日止，查詢電話：三一九三四三八四、九三四二四。

公開網球聯賽 南華甲組奪標

【本報訊】由香港網球總會主辦的全港公開網球聯賽，於本月三日下午在九龍衛理徑南華會網球場舉行甲組聯賽最後決賽，經過激烈決鬥，南華擊敗對手贏得冠軍，為十一年後重奪此項榮譽者。

泛印國際財務有限公司 PANIN GROUP

辦理 各種定期存款

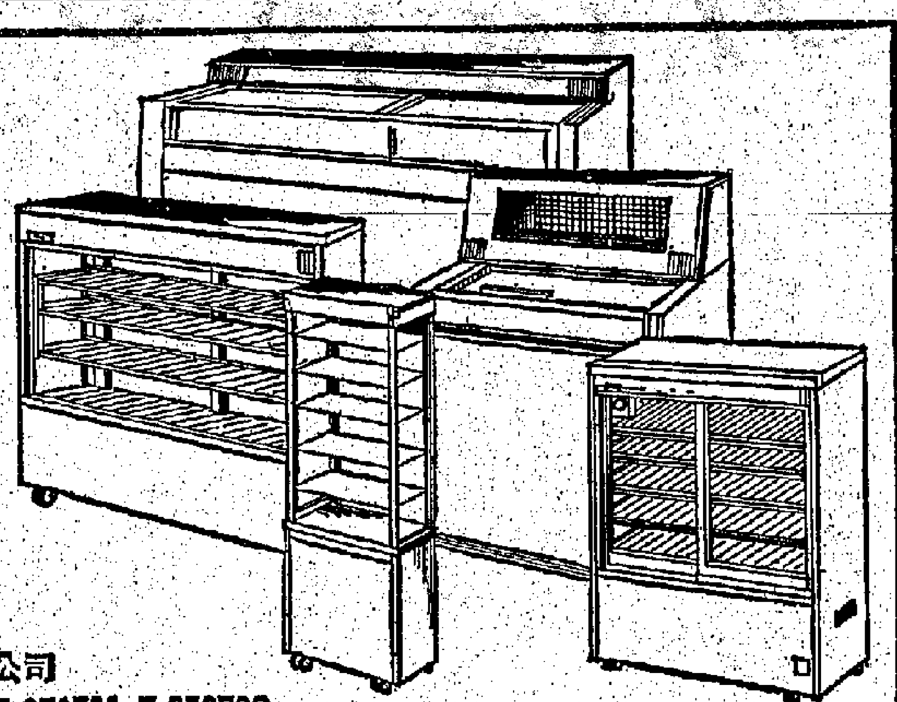
淨年息

期限	港幣	美金
一個月	5.75%	7%
三個月	6%	7.25%
六個月	6.25%	7.75%
十二個月	6.75%	8%
十八個月	7.25%	8.25%
廿四個月	7.50%	8.50%

欲知詳情請電：5-266385（六線）

或駕臨康樂大廈十七樓存款部面洽

三電牌 冷藏陳列柜



超級市場，辦館，士多餅店，餐廳，快食店東主請注意：全日本最暢銷之冷藏柜，現已到港，現貨供應，價格康宜，歡迎參觀選購。

總代理：吉美洋行有限公司

香港萬宜大廈U-1室，5-259731，5-259780

荷蘭 sikkens 船舶漆（紅S牌）

品質優良 種類齊全 全球供應

總代理：滙奇海運器材有限公司 電話：5-724381

MTS 澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租（按金連稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5-457021

中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5-239760

尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3-672838

旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3-807193

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN (上午四時)	釜山	油蔴地	和平
海勇	HAI YONG (上午)	台中	油蔴地	永裕
新東丸	SHINTO MARU (下午六時)	日本	B	東洋
協成丸	KYOSEI MARU (下午八時)	日本	B	勝利
翡翠	EMERALD (下午八時)	日本	北角橋	東方
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK (下午十一時)	新加坡	葵涌1	馬士基
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK (上午六時)	日本	海廈	馬士基
光大	KWANG TA (下午)	高雄	油蔴地	明仁
東美	EASTERN MINICON (中午)	馬尼拉	油蔴地	東源
邊高	BENGLOE (下午六時)	歐洲	A31	太古
凌雲	LING YUNG (下午五時)	釜山	國際橋	港郵
明智	MING CHIH (下午)	基隆	油蔴地	明仁
自由	TFL FREEDOM (中午)	台灣	葵涌1	馬士基
福金	FOH KIM (上午八時)	TAKUMA	A37	港發
海安	HOI ON (下午九時)	廣州	B4	東安

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
邊迪尼士	BENRINNES (上午四時)	馬尼拉	葵涌1	邊行
翡翠皇后	EMERALD QUEEN (下午)	新加坡	B16	天祥
巴立	BHAIRAB (上午七時)	科倫坡卡拉奇	B11	東海
豐友	UNITED BOUNTY (中午)	達曼科威特	國際橋	港郵
大朗加	TARONGA (晨早)	紐約美國東岸	國際橋	百保利
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN (上午三時)	聖地牙哥港	國際橋	總統
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK (下午)	漢堡鹿特丹	海廈	馬士基
正隆丸	SEIRYU MARU (下午)	新加坡巴生	B19	永泰
海德	HYDE (下午)	雅加達泗水	B2	聯航
漢堡丸	HAMBURG MARU (下午)	日本	A32	大三
派摩利亞	PIONER PRIMORYA (中午)	拿可霍	國際橋	華林
亞丁河	RIVER ADEN (上午六時)	新加坡	A13	東方
東海六號	TUNG HAI No. 6 (下午)	高雄	油蔴地	東海
自由	TFL FREEDOM (半夜)	美國東岸	葵涌1	馬士基
美獅	AM. SIOUX (上午十時)	基隆	國際橋	美輪
美鷹	AM. MOHAWK (上午十時)	曼谷	國際橋	美輪
平安	PING ON (上午八時)	廣州	B4	東安
泉永丸	SENEI MARU (上午十時)	日本	B18	順利
風迎	FENG YAN (上午十時)	新西蘭	A16	招商局

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海運	HAI YUN	基隆	B21	永裕
山口丸	YAMAGUCHI MARU	基隆	A28	日郵
佛烈賓	FLEETBANK	高雄	國際橋	太平
大拿威利	THANA VAREE	基隆	A	港貨櫃
銀星	SILVER STAR	基隆	A	新興
派摩利	PRIMORJE	日本	A	邊行
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	A	振盛行
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	B	協成
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	高雄	葵涌1	怡和
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	A	大三
海王珊瑚	NEPTUNE COROL (上午一時)	高雄	國際橋	怡和
亞華馬士基	ALVA MAERSK (上午四時)	美國	葵涌1	馬士基
大光	TAIKO	日本	北角橋	百保利
地中海	MEDITERRANEA (下午八時半)	基隆	葵涌1	天祥
海雄	SEAMASTER	南非	A	新興
來利碧琪	LLOYD BAKKE (上午六時)	三藩市	A23	森那美
金馬六甲	GOLDEN MALACCA	日本	A	大三
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	A	福來
奇諾馬士基	KNUD MAERSK (上午六時)	日本	海廈	馬士基
商業	SL. COMMERCE	美國	葵涌3	海陸
東平二號	TUNG PING No. 2 (下午)	高雄	油蔴地	海昌
烈打馬士基	RITA MAERSK	非洲	海廈	馬士基
智利	CHILEE (晨早)	南非	A	新興行

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
陶南一號	DONAM No. 1 (下午)	釜山	油蔴地	港興
妙好倍	MUEHLHAUSEN (下午)	日本	A6	東亞
利來芬蘭	NL. FRANKLIN	新西蘭	海廈	太古
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	國際橋	港郵
海王珊瑚	NEPTUNE COROL (下午)	澳紐歐洲	國際橋	怡和
沙歌芙	SURCOUF (下午)	西非	A22	沙諾
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	油蔴地	東源
新東丸	SHINTO MARU	新加坡巴生	B	東洋
嘉萊利	KAENARY	泗水雅加達	B39	東宇
奇諾馬士基	KNUD MAERSK (下午)	新加坡印尼	海廈	馬士基
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK (下午)	美國東岸	葵涌1	馬士基
亞華馬士基	ALVA MAERSK (下午)	新加坡	葵涌1	馬士基
翡翠	EMERALD (上午)	馬尼拉日本	北角橋	東方
光大	KWANG TA (下午)	高雄	油蔴地	明仁
協成丸	KYOSEI MARU	拉薩士亞巴巴	B	勝利

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
好景	GOODVIEW	吉列島	巴必治
多喜德	THORHILD	白沙石	多利順
利來嘉倍麗	NL. KAPELLE	A40	渣華
大冶	DAYE	西區	招商局
光榮鳳凰	GLORY PHOENIX	西區	大倫
愛迪娜	ANGELINA	西區	順昌
	VILYUYSK	西區	華林
湘陰	XIANG YIN	A45	招商局
昆山	KUN SHAN	B24	益豐
永定	YONG DING	A11	招商局
春湖	CHUN HU	A48	招商局
明雅	LYNNA	B27	明仁
雅先登	ASCENDANT	A36	中英
紅壽山	HONGSHOUSHAN	A23	招商局
藍浪	BLUE WAVE	A39	摩拿
	CHUN LIN	A46	招商局
立豐	LIH FONG	吉列島	維明
	SCHWEDT	白沙石	東亞
	YAN LIN	吉列島	招商局
	RUNGRADO	油蔴地	泉興
新利貿易商	SUNNY TRADER	A17	新行
高朋	GAO PENG	A18	遠洋